Nru. 17,510
Prezz 80c
Price 80c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 28 ta' Novembru, 2003
Friday, 28th November, 2003

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 1116

PUBBLIKAZZJONI TA' ATT FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Att li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru. XVII ta' l-2003 imsejjaħ l-Att ta' l-2003 dwar il-Professjoni tax-Xogħol Soċjali.

It-28 ta' Novembru, 2003

GOVERNMENT NOTICES

No. 1116

PUBLICATION OF ACT IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Act is published in the Supplement to this Gazette:

Act No. XVII of 2003 entitled the Social Work Profession Act, 2003.

28th November, 2003

Nru. 1117

IL-PRESIDENT TA' MALTA JERĠA' LURA FUQ DMIRIJIETU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-President ta' Malta rritorna Malta fis-26 ta' Novembru, 2003, u reġa' daħal għall-qadi tad-dmirijiet tal-kariga tiegħu ta' President.

Dott. George Hyzler ma baqax jaqdi l-funzjonijiet ta' President mal-wasla lura f'Malta tal-President.

It-28 ta' Novembru, 2003

No. 1117

RESUMPTION OF DUTIES BY THE PRESIDENT OF MALTA

IT is notified for general information that the President of Malta returned to Malta on the 26th November, 2003, and has resumed the functions of the Office of The President.

Dr George Hyzler has ceased to perform the functions of President from the time of the President's arrival in Malta.

28th November, 2003

Nru. 1118

KUMMISSJONI PERMANENTI KONTRA L-KORRUZZJONI

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 3 ta' l-Att dwar il-Kummissjoni Permanenti kontra l-Korruzzjoni (Kap. 326), approva l-ħatra mill-ġdid ta' l-Imħallef Albert Manchè, LL.D., bħala *Chairman* u s-Sur John Harrison, BEM, AFM (Rt) u Dott. Raymond Zammit, LL.D., bħala Membri tal-Kummissjoni Permanenti kontra l-Korruzzjoni għal perijodu ta' ħames snin b'seħħ mis-16 ta' Novembru, 2003.

It-28 ta' Novembru, 2003
(OPM/294/1987/II)

No. 1118

PERMANENT COMMISSION AGAINST CORRUPTION

IT is hereby notified for general information that the President of Malta, acting on the advice of the Prime Minister in accordance with the provisions of Article 3 of the Permanent Commission Against Corruption Act (Cap. 326), has approved the re-appointment of Mr Justice Albert Manchè, LL.D., as Chairman and Mr John Harrison, BEM, AFM (Ret'd) and Dr Raymond Zammit, LL.D., as Members of the Permanent Commission Against Corruption for a period of five years with effect from the 16th November, 2003.

28th November, 2003

Nru. 1119

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (AVJAZZJONI ĊIVILI)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru tat-Trasport u Komunikazzjoni approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

No. 1119

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (CIVIL AVIATION)

THE Permanent Secretary in the Ministry for Transport and Communications has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Mr Anthony Gatt	Direttur Ġenerali *Director General*	Avjazzjoni Ċivili *Civil Aviation*	24 - 28.11.2003

It-28 ta' Novembru, 2003

28th November, 2003

Nru. 1120

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (VAT)

IS-SEGRETARJU Permanenti, Ministeru tal-Finanzi u Affarijiet Ekonomiċi approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

No. 1120

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (VAT)

THE Permanent Secretary, Ministry of Finance and Economic Affairs has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Mr George Catania	Direttur Ġenerali *Director General*	VAT *VAT*	25 - 28.11.2003

It-28 ta' Novembru, 2003

28th November, 2003

Nru. 1121

ID-DIRETTUR ĠENERALI (DIVIŻJONI TAL-KONSUMATUR U KOMPETIZZJONI) JERĠA' LURA FUQ DMIRIJIETU

IS-SUR Marcel Pizzuto, Direttur Ġenerali (Diviżjoni tal-Konsumatur u Kompetizzjoni) reġa' daħal għal dmirijietu nhar is-Sibt, it-22 ta' Novembru, 2003, u l-arranġamenti li hemm riferenza għalihom fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 1069 tat-18 ta' Novembru 2003, huma b'din imħassrin.

It-28 ta' Novembru, 2003

No. 1121

RESUMPTION OF DUTIES OF DIRECTOR GENERAL (CONSUMER AND COMPETITION DIVISION)

MR Marcel Pizzuto, Director General (Consumer and Competition Division) resumed the duties on Saturday, 22nd November, 2003, and the arrangements referred to in Government Notice No. 1069 of the 18th November 2003, are hereby cancelled.

28th November, 2003

Nru. 1122

MINISTERU TAL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

Segretarji tal-Kunsilli Lokali

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd, illi, skond is-sub-artikolu (1) ta' l-artikolu 49 ta' l-Att ta' l-1993 dwar il-Kunsilli Lokali (Att Nru. XV ta' l-1993), il-Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern approva illi l-persuna msemmija hawn taħt terġa' tinħatar mill-ġdid Segretarju Eżekuttiv tal-Kunsill Lokali rispettiv:–

Lokalità tal-Kunsill Lokali	*Segretarju*
Santa Luċija	Caroline Silvio

It-28 ta' Novembru, 2003

No. 1122

MINISTRY FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

Local Councils Secretaries

IT is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (1) of section 49 of the Local Councils Act 1993 (Act No. XV of 1993), the Minister for Justice and Home Affairs has approved that the following person be re-appointed Executive Secretary of the respective Local Council:–

Local Council Locality	*Secretary*
Santa Lucia	Caroline Silvio

28th November, 2003

Nru. 1123

ATT DWAR L-IMMIGRAZZJONI (KAP. 217)

IL-LISTA li ġejja, ta' persuni li għandhom permess biex joqogħdu hawn Malta skond l-artikolu 7 ta' l-Att dwar l-Immigrazzjoni (Kap. 217), hija ppubblikata għall-informazzjoni ta' kulhadd.

A

Aas-Jakobsen Eirik u Pamela
Abdullaev Zamir, Anjella u żewġ uliedhom (and two children)
Absolum Mary Rose (Mrs)
Acker Denis
Ackerstaff Derk u Gerda
Acton William u Irene
Adam De Villiers Patrick u Vibeke
Adelaar Axel
Adolfsson Bo Karl u Gunn Iris
Agostinone Andrea
Ahmed Jamil, Riffat u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Alban-Davies Dorothy (Mrs)
Aldred Derek u Aileen
Al-Shinawi Ali, Zahra u żewġ uliedhom (and two children)
Altenbach Werner
Andre Georges u Anne-Sophie
Andreev Andrei, Irina u binthom (and daughter)
Anstey Betty (Mrs)
Antipine Boris
Antonini Aldo
Apfelstedt Albrecht u Anne
Appleby John
Appleyard John u Lynda
Arakelian Artour, Gayane u żewġ uliedhom (and two children)
Arican Mustafa u Ruheyma
Arnold Graham
Ashforth-Pook James
Ashley Bernard u Regine
Assatrian Roudolf, Rimma u binthom (and daughter)
Astachova Lioudmila u binha (and son)
Auer Walter
Austin Giles, Linda u żewġ uliedhom (and two children)
Ayto Albert u Mary

B

Bachkatov Alexei, Elena u żewġ uliedhom bniet (and two daughters)
Bacon Cyril u Vera
Badger Michael
Badian Wladlen
Baker Robert
Bakker Jeroen, Milja u tliet uliedhom (and three children)
Ballantine David
Balle Jorgen, Jacoba u binthom (and daughter)
Balzano Silverio
Bao Jinsheng, Kong Lingling u żewġ uliedhom (and two children)
Baratti Cesare
Barbera Giorgio
Barnes Leslie
Barrett Peter u Mavis
Barth Dieter u Anita
Bate Terence u Janet
Bates Philip, Nicole u żewġ uliedhom (and two children)
Baumer Roman u Ingrid
Bawart Armin
Beattie Margaret (Mrs)
Beauprez Vera (Mrs)
Bechet Daniel u Pascale
Beck Harald
Been Edward
Beere Alan u Linda
Bell Michael
Belle Thomas, Carmen u binthom (and daughter)
Beloussov Oleg, Oxana u binhom (and son)
Benassai Claude
Benda Maggio Alejandro
Bennington Marie (Mrs)
Benstein Wolfgang
Berg Hans Christian
Bergh Barry u Patricia
Berglund Lars-Goran u Kerstin
Bernardini Marco
Berwers Leander

No. 1123

IMMIGRATION ACT (CAP. 217)

THE following list of persons, holding residence permits in terms of section 7 of the Immigration Act, (Cap. 217), is published for general information.

Besse Yves
Bexfield Roger u Antje
Bi Hao, Wang Shan u binhom (and son)
Biadacz Waldemar u Marianne
Bianchi Gino u Silvana
Bidewell Leslie u Dorothy
Bidmade Ronald u Aida
Bigg Richard
Bion Paul u Veronica
Bionda Adriano
Birchall Jean (Mrs)
Bird Anthony u Elizabeth
Bird Herbert
Bisaschi Luigi
Blagg Bernard u Elizabeth
Blair Donald u Brenda
Blomeyer Robina (Mrs)
Bloomer Bertram u Olive
Bobillier Yves u Christiane
Boghmans Chris u Elizabeth
Bognolo Angelo
Bonisch Anna
Bonzanigo Giancarlo
Borg Mary (Mrs)
Borisov Alexander, Vera u binthom (and daughter)
Borovistski Mickhail, Galina u binthom (and daughter)
Botcharov Vladimir, Anna u tliet uliedhom (and three children)
Boulogne Adriana (Ms)
Boult William u Jacqueline
Bowers Frank, Jacqueline u żewġ uliedhom (and two children)
Boyd Donald u Pauline
Bradford Denis u Angela
Bradley Marion (Mrs)
Bradley Victor, Venke u u binthom (and daughter)
Braithwaite Eric
Brautigam Richard u Joke
Bricusse Leslie u Yvonne
Bridges William
Brient David, Susannah u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Brousson Christopher u Sally
Brouwer Peter u Henny
Brown John u Eva

Brown Mary (Mrs)
Brown peter u Kathleen
Brown Stephen, Sandra u binthom (and daughter)
Bruns Fritz
Bryden Margaret (Mrs)
Bubloz Georges u Mireille
Buclet Pierre u Natalina
Budd Henry u Clara
Bulankov Vadym
Bulankov Volodymyr
Bull Christopher
Bullock Stuart u Ruth
Bunford Margaret (Mrs)
Buonanno Giovanni
Bussei Canone Gian Carlo

C

Cacchiarelli Gian Luigi
Camenzind Matthias
Cameron Andrew
Camilleri Clarisse (Mrs) u binha (and son)
Candolfi Fausto
Capozzi Alessandro u Leda
Capozzi Enrico, Birgid u binthom (and daughter)
Capozzi Mariano
Carlton William
Carmichael Mary (Mrs)
Carr David u Norma
Cartwright James, Angela u erba' uliedhom (and four children)
Casella Umberto
Casey Terry u Dolores
Cataldi Lucio u Maria Antonietta
Catlos Peter
Cattani Loris
Caudle Terence u Pamela
Cavallini Armando
Cen Yueping, Xia Xiaoying u tliet uliedhom (and three children)
Cervinka David
Chan Wy-Ming Colin
Chen Wei
Chernys Steven
Chiarenza Francesco
Chivers David u Audrey
Chomarat Pierre u Chantal
Clark Douglas
Clark Janette (Mrs)
Clements Jan
Cobbe Linda u binha (and son)
Cocco Savino u Anna Maria
Cochrane Henrietta (Mrs)
Cockshoot Margaret (Mrs)
Coenen Robert u Gabriele
Cohen Johannes u Birgitta
Cohen Stephane
Coles Rupert u Margaret
Coletta Sergio
Collart Johannes u Lamberta
Colomb Lucia (Mrs)
Confalonieri Augusto u Matilde
Cope Kenneth u Cleonora
Cordes Hans-Ernst
Cowell Grahame u Nicola
Cox Theodorus
Coyne Derek u Mary Theresa
Crelinsten Steven, Kedkanog u binthom (and daughter)
Crewe David u Marion
Crim John Michael
Critchley Reginald u Barbara
Cross Andrew u Barbara
Cullum Sheila (Mrs)
Cumbers Michael u Alicia
Cushing Peter u Elizabeth

D

D'Orazio Tiziano
Dady Anthony
Dansie Wilfred u Patricia
Davies Roger
Davies Thomas u Teresa
Davies William u Elizabeth
Davis Stanley u Rita
Davison Maureen (Ms) u żewġ uliedha bniet (and two daughters)
Dawson Jeanne u Stergiou Antonia (mother-in-law/omm tar-rispett)
Daykhin Eduard, Yulia u binthom (and daughter)
De Dryver Bernard
De Graaf Klaar u Elseline
De Jong Benjamin
De Koning Pieter u Sjoukje
De Lajugie Marie u Simone
De Lange Marcus u Josephina
De Simone Salvatore
Dearling Robert
Deborggraeve Christian, Anne-Marie u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Deegan Barrie u Franca
Dekhkankhodjayev Sandjar u erba' uliedu (and four children)
Del Cogliano Alfredo
Den Dunnen Emile u Renee
Denman Annette (Mrs)
Denton John u Celia
Deutsch Robert, Carmen u binhom (and son)
Dezorzi Floriana (Ms)
Di Bari Giovanni, Vincenza u binthom (and daughter)
Di Duca Alain
Di Stefano Aldo
Dickinson Brian
Dilworth John
Ding Hong, Liu u żewġ uliedhom (and two children)
Dixon Donald u Jutta
Dobbe Theodorus
Docherty Audrey (Mrs)
Dodds John
Dolan Leslie, Yvonne u erba' uliedhom subien (and four sons)
Dolina Rudolf
Dominy Edgar u M. Stella
Donada Mona (Mrs)
Donaldson Gerald
Donders Antonius
Donkers Johannes u Ehrentraud
Dopf Gerhard
Dore Giuseppe
Dowling Justin
Dreher Claus
Driscoll Frances (Mrs)
Driscoll William u Edith
Drozdov Maxim
Dudgeon Francis u Daphne
Duggan Audrey (Mrs)
Dunbar Smyth Desmond, Sheila u binhom (and son)
Duncan Norman
Dunlavy Anthony u Hazel
Dunn Dorothy (Mrs)
Dunning Diana (Mrs)

E

Eagleton William
Earland Robert u Mary
Elliott Dougan
Ellis Raymond u Pamela
Engman Carl u Ann
Engoian Artem u Stella
Enthoven Richard
Erdmann Hans-Henning u Mazelle
Eringer James u Margaret
Ermstrang Antonie
Eskander Maged, Houam u żewġ uliedhom (and two children)
Etherington-Smith Joan (Mrs)
Etter Saleh u Hekmet
Evdokimenko Oleg, Helena u binthom (and daughter)
Ewen Colin u Pamela

F

Farkas Zsolt u Livia
Faut Luggi, Ann u binthom (and daughter)
Fei Mingfei, Zhu Hui u binhom (and son)
Fenley William u Valerie
Ferrillo Vincenzo

Filippeddu Julien
Finch Stephen
Finck Herbert
Finsterbusch Monika (Ms)
Firouzabadi Farrokh u Maria
Firt Petr
Fischer Christoph
Flanby Sven Erik
Fleming Gordon u Helen
Fletcher John
Florensa Claude
Foraboschi Adriano
Ford Nora (Mrs)
Fortuin Hendrick u Eveline
Fosberry Geoffrey u Alda
Fournier Andre u Elizabetta
Fox Leslie (Mrs)
Frank Ingelore (Ms) u James
Freedman Mary Carmen (Mrs)
Freeke Leendert u Cornelia
Freeman Jason
Freeman Warwick
Fresle William u Margret
Frixa Giuseppe
Frizzell Floyd u Susan
Frolander Ulf u Susanne
Furber Gilburta (Mrs)
Furnee Pieter

G

Gachot Bertrand
Gaetani Bruno
Gallacher James u Rosamund
Galloway Alexander u Joan
Gao Jin Hai u l-ġenituri (and parents)
Gao Yuanying (Ms) u bintha (and daughter)
Garrett David u Karene
Gaul Angela (Mrs)
Gavritchkine Valeri, Vera u żewġ uliedhom (and two children)
Geary-Knox Constance (Mrs)
Geistdorfer Christian
Gelbhauer Michael u Judith
Geraghty Philip, Melanie u tliet uliedhom bniet (and three daughters)
Geres Adam
Ghadi Abdalla Aboulhakim u Kenza Ould Abbou
Ghahremani Bahram u Susanna
Gherardini Giulio
Giardina Giovanni u Natalina
Gibbard Christopher u Jill
Gilleney Sheila (Mrs)
Gioia Pasquale u Nicola
Glass Malcolm
Gleizes Dewavrin Marie-Amelie (Mrs)
Goedegebuure Willem
Goei The Hendrik
Gordon Peter
Goriounov Viatcheslav, Olga, żewġ uliedhom u l-ġenituri (two children and parents)
Gorthakov Aleksei, Margarita u binhom (and son)
Goulston Robert u Gillian
Gouveia Bernard u Honor
Graeff Bernard
Graeff Sebastien
Graf Hans Peter
Graham Isobel (Mrs)
Graham John u Annie
Graves Keith u Mary Joyce
Gray Donald u Rita
Grebnev Vladimir, Natalia u żewġ uliedhom (and two children)
Green Margaretha (Mrs)
Greig Elizabeth (Mrs)
Griffin John
Groeneveld Pieter, Heleen u binhom (and son)
Groschner Egon u Elisabeth
Grunert Hans u Gabriele
Guan Chongzhen, Luo Yangtian u żewġ uliedhom (and two children)
Guelfi Andre
Gunnell Leon u Mary
Guo Fuxiong u Jing
Guo Jin Yang u Wu Fang
Guo Rong Xian
Guo Yaning (Mrs)
Gou Zhixia (Ms)
Gussenhoven Pieter u Frances
Gwynfryn-Evans Amanda (Miss)
Gwynfryn-Evans Anthony u Jean
Gwynfryn-Evans Stephen

H

Haddon Stephen u Ann
Hagedoorn Anthonie u Norma
Hagen Klaus
Haggerty John u Jacqueline
Haladner Thomas
Halliday Margaret (Mrs)
Hamilton James u Sylvia
Hamilton Eileen (Mrs)
Hammond Leslie u Valerie
Hammond William
Hanel Horst u Thelma
Hanuliak Martin
Harlingten Caisey
Harris Eileen Mary (Mrs)
Harris Margaret (Mrs)
Harty Kevin u Iris
Harutunian Vraij u Carol
Hasecic Nusret u Mirjana
Haughey Noel u Elizabeth
Hauser Zvonimir
Havenith Hubert
Hawkins James
Haynes David
He Jianhui, Chen Yanqiao u binhom (and son)
Heath Craig
Heidendahl Johann
Heijmans Dionisius, Eveline u binhom (and son)
Henderikse Gerrit u Petronella
Henning Anthony u Patricia
Herbert Michael
Hersov Ronald u June
Hesketh Roy
Heslop Elizabeth (Mrs)
Hesselink Bernard u Patricia
Hewes Gordon u Heather
Heywood Donald
Hicks Leonard
Hilber Hans u Halina
Hilger Monika (Ms)
Hill Olivette (Mrs)
Hill Ronald
Hillman David u Mary
Hind Derrick u Elena
Hirschbuhl Susanne (Mrs)
Hobein Gunter u Gisela
Hobson Neil u Patricia
Hodson George u Lorraine
Hoehn Thierry u Hilde
Hogan Brian, Louise u erba' uliedhom (and four children)
Hollamby John u Anne-Charlotte
Holmes John
Hompes Laurentius, Susanne u żewġ uliedhom bniet (and two daughters)
Hood David u Jacqueline
Hoogervorst Gerardus u Seraphina
Hoogland Arjen u Anna
Hoogstraate Steven
Houtzaager Adrianus u Geertje
Hover Peter
Howie Graham, Mary u binhom (and son)
Hsu Lin-Yun Teh-Hui u Hsia Su-Ching
Huang Zhangmao, Sulijun u erba' uliedhom (and four children)
Hudson Alec
Hudson Charles u May
Hudson Franklin
Huggler Werner u Karin
Hughes Elwyn
Hughes Clarke Michael u Cynthia
Huismans Sipko
Huntley Angela (Mrs)
Husarova Janette (Ms)
Huxley John
Huy Johannes, Jeannette u żewġ uliedhom (and two children)

I

Inbar Michael
Ingen Housz Maarten
Irniger Fritz u Karin
Israelachvili Mordechai, Doris u żewġ uliedhom (and two children)
Ivarsson Marcus u Natalja

J

Jack Patricia (Mrs)
Jackson Bridget (Mrs)
Jackson Leonard u Cynthia
Jackson Peter

Jakober Benedict u Marie Claire
Jakubiec Witold
James Margaret (Mrs)
Jamtelid John u Ulla
Jans Nicolaas, Jeltje u binthom (and daughter)
Janssen Adrianus
Janssen Adrianus u Edith
Janssen Charles
Jeanneret Bernard u Elvira
Jennings Roger u Lilian
Jiang Nan (Ms)
Jin Xinzhu, Yushun u binthom (and daughter)
Jin Zhenjun, Zhao Yinglai u binhom (and son)
Johansson Roland u Lena
Johnson Brian u Sabine
Johnson Linda (Mrs)
Jolly Robert u Josette
Jones Derek u Patricia
Jordan Helmuth u Elisabeth
Jovanovski Borislav, Snezana u żewġ uliedhom (and two children)
Joyce Ellen (Mrs)
Jump Michael

K

Kaart Johannes
Kachirski Anatoli, Irina u żewġ uliedhom (and two children)
Kahn Donald u Alberta
Kaiser Emil-Dietrich u Doris
Kaltenegger Helmut
Kastner Manfred, Marina u żewġ uliedhom bniet (and two daughters)
Katzensteiner Johann u Christa
Keen Cassandra (Mrs)
Keen Nicholas u Christine
Keller Krista (Ms) u żewġ uliedha (and two children)
Kellermann-Hubner Marlene (Ms)
Kelly Michael u Elizabeth
Kemmere Henricus u Isabella
Kennedy Harold u Sonia
Kerler Wladimir
Kern Leonhard
Kerr Joseph u Olga
Khan Abdul, Fareeda u tliet uliedhom (and three children)
Khan Iqbal u Gulnar
Khimaroda Siarhei
Khorochilov Evgueni
Kim Chang Hyup u Ha Bok Hee
Kim Du Yong, Sun Hee u binthom (and daughter)
King Edward u Alfreda
Kirk Terence
Kirkpatrick John u Isobel
Kirkpatrick Margaret (Mrs)
Kirpestein Jan u Dina
Kitsch William u Edith
Klenner Peter, Svetlana u binhom (and son)
Knies Dirk, Willy u u żewġ uliedhom (and two children)
Knowles Gordon u Margaret
Knox Gordon u Polena
Knudsen Keld, Charlotte u u binthom (and daughter)
Kobler August u Gudrun
Koch Frank Xavier u Margaret
Koch Frantisek
Kocher Beat
Kohler Siegfried u Ursula
Kohonen Markku u Pirjo
Kok Antonius u Aaltje
Kopsch Joachim u Marianne
Koptchenkov Konstantin u Elena
Kopylov Roudolf u Evgenia
Korchilana Tariel, Leila u żewġ uliedhom (and two children)
Korfan Jeanine (Mrs)
Korneev Alexey, Natalia u binthom (and daughter)
Koulbak Victor
Kourychev Alexandre
Kozitsyn Alexander u Elena
Kozlov Andrew, Irena u żewġ uliedhom (and two children)
Kramer Bernd
Kremer Albert u Geertruida
Kremer George u Ilone
Krieckaert Leonardus u Henrica
Kriependorf Peter u Astrid
Kunzel Otto u Aileen
Kuppers Karsten, Cornelia u binhom (and son)
Kurpisz Mieczyslaw
Kwon Yi Hyo, Lim Mi Wha u l-ġenituri (and parents)

L

Lagerweij Lambertus u Johanna
Laird William u Linda
Langefors Lars
Langeraar Adrianus
Langley Faye (Mrs)
Laslett Geoffrey u Jean Ann
Lasselsberger Josef
Lavanco Vincenzo
Lavino Ermanno u Giulia
Law David u Dorothy
Law Kenneth u Doreen
Leaf Peter u Janet
Lee Jeremy
Lee Kyu Hoon, Soo Hwa u żewġ uliedhom (and two children)
Lee Nicholas u Mercedes
Lee Sang Yeob, Kim Ye Kyung u binthom (and daughter)
Leete Denis u Peggy
Lensi Orlandi Cardini Gaddo
Leonetti Luparini Alessandro
Lethby Neil u Lesley
Levett Michael u Mary
Levison Sarah (Mrs)
Lewis John, Kathleen u binthom (and daughter)
Leychenko Stanislav, Nina u binthom (and daughter)
Liem Ella (Mrs)
Lin Jianhua, Chen Zhiyu u żewġ uliedhom (and two children)
Lin Yuan u Lu Wei
Liu Edward
Lochhead Ian u Elizabeth
Logatchev Serguei, Larissa u żewġ uliedhom (and two children)
Loucky Martin
Lowe David u Liliane
Lub Dirk
Lucas Geoffrey u Megan
Lucasse Christiaan u Hermina
Ludecke Michael u Eva
Ludwig Friedrich-Wilhelm u Erdmute
Luijk Cornelis u Wilhelmina
Lund Christian
Lundahl Sven-Olof u Solveig
Luttmer Johannes

M

Ma Zhenyu, Yang Ning u binhom (and son)
Maas Jan
MacDermott John u Margaret
Maclennan Norman
MacPherson Ian
Magni Giuseppe
Maidens Gerald u Jacqueline
Makarov Serguei, Veronika u binthom (and daughter)
Malaplate Bernard u Graziella
Mangoni Luigi
Manndorff Rudolf
Manning Christopher u Sally
Mansfeld Dietmar
Manto Vitale
Marando Andrea
Marcos Gregory, Sylvia u żewġ uliedhom (and two children)
Mark Robert u Audrey
Marks Jonathan
Marshall Robert u Margaret
Martilotti Rita (Ms)
Marturano Cosimo
Mason Gerrard u Margaret
Massaia Lorenzo u Marta
Mastena Milan
Mastrangelo Vito
Matthews Nicholas
McCartan Mooney Maud (Mrs)
McDonald Thomas
McGonigle Richard
McGougan James u Griselda
McGowan Michael
Mckay Patrick
Meijer Erik
Mellor Albert
Mellor Anthea (Mrs) u Sean
Meloni Eugenio
Melwani Lakhimal u Kavita
Melzer Herman u Carole
Mence Barry
Menchov Oleg, Natalia u binthom (and daughter)
Menegazzi Christine (Ms)
Mercer Nairne Robert u Jane
Merryfield Felicity u Roy
Mesche Ingo
Meton Elisabeth (Mrs) u tliet uliedha bniet (and three daughters)
Mezzadri Mario
Michael Gwilym u Elizabeth

Miletto Marino
Miller Jacek
Miller John
Millner David
Mills Richard
Mitnik Alexander, Irina u binthom tar-rispett (and step-daughter)
Mittendorff Joseph u Everdina
Modugno Marco
Moerbeek Jan Willem
Moffat Mary (Mrs)
Mol Alfred
Moller Peter
Monsarrat Ann (Mrs)
Montesperelli Omero
Mordike Barry u Margarethe
Morgan William u Margaret
Mori Giovanni
Morozov Iouri u Valentina
Morrell David
Morrison Douglas u Kathleen
Moser Klaus-Dietmar
Moskalenko Igor, Svetlana u żewġ uliedhom bniet (and two daughters)
Mossman Paul
Mous Johannes u Else
Mraz Roman
Mucklow Trevor u Jean
Mulder Fredrik u Janna
Mullally Frederick
Muller Claire
Muller David u Susara
Muller Eberhardt
Murphy Clive
Murphy John
Murphy Ronald
Murray Niall

N

Na Jong Ha, Oh Jeong Lim u tliet uliedhom bniet (and three daughters)
Nabbe Hendrikus, Henrica u binthom (and daughter)
Nabbe Jeroen
Nash Thomas
Nederveen Johannes
Nettleship Edna (Mrs)
Nevzorova Anastassia (Ms) u Edouard
Newman David
Nicholas Eric u Irmina
Nicholson Anne (Mrs)
Nicholson Ewan
Nicodet Jacques u Katharina
Nie Hans u Johanna
Niedzielski Jan
Norling Bo Erik u Eila
Norma Charles u Margaret
Norman John u Betty
Norris Gordon u Sarah
Nuppeney Burkhard

O

O'Byrne Cecil u Eleanor
O'Mahony John u Rosemary
O'Reilly Derek u Elaine
Offenberg Bob
Olin Jack u Mona
Onoprienko Boris, Natalia u żewġ uliedhom (and two children)
Orekhov Maxim, Olga u u żewġ uliedhom (and two children)
Ossipov Souren, Tatiana u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Otdelnov Mikhail
Otten Jules Francois
Owen Trevor

P

Pace Mamie (Ms) u Rodney
Palmer-Morewood Anthony
Pan Qingquan, Liu Shuxia u binthom (and daughter)
Pankoke Karl u Christa
Panton John
Pappalettera Giovanni u Leyla
Parsons Barrie
Partinen Jorma u Sylviane
Pasmore Wendy (Mrs)
Pastecchia Franco u Giovanna
Pasteur Jeromine (Ms)
Patap Tatsiana (Mrs) u binha (and son)
Patel Ayyub, Zeinab u binthom (and daughter)
Pavoncelli Andrea
Payne Derek u Selina
Pearce David u Sian
Pearl David
Pearson Michael
Pedersen Katja (Mrs)
Pedrazzoli Giancarlo
Pelanda Gianfranco
Pellitteri Mauro
Penney Gordon
Penrose Leslie
Peperkamp Johannes
Perner Paul
Perriam Christopher u Carole
Peters Cyril u Irene
Petrov Alexander, Lioudmila u binthom (and daughter)
Petterson John u Catherine
Phillips Margaret (Mrs)
Pienaar Sarah (Mrs)
Piisi Pentti u Eeva
Pilcher Michael u Eleanor
Pimm Malcolm
Pinkney Frederick
Piper Peter
Piskov Gueorgui, Tatiana u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Pla Patricia (Mrs) u żewġ uliedha (and two children)
Plotnikov Vladimir, Svetlana u żewġ uliedhom bniet (and two daughters)
Ploujnikov Alexandre, Irina u binhom (and son)
Podvalnyi Alexei u Elena
Pol Jan u Maria
Potappel Abraham
Powell Leslie u Rose
Power George
Proietti Giuseppe u Alexandra
Proussikova Elena, Sergiy u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Puschkarski Theodor u Sabine

Q

Quadling Terence

R

Rabaiotti John
Reader Richard
Reavill Marjorie (Mrs)
Regtop Louis u Lena
Reichert Harry u Daniele
Reid William
Reilly Albert u Valerie
Rem Piet u Josephina
Remme Paul
Richardson Charles u Julia
Richer Herbert u Dorothea
Rickabaugh George
Ridley Robert u Ianthe
Riess Alexander
Rifai Omar
Riley Jack u Ashley
Robson Viktoria (Mrs) u bintha (and daughter)
Rochford Bryan
Rogozhin Andrey
Rokoss Stefan u Yu Ho-Fang
Roper Catherine (Mrs)
Rothstein Marion
Rothuizen Jasper
Rotondo Ruggero
Rough Peter
Roumiannikov Iouri, Galina, omm tar-rispett u żewġ uliedhom (mother-in-law and two children)
Rubin Sergey, Natalia u binhom (and son)
Rudd Jerome
Ruijgrok Hendrikus
Russell David
Russo Alfio

S

Sajine Petr, Nadejda u binthom (and daughter)
Salapatas Panagiotis
Salis Gianfranco u Tiziana
Salvaterra Gianni
Samuelsson Evert u Ulla
Sanbrook Sidney u Patricia
Sandars Andrew u Pauline
Sandler Valeri
Saunders David
Sausmekat Ingo
Savage Anthony u Jane
Sbocchelli Gianfranco
Scarles Ronald u Valerie
Scarlett John
Scheja Hans, Carin u binhom (and son)
Schell John
Schmid Gernot, Cornelia u hames uliedhom (and five children)
Schmid Hans u Martina
Schmid Michael
Schmid Ralf
Schmidlin Peter
Schneider Peter
Schoenhofer Ludwig
Schroder-Behrendt Susanne (Ms)
Schulpen Petrus u Helene
Screpanti Italo
Scurfield Matthew, Lena u binhom (and son)
Sedova Irina (Ms) u binha (and son)
Sehringer Marc
Self Jonathan
Selli Roberto u Alba
Senne Karl
Seraqui de Buttafoco Jean
Sewefi Sewefi Abd El Rehem
Shepherd Jonathan
Sheppard Alfred u Beatrice
Shi Zhaodi (Ms) u bintha (and daughter)
Shin Ki Tae, Son Jeein u binhom (and son)
Shkura Viktor
Shlosberg Mikhail, Margarita u binhom (and son)
Shurey Kenyon u Peggy
Shvydchenko Gennadiy
Shwartz Aharon
Sidiqi Ghiasuddin, Galina, missier tar-rispett u binthom (father-in-law and daughter)
Sidiqi Salahuddin, Roohi u binhom (and son)
Sidorenko Alexandre Irina u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Siebholz Dietmar, Katrin u binhom (and son)
Sieminski Jurgen u Patricia
Sienkiewicz Marcin
Sigl Silke (Mrs)
Silhavy Lubomir
Simm John
Simonyan Stanislav
Simpson David, Janice, u żewġ uliedhom (and two children)
Simpson John Sinclair
Sinclair Stevenson Sonja (Mrs)
Singh Jarnail, Mahender u tliet uliedhom (and three children)
Sinioukov Anatoly, Valentina u erba' uliedhom (and four children)
Sinn Robert, Pamela u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Sira Harjinder Singh
Sisak Petr
Slabik Hans-Lothar
Sleuwen Heinz u Susan
Sleypen Maurice u Christiane
Smit Willem u Victoria
Smith David, Dianne u binthom (and daughter)
Smith George, Gladys u binhom (and son)
Smith Joan (Ms)
Smith Robert
Soderstrom Per Gustav
Sokova Olena, Leonid, binhom u l-ġenituri (son and parents)
Somkuti Tamas u Karolin
Soprunovskiy Vladimir, Elena u żewġ uliedhom bniet (and two daughters)
Spiljak Ines (Ms)
Spina Giacomo
Spiro Agnes (Mrs)
Steger Peter u Bernadette
Steinbach Ingo
Stephens Sebastian
Stephens-Ofner John u Sonja
Stetsioura Iouri, Lioudmila u binthom (and daughter)
Stewart Amy (Miss)
Stibbs Monica (Mrs)
Stochino Raffaele
Stodel Henri
Strafalaci Francesco
Stubbs Janatha (Mrs)
Studer Franz u Ruth
Stumm Marcus
Sundrehagen Erling
Susani Pierluigi
Sutcliffe Constance (Miss)
Svensson Lars u Berit
Swash Stanley u Jane
Switzer Ronald u Barbara
Syed Nighat (Ms)
Szabo Gyorgy u Maria

T

Tammeling Kornelis u Willy
Temple Michael u Ann
Ten Have Alexander u Catharina
Ten Have Henri
Ter Hofstede Hendrik
Thomas Bessie (Mrs)
Thomas Rebecca (Ms)
Thompson Allen u Jessie
Thompson Arthur
Thompson John u Vera
Thorns Denis Martin Henton
Thorogood Mark u Akiko
Thorp Doreen (Lady)
Thwaites Richard u Ann Catherine
Tibbe Gunter u Paula
Tihn Leo u Barbara
Tijssen Jan u Elisabeth
Todd Stewart u Heather
Tomio Eros Felice
Tomlin Jan
Tose Kathleen (Mrs)
Tothill Francis
Tower Leslie u Doris
Towse Graham, June u binhom (and son)
Tramontano Armando
Trapnell Michael, Vjollca, żewġ uliedhom u omm tar-rispett (two children and mother-in-law)
Troshin Sergei, Irina u żewġ uliedhom bniet (and two daughters)
Tsvetkov Alexei, Olga u żewġ uliedhom (and two children)
Turner Emmeline (Mrs)
Turner Hilary u Betty
Turner Royce u Shirley
Turnich Mario
Twist Natalie (Mrs)

U

Urso Michele

V

Vaghi Matteo
Vain Anthony
Valdemarsson Bengt
Valenti Deni
Valentini Emilia (Ms)
Valtchev Ludmil, Doreta u binthom (and daughter)
Van Arkel Jacob u Sabine
Van Beek Benjamin u Gerda
Van Beek Johannes

Van Buuren Robertus
Van de Cappelle Cornelis, Euphemia u binthom (and daughter)
Van de Stolpe Antonia (Mrs)
Van Den Akker Guido u Fijtje
Van Den Berg Gunter
Van Den Bergh Johannes
Van Den Bichelaer Alphonsus u Huberdina
Van Den Brink Gijsbertus u Joanna
Van Den Enden Josephus u Petronella
Van Der Doorn Apolonia (Ms)
Van Der Wal Simon u Tietje
Van Dommelen Bernardus u Else
Van Elten Harry
Van Esch Jeroen
Van Gaever Andre
Van Geldrop Antonius u Maria Birgitta
Van Grunsven Arnoldus u Maria
Van Huffelen Karel
Van Kets Maarten
Van Vliet Jacobus, Violetta, u binhom (and son)
Vari Sandor
Veenhuysen Robert
Vega Roman, Galyna u binhom (and son)
Venselaar Henricus u Maria
Verwayen Ynes Maria (Ms)
Villa Alfredo
Vioen Guido
Vleggaar Jan u Maria
Vlek Petrus u Karen
Vooght Aubrey
Voshchevskyy Mykola, Olena u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Voshchevskyy Valeriy, Svitlana u binthom (and daughter)
Vybiral Radomir

W

Wagland William
Waimuri Aris u Evi
Walker Allan u Ceri
Walker Simon
Wallace James u Josephine
Walsh Glenn Howard u Diane Lillian
Walsh Terence u Jean
Walshaw Margaret (Mrs)
Wang Jiaxiang, Feng Lihua u binhom (and son)
Wang Yuanlin, jiang Weizhen u binhom (and son)
Wassenaar Eric u Martine
Wauters Hubert u Maryke
Wayne Nigel u Teshai
Webber William u Dorothy
Weber Norbert
Webster Rudolph u Florence
Weissenberger Rudolf u Dorothea
Weitnauer Marie-Louise (Mrs)
Weitzer Andreas, Elisabeth u tliet uliedhom bniet (and three daughters)
Wells Carol (Mrs)
Welsh Alexander u Jennifer
Wes Arend u Irene
Whelan James, Melanie u żewġ uliedhom (and two children)
White Pauline (Ms)
Whiting Ian u Margaret
Wijnberg Hans
Wilkinson Stewart, Tamsin u żewġ uliedhom (and two children)
Willemse Freddy u Sonia
Williams Kenneth u June
Wilson Brian u Pamela
Wilson Fred u Rosaleen
Wilson Robert u Irene
Winston Roy u Gertrude
Woltering Bernard
Woo Jong Ho, Lee Mi Ja u żewġ uliedhom (and two children)
Wood Dennis u Elizabeth
Wood John u Frances
Wood Mary (Miss)
Woode Alan
Woodward Frank u Alice
Woolls Victor u Grace
Worthington Keith u Janet
Wosten Karel u Gertruda
Wrenninge Bo Christian u Rosemary

X

Xiao Deshang u Lu Qiong
Xiong Ran, Dai Yinghong u binhom (and son)
Xu Lei, Shi Rongzheng u binthom (and daughter)

Y

Yoo Hong Teck, Oh Eun Young, żewġ uliedhom u l-ġenituri (two children and parents)
Yu Yang u Zhou Qianhui

Z

Zadra Giorgio
Zawisla Klaus u Renate
Zeitlin Akiko (Mrs), Bruce u binhom (and son)
Zemlyanskiy Sergey, Elena u erba' uliedhom (and four children)
Zeng Weixin, Lei u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Zerman Gabriele, Leda u binthom (and daughter)
Zeugin Gerhard
Zhang Ke u Chen Miao
Zhang Zheng, Zhong Fengchai u binthom (and daughter)
Zinchenko Viktor u Valentina
Zingre Kurt u Eliane
Zughaid Hasan, Warieda u binhom (and son)
Zuijdgeest Elbertus u Dorothea
Zunkovic Igor, Martina u binhom (and son)
Zweers Robert

Nru. 224

ATT DWAR IR-REĠISTRAZZJONI TA' ARTIJIET (Kap. 296)

Avviż li hemm il-ħsieb li Titoli ta' Art jiġu Irreġistrati

B'DAN qed navża li jien irċevejt l-applikazzjonijiet li ġejjin għar-reġistrazzjoni ta' titoli ta' art deskritti hawn taħt minn:-

No. 224

LAND REGISTRATION ACT

(Cap. 296)

Notice of Intention to Register Titles to Land

NOTICE is hereby given that I have received the following applications to register titles to land described below from:-

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
B'Bugia	Bicca art tal-kejl ta' 25 m.k.; *A plot land covering an area of 25 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3495/03
B'Kara	Tlett kwarti mill-ghalqa Ta' Misrah Lewza tal-kejl ta' 755 m.k., fi triq gdida li tizbokka go Triq il-Gharghur; *Three quarters of the field Ta' Misrah Lewza covering an area of 755 s.m., in a new street abutting into Triq il-Gharghur;*	Angela Camilleri et		3308/03
B'Kara	Porzjoni diviza tar-razzett Nru 5, u porzjoni diviza mill-ghalqa adjacenti tal-kejl ta' 1,180 m.k., Triq Tal-Qasbi; *A divided portion of farmhouse No 5, and a divided portion of the adjacent field covering an area of 1,180 s.m., in Triq Tal-Qasbi;*	Raymond Sammut	275876M	3342/03
B'Kara	L-utile dominju perpetwu ta' Plot 4 tal-kejl ta' 170 m.k., fi Triq Cesalpina; *The perpetual utile dominium of Plot 4 covering an area of 170 s.m., in Triq Cesalpina;*	Joseph Theuma et	38138M	3360/03
B'Kara	Nofs indiviz tal-fond Nru 97 fi Triq Ghar il-Gobon; *One half undivided share of tenement No 97 in Triq Ghar il-Gobon;*	David Mallia et	359557M	3469/03
B'Kara / Msida	Nofs indiviz ta' porzjoni mill-ghalqa Ta' Calpas tal-kejl ta' 894 m.k., kontrada Tal-Qattus; *One half undivided share of a portion of the field Ta' Calpas covering an area of 894 s.m., district of Tal-Qattus;*	Mary Anne Spiteri et	647250M	3555/03
Birgu	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 7 fi Triq Desain; *The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 7 in Triq Desain;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3592/03
Bormla	Il-fond Nru 20/21 fi Triq Srejdek; *Tenement No 20/21 in Triq Srejdek;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3312/03

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Bormla	Parti mill-fond Nru 6 fi Triq San Guzepp; *Part of tenement No 6 in Triq San Guzepp;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3370/03
Bormla	Il-fond Nru 14 fi Triq l-Ajkla; *Tenement No 14 in Triq l-Ajkla;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3499/03
Fgura	Zewg bicciet art tal-kejl kumplessiv ta' 1,191 m.k.; *Two portions of land together covering an area of 1,191 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3496 u 3497 ta' l-2003
Floriana	Il-fond Nru 39 fi Pjazza Luigi Preziosi; *Tenement No 39 in Pjazza Luigi Preziosi;*	Victoria Walker		3323/03
Gudja	L-art Klawsura ta' Bir Amber tal-kejl ta' 5,317 m.k.; l-art Klawsura ta' Bir Cimber tal-kejl ta' 8,408 m.k. *The land Klawsura ta' Bir Amber covering an area of 5,317 s.m.; the land Klawsura ta' Bir Cimber covering an area of 8,408 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3331 u 3332 ta' l-2003
Gudja	Bicca art tal-kejl ta' 891 m.k.; *A plot of land covering an area of 891 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3498/03
H'Attard	Bicca art tal-kejl ta' 85 m.k.; *A plot of land covering an area of 85 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3318/03
H'Attard	Id-direttt domi nju perpetwu tal-fond Nru 21 jismu 'Bianca' fi Triq id-Dirsa, Misrah Kola; il-fond Nru 32 u l-fond Nru 33 jismu 'Locatow' fi Triq il-Linja, Misrah Kola; u l-fond Nru 27A jismu 'La Conarde' u l-fond Nru 28 jismu 'La Bienvenida' fi Triq l-Istwiel, Misrah Kola; tal-fond jismu 'Fantasy Flats' fi Triq Raddet ir-Roti, Misrah Kola; tal-fond Nru 25 jismu 'Fandine' fi Triq is-Sikka, Misrah Kola; tal-fond Nru 29 jismu 'Edelweiss' fi Triq is-Sienja, Misrah Kola; *The perpetual direct dominium of tenement No 21 named 'Bianca' in Triq id-Dirsa at Misrah Kola; tenement No 32 and tenement No 33 named 'Locatow' in Triq il-Linja at Misrah Kola; and tenement No 27A named 'La Conarde' and tenement No 28 named 'La Bienvenida' in Triq l-Istwiel at Misrah Kola; of tenement named 'Fantasy Flats' in Triq Raddet ir-Roti at Misrah Kola; of tenement No 29 named 'Edelweiss' in Triq is-Sienja at Misrah Kola;*	Josies Ltd.,		3408, 3409, 3410, 3411, 3422, 3419, 3420 u 3421 ta' l-2003
H'Attard	Id-direttt dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' Plot 2 tal-kejl ta' 514 m.k., fi Triq B'Kara, Qasam Sant'Anton;	Il-Gvern ta' Malta		3580/03

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
	The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of Plot 2 covering an area of 514 s.m., in Triq B'Kara, Sant' Anton Estate;	*The Government of Malta*		
Hal-Balzan	L-utile dominju perpetwu tal-maisonette bl-arja tieghu, Nru 43 fi Triq l-Idmejda; *The perpetual utile dominju of the maisonette with its airspace at No 43 in Triq l-Idmejda;*	Brian Abela	627162M	3326/03
Hal-Ghaxaq	L-art Ta' Narda tal-kejl ta' 10,610 m.k.; *The land Ta' Narda covering an area of 10,610 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3330/03
Hal-Ghaxaq	Bicca art fil-Wesgha Bir id-Deheb tal-kejl ta' 2.5 m.k.; *A plot of land in Wesgha Bir id-Deheb covering an area of 2.5 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3493/03
Hal-Lija	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' Plot 1 tal-kejl ta' 206 m.k., mill-art Tal-Ghaguza, limiti ta' Tal-Mirakli; *The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of Plot 1 covering an area of 206 s.m., of the land Tal-ghaguza, limits of Tal-Mirakli;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3588/03
Haz-Zabbar	L-art Ta' Hawlija tal-kejl ta' 8,762 m.k.; *The land Ta' Hawlija covering an area of 8,762 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3446/03
Haz-Zabbar	L-art tal-kejl ta' 99 m.k.; *The land covering an area of 99 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3494/03
Haz-Zabbar	Il-fond 'Dar Sagra Familja' f' Misrah tal-Madonna Medjatrici; *The tenement named 'Dar Sagra Familja' in Misrah tal-Madonna Medjatrici.*	Legat Gio Batta Cachia (Arcidjocesi ta' Malta) *Legacy Gio Batta Cachia (Archdiocese of Malta)*		3566/03
Haz-Zebbug	Korrezzjoni ta' LRA 495/00. B' dan qed navza li rcevejt minghand in-Nutar Antoine Agius applikazzjoni LRA 3297/03, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija fis-sens illi qed tigi sostitwita l-pjanta originali ma' ohra gdida u kkoreguta; *Correction of LRA 495/00.* *I am hereby giving notice that I have received from Notary Antoine Agius application LRA 3297/03, correction of the above mentioned application in the sense that the original site-plan is being substituted by a new and corrected one;*	Angelo Schembri u martu Carmen	558859M 277063M	3297/03
Haz-Zebbug	L-utile dominju perpetwu tad-dar jisimha 'Lyric House', bl-arja taghha u garaxx anness, fi Triq il-Qubbajt;	John Cassar u martu Josanne	326164M 236662M	3320/03

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
	The perpetual utile dominium of the house named 'Lyric House', with its airspace and annexed garage, in Triq il-Qubbajt;			
Kalkara	Bicca art tal-kejl ta' 204 m.k.; *A plot of land covering an area of 204 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3314/03
Marsaxlokk	Korrezzjoni ta' LRA 1366/03. B' dan qed navza li rcevejt minghand id-Dipartiment ghat-Tmexxija tal-Proprjeta' applikazzjoni LRA 3644/03, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija fis-sens illi l-proprjeta' registrata hija fil-fatt milquta minn cens annwu u perpetwu; *Correction of LRA 1366/03.* *I am hereby giving notice that I have received from the Estate Management Department application LRA 3644/03, a correction of the above mentioned application in the sense that the registered property is in fact burdened by an annual and perpetual groundrent;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3644/03
Mellieha	Nofs indiviz ta' l-utile dominju temporanju tal-fondi jisimhom 'Cherry Leaf' u 'Plum' f' Dawret it-Tunnara; *One half undivided share of the temporary utile dominium of the tenements named 'Cherry Leaf' and 'Plum' in Dawret it-Tunnara;*	Charles Bonanno et	396542M	3341/03
Mellieha	It-terran Nru 13 fi Triq il-Marfa, l-Ghadira; *The ground floor tenement at No 13 in Triq il-Marfa, Ghadira;*	Victoria Galea u Anna Grima	676657M 543556M	3357/03
Mellieha	Korrezzjoni ta' LRA 1771/03. B' dan qed navza li rcevejt minghand in-Nutar Vincent Miceli applikazzjoni LRA 3350/03, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija fis-sens illi qed tigi sostitwita l-pjanta originali ma' ohra gdida u kkoreguta; *Correction of LRA 1771/03.* *I am hereby giving notice that I have received from Notary Vincent Miceli application LRA 3350/03, correction of the above mentioned application in the sense that the original site-plan is being substituted by a new and corrected one;*	Il-Gvern ta' Malta ghad-dirett dominju temporanju u sussegwenti proprjeta'; u Joseph Aquilina ghall-utile dominju temporanju; *The Government of Malta for the temporary direct dominium and the full ownership thereafter; and Joseph Aquilina for the temporary utile dominium;*		3350/03

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Mellieha	Korrezzjoni ta' LRA 1743/03. B' dan qed navza li rcevejt minghand in-Nutar Vincent Miceli applikazzjoni LRA 3351/03, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija fis-sens illi qed tigi sostitwita l-pjanta originali ma' ohra gdida u kkoreguta; *Correction of LRA 1743/03.* *I am hereby giving notice that I have received from Notary Vincent Miceli application LRA 3351/03, correction of the above mentioned application in the sense that the original site-plan is being substituted by a new and corrected one;*	Il-Gvern ta' Malta ghad-dirett dominju temporanju u sussegwenti proprjeta'; u Carmelo Grima u martu Salvina ghall-utile dominju temporanju; *The Government of Malta for the temporary direct dominium and the full ownership thereafter; and Carmelo Grima and his wife Salvina for the temporary utile dominium;*	586656M 189459M	3351/03
Mellieha	L-utile dominju perpetwu tad-dar Nru 30 fi Triq Tal-Brag; *The perpetual utile dominium of house No 30 in Triq Tal-Brag;*	Philip Grima u martu Rose	141260M 317962M	3450/03
Mgarr	Plot 4A tal-kejl ta' 247 m.k., mill-ghalqa Ix-Xaghra tal-Isqorba, kontrada taz-Zebbiegh; *Plot 4A covering an area of 247 s.m., from the field Ix-Xaghra tal-Isqorba, district of Zebbiegh;*	Transom Developments Ltd		3303/03
Mgarr	Plots 4B, 5 u 6 tal-kejl kumplessiv ta' 953 m.k., mill-ghalqa Ix-Xaghra tal-Isqorba, kontrada taz-Zebbiegh; *Plots 4B, 5 and 6 together covering an area of 953 s.m., of the field Ix-Xaghra tal-Isqorba, district of Zebbiegh;*	Saveway Ltd		3304/03
Mosta	Tlett bicciet art tal-kejl kumplessiv ta' 1,616 m.k.; *Three portions of land together covering an area of 1,616 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3309, 3310 u 3311 ta' l-2003
Mosta	Korrezzjoni ta' LRA 2097/03 (titolu 39003370). B' dan qed navza li rcevejt minghand in-Nutar Pierre Attard applikazzjoni LRA 3325/03, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija fis-sens illi qed tigi sostitwita l-pjanta originali ma' ohra gdida u kkoreguta; *Correction of LRA 2097/03 (title 39003370).* *I am hereby giving notice that I have received from Notary Pierre Attard application LRA 3325/03, correction of the above mentioned application in the sense that the original site-plan is being substituted by a new and corrected one;*	Falzon Construction Co Ltd	C 12087	3325/03

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Mosta	Zewg garaxxijiet markati mhux ufficjalment bin-numri 2 u 3 fi Triq in-Naggar; *Two garages unofficially marked 2 and 3 in Triq in-Naggar;*	SJJC Co Ltd		3166/03
Mosta	L-utile u s-subutile dominju perpetwu tad-dar jisimha 'Casa Grech' fi triq gdida li tizbokka go Triq Emanuel Benjamin Vella; *The perpetual utile and subutile dominium of the house named 'Casa Grech' in a new street abutting into Triq Emanuel Benjamin Vella;*	Herny Borg u martu Frances	4642M 665444M	3412/03
Mosta	Korrezzjoni ta' LRA 2366/00. B' dan qed navza li rcevejt minghand in-Nutar Mariella Mizzi applikazzjoni LRA 3452/03, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija fis-sens illi qed tigi sostitwita l-pjanta originali ma' ohra gdida u kkoreguta; *Correction of LRA 2366/00.* *I am hereby giving notice that I have received from Notary Mariella Mizzi application LRA 3452/03, correction of the above mentioned application in the sense that the original site-plan is being substituted by a new and corrected one;*	Carmen Borg	473747M	3452/03
Mosta	Id-dar Nru 219 fi Triq it-Torri; *House No 219 in Triq it-Torri;*	Salvatore Muscat	286832M	3502/03
Mqabba	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti propjreta' ta' Porzjoni 8 mill-art Tax-Xatba tal-kejl ta' 290 m.k.; *The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of Portion 8 of the land Tax-Xatba covering an area of 290 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3376/03
Msida	Il-fondi Nri 24 u 25 fi Triq Garcin; *Tenements Nos 24 and 25 in Triq Garcin;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3349/03
Msida	Id-dar Nru 1 jisimha 'Family Nest' fi Triq it-Torri; *House No 1 named 'Family Nest' in Triq it-Torri;*	C Stivala & Sons Ltd.,		3418/03
Msida	Zewg bicciet art f' Tal-Qroqq tal-kejl kumplessiv ta' 452 m.k.; il-fondi Nri 17 u 21 fi Triq il-Wied; *Two plots of land at Tal-Qroqq together covering an area of 452 s.m; tenements Nos 17 and 21 in Triq il-Wied;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3491, 3492, 3500 u 3501 ta' l-2003
Pembroke	Blokk jikkonsisti fi 12-il maisonette, 16-il garaxx u 'substation', f' Sit F; *A Block of consisting of 12 maisonettes, 16 garages and a substation, in Site F;*	L-Awtorita' tad-Djar *The Housing Authority*		3545/03
Qrendi	L-ghalqa Tal-Qattus tal-kejl ta' 1,700 m.k.; *The field Tal-Qattus covering an area of 1,700 s.m.;*	Francis Gauci	320857M	3295/03

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Qrendi	L-art Il-Qasam il-Kbir tal-kejl ta' 1,800 m.k.; *The land Il-Qasam il-Kbir covering an area of 1,800 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3383/03
Rabat	Tlett bicciet mill-art Feudo Grande, Porzjoni 6, tal-kejl kumplessiv ta' 12,588 m.k.; l-art Ta' Cilia tal-kejl ta' 37,485 m.k., gewwa Bingemma; *Three portions of the land Feudo Grande, Portion 6, together covering an area of 12,588 s.m.; the land Ta' Cilia covering an area of 37,485 s.m., at Bingemma;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3333, 3334, 3335 u 3337 ta' l-2003
Rabat	Porzjoni 37 mill-art Feudo Grande tal-kejl ta' 1,281 m.k.; Porzjonijiet 20/21 mill-art Feudo Grande tal-kejl ta' 5,856 m.k.; Porzjoni 22 mill-art Feudo Grande tal-kejl ta' 5,215 m.k.; Porzjoni 5 mill-art Feudo Grande tal-kejl ta' 4,750 m.k.; Porzjonijiet 16, zewg partijiet minn Porzjoni 8, Porzjoni 9, Porzjoni 10 u parti minn Porzjonijiet 19/21 tal-kejl kumplessiv ta' 30,750 m.k., mill-art Feudo Grande; *Portion 37 of the land Feudo Grande covering an area of 1,281 s.m.; Portions 20/21 of the land Feudo Grande covering an area of 5,856 s.m.; Portion 22 of the land Feudo Grande covering an area of 5,215 s.m.; Portion 5 of the land Feudo Grande covering an area of 4,750 s.m.; Portions 16, two parts of Portion 8, Portion 9, Portion 10 and part of Portions 19/21 together covering an area of 30,750 s.m., of the land Feudo Grande;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3366, 3367, 3371, 3372, 3377, 3378, 3379, 3380, 3381 u 3382 ta' l-2003
Rabat	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 17 fi Triq San Gwann Battista; *The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 17 in Triq San Gwann Battista;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3369/03
Rabat	Porzjoni 7, Porzjoni 38, zewg partijiet minn Porzjoni 32, tlett partijiet minn Porzjoni 25, Porzjoni 22, parti minn Porzjoni 23 u parti minn Porzjoni 6 tal-kejl kumplessiv ta' 46,525 m.k., mill-art Feudo Grande; *Portion 7, Portion 38, two parts of Portion 32, three parts of Portion 25, Portion 22, part of Portion 23 and part of Portion 6 together covering an area of 46,525 s.m., of the land Feudo Grande;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3384, 3385, 3386, 3387, 3388, 3389, 3390, 3391, 3392 u 3393 ta' l-2003

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Rabat	Parti minn Porzjonijiet 20/21, parti minn Porzjoni 23 u Porzjonijiet 28, 33, 34, 36 u 37 tal-kejl kumplessiv ta' 45,787 m.k., mill-art Feudo Grande; parti minn Porzjoni 28 tal-kejl ta' 4,297 m.k., mill-art Qasam il-Kbir sive Ta' Habel Merilla; *Part of Portions 20/21, part of Portion 23 and Portions 28, 33, 34, 36 and 37 together covering an area of 45,787 s.m., of the land Feudo Grande; part of Portion 28 covering an area of 4,297 s.m., of the land Qasam il-Kbir sive Ta' Habel Merilla;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3439, 3440, 3441, 3442, 3443, 3444, 3448 u 3447 ta' l-2003
Rabat	Tlett bicciet minn Porzjoni 32 tal-kejl ta' 27,414 m.k., zewg bicciet minn Porzjoni 38 tal-kejl ta' 15,332 m.k., tlett bicciet minn Porzjoni 41 tal-kejl ta' 16,226 m.k., ilkoll mill-art Feudo Grande; parti minn Porzjoni 27 tal-kejl 6,006 m.k., mill-art Tal-Qasam il-Kbir sive Ix-Xmiexi sive Habel Merilla, kontrada ta' San Blas; parti minn Porzjoni 16 tal-kejl ta' 11,340 m.k., mill-art Feudo Grande; parti minn Porzjoni 19/21 tal-kejl ta' 2,492 m.k., mill-art Ir-Runzija tal-Qasam il-Kbir, kontrada Tal-Virtu'; parti minn Porzjoni 2 u 3 tal-kejl ta' 2,958 m.k., mill-art Tal-Qasam il-Kbir sive It-Tafal tal-Forok, kontrada Tal-Virtu'; *Three parts of Portion 32 covering an area of 27,414 s.m., two parts of Portion 38 covering an area of 15,332s.m., three parts of Portion 41 covering an area of 16,226 s.m., all part of the land Feudo Grande; part of Portion 27 covering an area of 6,006s.m., of the land Tal-Qasam il-Kbir sive Ix-Xmiexi sive Habel Merilla, district of San Blas; part of Portion 16 covering an area of 11,340 s.m., of the land Feudo Grande; part of Portion 19/21 covering an area of 2,492 s.m., of the land Ir-Runzija tal-Qasam il-Kbir, district of Tal-Virtu'; part of Portion 2 and 3 covering an area of 2,958 s.m., of the land Tal-Qasam il-Kbir sive It-Tafal tal-Forok, district of Tal-Virtu';*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3560, 3561, 3562, 3563, 3564, 3567, 3568, 3571, 3572, 3573, 3574 u 3575 ta' 2003
Rabat	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond 'Lucky Garage' fi Triq Santa Katerina; *The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of the tenement named 'Lucky Garage' in Triq Santa Katerina;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3569/03

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Rabat	Zewg partijiet minn Porzjoni 22 tal-kejl ta' 8,096 m.k., parti minn Porzjoni 23 tal-kejl ta' 1,625 m.k., zewg partijiet minn Porzjoni 24 tal-kejl ta' 18,358 m.k., ilkoll mill-art Feudo Grande; parti minn Porzjoni 28 tal-kejl ta' 2,675 m.k., mill-art Tal-Qasam il-Kbir, kontrada ta' San Blas; parti minn Porzjoni 7/15 tal-kejl ta' 3,626 m.k., Porzjoni 6 tal-kejl ta' 1,471 m.k., it-tnejn mill-art Feudo Grande; zewg partijiet minn Porzjoni 28/30 tal-kejl ta' 2,529 m.k., mill-art Tal-Qasam il-Kbir sive Ta' l-Isqof; *Two parts of Portion 22 covering an area of 8,096 s.m., part of Portion 23 covering an area of 1,625 s.m., two parts of Portion 24 covering an area of 18,358 s.m., all of the land Feudo Grande; part of Portion 28 covering an area of 2,675 s.m., of the land Tal-Qasam il-Kbir, district of San Blas; part of Portion 7/15 covering an area of 3,626 s.m., Portion 6 covering an area of 1,471 s.m., both of the land Feudo Grande; two parts of Portion 28/30 covering an area of 2,529 s.m., of the land Tal-Qasam il-Kbir sive Ta' l-Isqof;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3576, 3577, 3578, 3579, 3581, 3582, 3583, 3584, 3585 u 3586 ta' l-2003
Rabat	Parti minn Porzjoni 15 tal-kejl ta' 8,010 m.k., mill-art Feudo Grande; erba' partijiet minn Porzjoni 26/40 tal-kejl ta' 41,636 m.k., mill-art Tal-Qasam il-Kbir, kontrada tal-Palazz Verdala; parti minn Porzjoni 27 tal-kejl ta' 4,068 m.k., mill-art Tal-Qasam il-Kbir sive Ix-Xmiexi, kontrada ta' San Blas; hames partijiet mill-art Is-Swatar tal-kejl ta' 57,693 m.k.; *Part of Portion 15 covering an area of 8,010 s.m., of the land Feudo Grande; four parts of Portion 26/40 covering an area of 41,636 s.m., of the land Tal-Qasam il-Kbir, district of Verdala Palace; part of Portion 27 covering an area of 4,068 s.m., of the land Tal-Qasam il-Kbir sive Ix-Xmiexi, district of San Blas; five parts of the land Is-Swatar covering an area of 57,693 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3587, 3589, 3590, 3591, 3593, 3594, 3595, 3596, 3597 u 3598 ta' l-2003
Rahal il-Gdid	Bicca art tal-kejl ta' 203 m.k.; *A plot of land covering an area of 203 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3313/03
San Giljan	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fondi Nri 2 u 2A fi Triq San Elija; *The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenements Nos 2 and 2A in Triq San Elija;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3373/03

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
San Giljan	Korrezzjoni ta' LRA 1590/96. B' dan qed navza li rcevejt minghand l-Ufficju Kongunt applikazzjoni LRA 3449/03, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija fis-sens illi qed tigi sostitwita l-pjanta originali ma' ohra gdida u kkoreguta; *Correction of LRA 1590/96.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 3449/03, correction of the above mentioned application in the sense that the original site-plan is being substituted by a new and corrected one;*	Kongregazzjoni tas-Sorijiet tal-Qalb Imqaddsa *Congregation of Sisters of the Sacred Heart*		3449/03
San Gwann	L-art tal-kejl ta' 3,200 m.k. fi Triq ir-Rummien; *The land covering an area of 3,200 s.m., in Triq ir-Rummien;*	Ospizio San Giuseppe – Zebbug		3368/03
San Gwann	Il-fond jismu 'Villa Acushla' fi Vjal ir-Rihan; *The tenement named 'Villa Acushla' in Vjal ir-Rihan*	L-Awtorita tad-Djar *The Housing Authority*		3554/03
San Pawl il-Bahar	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' l-appartament Nru 3 formanti parti mill-fond jismu 'Wanderer' fi Triq il-Harifa; *The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of apartment No 3 forming part of tenement named 'Wanderer' in Triq il-Harifa;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3375/03
San Pawl il-Bahar	L-appartament Nru 2, formanti parti mill-fond Nru 30 fi Triq l-Insolja, Burmarrad; *Apartment No 2, forming part of tenement No 30 in Triq l-Insolja, Burmarrad;*	Mario Mifsud u Chantal Zammit	411176M 113677M	3616/03
Siggiewi	Nofs indiviz tad-dar Nru 218 jisimha 'St Rita', bl-arja taghha u garaxx anness maghha, fi Triq Mons Mikiel Azzopardi; *One half undivided share of house No 218 named 'St Rita', with its own airspace and annexed garage, in Triq Mons Mikiel Azzopardi;*	Rita Borg u Mario Farrugia	203572M 276581M	3307/03
Siggiewi	Korrezzjoni ta' LRA 114/01. B' dan qed navza li rcevejt minghand l-Ufficju Kongunt applikazzjoni LRA 3365/03, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija fis-sens illi qed tigi sostitwita l-pjanta originali ma' ohra gdida u kkoreguta;	Arcidjocesi ta' Malta		3365/03

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
	Correction of LRA 114/01. *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 3365/03, correction of the above mentioned application in the sense that the original site-plan is being substituted by a new and corrected one;*	*Archdiocese of Malta*		
Siggiewi	Id-dirett dominju perpetwu ta' Plot 51 tal-kejl ta' 175 m.k., mill-art Ta' Fonzu; *The perpetual direct dominium of Plot 51 covering an area of 175 s.m., of the land Ta' Fonzu;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3559/03
Swieqi	Zewg bicciet art tal-kejl kumplessiv ta' 660 m.k.; *Two portions of land together covering an area of 660 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3315 u 3316 ta' l-2003
Tas-Sliema	Il-fond Nri 42 u 43 fi Triq Manwel Dimech; *Tenement at Nos 42 and 43 in Triq Manwel Dimech;*	Perit Charles Cassar u martu Rose	1018049M	3322/03
Tas-Sliema	Korrezzjoni ta' LRA 2145/03. B' dan qed navza li rcevejt minghand l-Ufficju Kongunt applikazzjoni LRA 3364/03, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija fis-sens illi qed tigi sostitwita l-pjanta originali ma' ohra gdida u kkoreguta; *Correction of LRA 2145/03.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 3364/03, correction of the above mentioned application in the sense that the original site-plan is being substituted by a new and corrected one;*	Arcidjocesi ta' Malta *Archdiocese of Malta*		3364/03
Tas-Sliema	Korrezzjoni ta' LRA 1231/03. B' dan qed navza li rcevejt minghand l-Ufficju Kongunt applikazzjoni LRA 3570/03, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija fis-sens illi d-deskrizzjoni tal-proprjeta' trid taqra kif gej: id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nri 116 u 117 fi Triq Santa Marija kantuniera man-Nri 26 u 27 fi Triq San Trofimus;	Il-Gvern ta' Malta		3570/03

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
	Correction of LRA 1231/03. *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 3570/03, a correction of the above mentioned application in the sense that the description of property should read as follows: the temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement at Nos 116 and 117 in Triq Santa Marija corner with Nos 26 and 27 in Triq San Trofimus;*	*The Government of Malta*		
Valletta	Il-fondi Nri 131 u 132 fi Triq San Nikola; *Tenements Nos 131 and 132 in Triq San Nikola;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3445/03
Valletta	Id-da Nru 13 b' entratura ohra minn Nru 12 fi Triq il-Gdida; *House No 13 with another entrance from No 12, in Triq il-Gdida;*	L-Awtorita' tad-Djar *The Housing Authority*		3504/03
Valletta	Korrezzjoni ta' LRA 1365/03. B' dan qed navza li rcevejt minghand id-Dipartiment ghat-Tmexxija tal-Proprjeta' applikazzjoni LRA 3645/03, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija fis-sens illi l-proprjeta' registrata hija fil-fatt milquta minn cens annwu u perpetwu; *Correction of LRA 1365/03.* *I am hereby giving notice that I have received from the Estate Management Department application LRA 3645/03, a correction of the above mentioned application in the sense that the registered property is in fact burdened by an annual and perpetual groundrent;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3645/03
Wied il-Ghajn	Korrezzjoni ta' LRA 1362/03. B' dan qed navza li rcevejt minghand id-Dipartiment ghat-Tmexxija tal-Proprjeta' applikazzjoni LRA 3643/03, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija fis-sens illi l-proprjeta' registrata hija fil-fatt milquta minn cens annwu u perpetwu; *Correction of LRA 1362/03.* *I am hereby giving notice that I have received from the Estate Management Department application LRA 3643/03, a correction of the above mentioned application in the sense that the registered property is in fact burdened by an annual and perpetual groundrent;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3643/03

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Haz-Zebbug	Korrezzjoni ta' LRA 2557/96. B' dan qed navza li rcevejt minghand l-Ufficju Kongunt applikazzjoni LRA 3363/03, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija fis-sens illi qed tigi sostitwita l-pjanta originali ma' ohra gdida u kkoreguta; *Correction of LRA 2557/96.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 3363/03, correction of the above mentioned application in the sense that the original site-plan is being substituted by a new and corrected one;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3363/03
Zejtun	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' Plot 21 tal-kejl ta' 175 m.k., mill-art Ta' Ganza; l-art Ta' Harrubut tal-kejl ta' 180 m.k.; *The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of Plot 21 covering an area of 175 s.m., of the land Ta' Ganza; the land Ta' Harrubut covering an area of 180 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3374/03
Zurrieq	Bicca art tal-kejl ta' 30 m.k.; *A plot of land covering an area of 30 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta		3322/03
Zurrieq	Bicca art tal-kejl ta' 47 m.k.; *A plot of land covering an area of 47 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3317/03
Zurrieq	Plots 4 u 6 mill-art Ta' Pxir, tal-kejl ta' 7,246 m.k.; *Plots 4 and 6 of the land Ta' Pxir, covering an area of 7,246 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3336/03
Zurrieq	L-utile dominju perpetwu ta' nofs indiviz tal-ghalqa Tal-Giebja sive Tal-Munqar tal-kejl ta' 1,496 m.k.; *The perpetual utile dominium of one half undivided share of the field Tal-Giebja sive Tal-Munqar covering an area of 1,496 s.m.;*	Emanuel D' Amato	246048M	3506/03
Zurrieq	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' Plot 2 tal-kejl ta' 175 m.k., mill-art Ta' Kanali; *The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of Plot 2 covering an area of 175 s.m., of the land Ta' Kanali;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3565/03

L-applikazzjonijiet, pjanti ta' l-art u d-dokumenti preżentati magħhom, jistgħu jiġu eżaminati fir-Reġistru ta' l-Artijiet, 'Casa Bolino', 116, Triq il-Punent, Valletta, bejn it-8.00 a.m. u l-11.30 a.m. (ħinijiet tas-Sajf).

Dott Stephanie Mizzi, LL.D.
Direttur, Reġistru ta' l-Artijiet

The applications, plans of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, 'Casa Bolino', 116, Triq il-Punent, Valletta, between 8.00 a.m. and 11.30 p.m. (Summer hours).

Dr Stephanie Mizzi, LL.D.
Director, Land Registry

Nru. 1125

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAPITLU 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
21. 11. 03	Lm4.62c4	7c3
24. 11. 03	Lm4.64c3	7c3
25. 11. 03	Lm4.62c6	7c3
26. 11. 03	Lm4.61c1	7c4

It-28 ta' Novembru, 2003

No. 1125

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CHAPTER 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

28th November, 2003

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Post ta' Assistent Reġistratur (Reġistru ta' l-Artijiet - Għawdex) fid-Dipartiment tal-*Customer Services,* Ministeru għal Għawdex

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Assistent Reġistratur (Reġistru ta' l-Artijiet - Għawdex) fid-Dipartiment tal-*Customer Services,* Ministeru għal Għawdex.

2. Il-post ta' Assistent Reġistratur (Reġistru ta' l-Artijiet - Għawdex) għandu salarju ta' Lm7,148 fis-sena li jitla' b'żjidiet fis-sena ta' Lm275 sa massimu ta' Lm8,798 (Skala 5).

3. Il-ħatra, li tkun bi prova ta' sena, hija *full-time*, u taqa' taħt ir-regoli u regolamenti li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien fis-Servizz Pubbliku ta' Malta b'mod ġenerali u fid-Dipartiment tal-*Customer Services,* Ministeru għal Għawdex, b'mod partikolari. Il-persuna magħżula tista' tiġi trasferita skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku.

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Post of Assistant Registrar (Land Registry - Gozo) in the Department of Customer Services, Ministry for Gozo

The Public Service Commission invites applications for the post of Assistant Registrar (Land Registry - Gozo) in the Department of Customer Services, Ministry for Gozo.

2. The salary for the post of Assistant Registrar (Land Registry - Gozo) is Lm7,148 per annum, rising by annual increments of Lm275 up to a maximum of Lm8,798 (Scale 5).

3. The appointment, which is subject to a probationary period of one year, is on a whole-time basis and is subject to the rules and regulations governing from time to time the Malta Public Service in general and the Department of Customer Services, Ministry for Gozo in particular, and involves liability to transfer according to the exigencies of the Public Service.

4.1 Mingħajr preġudizzju għal dmirijiet oħra anċillari u korollari għal dawk imsemmija hawn taħt, u li jistgħu jkunu meħtieġa minħabba l-proċess ta' amalgamazzjoni bejn l-istess Reġistru u Reġistru Pubbliku, id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' Assistent Reġistratur (Reġistru ta' l-Artijiet - Għawdex) jinkludu:-

(a) tħejji u twettaq il-programmi ta' xogħlijiet imwettqa mir-Reġistru ta' l-Artijiet - Għawdex;

(b) tassigura l-provvediment effiċjenti u fil-ħin tas-servizzi mogħtija mir-Reġistru ta' l-Artijiet - Għawdex, kif ukoll l-utilizzazzjoni tar-riżorsi umani tas-sezzjoni;

(ċ) tagħmel superviżjoni ta' l-applikazzjonijiet u r-riċerki uffiċjali sottomessi kif ukoll issolvi diffikultajiet li jistgħu jinqalgħu b'konnessjoni magħhom, kemm internament kif ukoll vis-à-vis il-klijenti tar-Reġistru;

(d) tivverifika li d-direttivi u regolamenti kollha maħruġa mir-Reġistratur ta' l-Artijiet jiġu segwiti strettament;

(e) issegwi l-implimentazzjoni tal-programm ta' kompjuterizzazzjoni, speċjalment f'materji li jirrikjedu interpretazzjoni legali;

(f) li twettaq id-dmirijiet kollha kif imqabbda mid-Direttur tal-*Customer Services* u r-Reġistratur ta' l-Artijiet, inkluż li tirrappreżenta lir-Reġistratur f'kawżi ġudizzjarji.

4.2 Id-dmirijiet jinkludu wkoll ir-responsabbiltà tat-tmexxija tar-Reġistru Pubbliku ta' Għawdex.

4.3 Il-persuna magħżula tkun meħtieġa li twettaq id-dmirijiet tagħha f'Għawdex fuq bażi *full-time*.

5. L- applikanti għandhom:-

(a) ikunu ċittadini Maltin;

(b) ikollhom *warrant* ta' Avukat, Nutar Pubbliku jew Prokuratur Legali u prova ta' mhux anqas minn tliet snin prattika fil-professjoni tagħhom minn meta nħareġ il-*warrant;*

(ċ) ikunu ta' karattru morali tajjeb. (Applikanti li huma impjegati mal-Gvern għandhom jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form (G.P.47);* l-applikanti l-oħra għandhom jippreżentaw ċertifikat riċenti tal-kondotta mingħand il-Pulizija maħruġ mhux qabel minn sitt xhur qabel id-data ta' din is-sejħa u jindikaw jekk qatt kinux impjegati mal-Gvern u jagħtu dettalji).

6. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji għandhom jintbagħtu ma' l-applikazzjoni; dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

7. L-applikanti eliġibbli jkunu meħtieġa li joqogħdu għal intervista minn Bord ta' Għażla biex jiġi stabbilit kemm ikunu adattati għal dan il-post.

4.1 Without prejudice to other ancillary or corollary duties related to those listed below, which duties may become necessary in view of the on-going process whereby the Land Registry and the Public Registry are being amalgamated, the duties of Assistant Registry (Land Registry - Gozo) include the following:-

(a) Preparing and executing the programmes of works of the Land Registry - Gozo;

(b) Ascertaining the effective and timely delivery of services provided by the Land Registry - Gozo, as well as the proper utilisation of human resources of the section;

(c) Supervising and approving applications and signing Official Searches filed and settling any difficulties that may arise in connection therewith, both internally and vis-à-vis the Registry's clients;

(d) Verifying that all policy directives and regulations issued by the Land Registrar are strictly adhered to;

(e) Monitoring the implementation of the computerisation programme especially in matters requiring a legal interpretation;

(f) Performing all duties as directed by the Director of Customer Services and the Land Registrar, including representing the Registrar in judicial cases.

4.2 The duties also include responsibility for the Management of the Gozo Public Registry.

4.3 The selected applicant will be required to perform his/her duties in Gozo on a full-time basis.

5. Applicants must be:-

(a) citizens of Malta;

(b) in possession of a warrant to practice the profession of Advocate, Notary or Legal Procurator and must have not less than three years proven practice in the profession after obtaining warrant;

(c) of good moral character (applicants who are already in the Public Service must produce a Service of Leave Record Form (GP 47); those not in the Public section must produce a Police certificate of conduct issued not earlier than six (6) months from the closing date of this call for applications and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

6. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with applications; originals to be produced for verification at the interview.)

7. Eligible applicants will be interviewed by a selection board to assess their suitability for the post.

8. Il-kandidati magħżula jkunu jridu joqogħdu għal eżami mediku biex jiġi aċċertat li huma adattati għal dawn il-postijiet.

9. Il-formoli ta' l-applikazzjonijiet jistgħu jitniżżlu minn fuq dawn il-*websites:*-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/default.asp
http://www.mpo.gov.mt/resourcing/downloads.htm

jew jinkisbu mingħand id-Direttur tal-*Customer Services*, Ministeru għal Għawdex, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat VCT 102, Għawdex.

10. L-applikazzjonijiet, jintlaqgħu primarjament mid-Direttur tal-*Customer Services,* Pjazza San Franġisk, ir-Rabat VCT 102, Għawdex sa mhux aktar tard min-nofsinhar tal-Ġimgħa, 9 ta' Jannar, 2004.

11. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew xi messaġġ ieħor simili sad-data ta' l-għeluq, jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand id-Dipartiment mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. (In-numru tal-*fax* tad-Dipartiment riċeventi hu +356 2155 0401).

12. (a) Tingħata rċevuta minnufih għal kull appplikazzjoni li titwassal lid-Direttur tal-*Customer Services,* Ministeru għal Għawdex.

(b) Applikazzjonijiet li jintbagħtu bil-posta għandhom jintbagħtu bil-posta reġistrata kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Id-Direttur tal-*Customer Services,* Ministeru għal Għawdex jibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

It-28 ta' Novembru, 2003

8. The selected candidates will be medically examined to ascertain that they are fit for the post.

9. Application forms may be downloaded from the following websites:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/default.asp
http://www.mpo.gov.mt/resourcing/downloads.htm

or obtained from the Director, Customer Services, Ministry for Gozo, St. Francis Square, Victoria VCT 102, Gozo.

10. Applications will be received in the first instance by the Director, Customer Services, Ministry for Gozo, St. Francis Square, Victoria VCT 102, Gozo by not later than noon of Friday, 9th January, 2004.

11. Applications received from abroad through a fax or other similar message by the closing date may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Department by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. (The fax number on receiving Department is +356 2155 0401).

12. (a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Director, Customer Services, Ministry for Gozo and a receipt will be given in hand at the time of delivery.

(b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Director, Customer Services, Ministry for Gozo within seven (7) days.

28th November, 2003

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Postijiet ta' Qabla fid-Diviżjoni tas-Saħħa

Post ta' *Consultant Clinical Haematologist* fid-Diviżjoni tas-Saħħa

B'riferenza għall-paragrafu 11 ta' l-avviżi għall-postijiet imsemmija hawn fuq ippubblikati fil-Gazzetta tal-Gvern tal-25 ta' Novembru, 2003, f'paġni 13,791 and 13,793, ngħarrfu illi l-applikazzjonijiet flimkien ma' *curriculum vitae* u l-ismijiet ta' żewġ *referees* jintlaqgħu primarjament mid-Direttur Ġenerali, Diviżjoni tas-Saħħa, fi 15, Triq il-Merkanti, Valletta, u mhux f'Nru 6, Sqaq Harper, Floriana.

It-28 ta' Novembru, 2003

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Posts of Midwife in the Health Division

Post of Consultant Clinical Haematologist in the Health Division

With reference to paragraph 11 of the notices for the above mentioned posts published in the Government Gazette dated 25th November, 2003, on pages 13,791 and 13,793, it is notified that applications together with a curriculum vitae and the names of two referees will be received in the first instance by the Director General at the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and not at No. 6, Sqaq Harper, Floriana.

28th November, 2003

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post ta' Uffiċjal tas-Saħħa u tas-Sigurtà

L-Uffiċjal tas-Saħħa u tas-Sigurtà ta' l-Università, ikun/tkun responsabbli għaċ-*Chairman,* Kumitat tas-Saħħa għall-ippjanar, implimentazzjoni u l-harsien tas-saħħa u sigurtà tal-programm ta' l-Università skond il-prassi stabbiliti u rikjesti leġislativi. L-Uffiċjal tas-Saħħa u s-Sigurtà jkun/tkun responsabbli wkoll biex jagħti/tagħti pariri lill-membri ta' l-i*staff* u l-istudenti fuq kull aspett tas-saħħa u s-sigurtà ma l-bini ta' l-Università kollu.

2. L-applikanti għal dan il-post irid ikollhom kwalifiki rikonoxxuta fis-Saħħa u s-Sigurtà fil-livell ta' *diploma* mill-Università jew grad ogħla, jew kwalifiki ekwivalenti, miġjuba minn studji formali jew informali meħuda mill-esperjenza b'kundizzjoni li d-*diploma* relevanti tinkiseb fi żmien stipulat. L-applikanti jrid ikollhom ukoll l-abbiltà li jimmaniġjaw ir-rekwiżiti tas-Saħħa u s-Sigurtà u ta' l-Ewwel Għajnuna f'intrapriża maġġuri li jinkludi varjetà kbira ta' dixxiplini professjonali u *staff* tekniku.

3. Is-salarju marbut ma' dan il-post huwa ta' Lm6,740 li jiżdied b'Lm228 fis-sena għal Lm8,108.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati u ismijiet u indirizzi ta' tliet *referees* lid-Direttur tar-Riżorsi Umani, Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi, l-Università ta' Malta, Msida MSD 06, sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Diċembru, 2003. Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi.

It-28 ta' Novembru, 2003

UNIVERSITY OF MALTA

Post of Health and Safety Officer

The University's Health and Safety Officer will be responsible to the Chairman, Safety Committee for planning, implementing and monitoring the University's health and safety programme in accordance with established policy and legislative requirements. The Health and Safety Officer will also be responsible for providing advice to members of staff and students on all aspects of health and safety throughout the University's premises.

2. Applicants for this post need to have a recognised Health and Safety qualification at University Diploma level or higher, or, the deemed equivalent gained either through formal studies or informally through experience provided that the relevant Diploma is obtained within a stipulated period. Applicants also need to have the ability to manage the Health and Safety, and, First Aid requirements within a major enterprise comprising a wide variety of professional disciplines and technical staff.

3. The salary attached to the post is Lm6,740 rising by annual increments of Lm228 to Lm8,108.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to The Director of Human Resources, Office of Human Resources, Room 216, Administration Building, University of Malta, Msida MSD 06, by noon of Friday, 5th December, 2003. Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building.

28th November, 2003

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Il-Kumitat Organizzattiv (Kultura) fi ħdan il-Ministeru għal Għawdex jgħarraf li ppubblika l-applikazzjonijiet u r-regolamenti għal parteċipazzjoni fil-kompetizzjonijiet elenkati iżjed 'l isfel, tal-Karnival ta' Għawdex 2004, li se jsir bejn il-Ġimgħa 20 u t-Tlieta 24 ta' Frar 2004.

Parteċipazzjoni ta' Baned tal-Lokal

Karrijiet Trijonfali

Kumpaniji: Kostum u Danza (Kbar u Żgħar)

Maskri Grotteski

Kostumi Individwali (Tfal)

Kostumi Maskeruni (Tfal)

Tagħrif dwar dawn il-kompetizzjonijiet jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tal-Kultura, Banca Giuratale, Pjazza Indipendenza, ir-Rabat, Għawdex.

Formoli ta' l-applikazzjoni jinkisbu mill-imsemmi uffiċċju u għandhom jaslu fl-istess uffiċċju nhar il-Ħamis, it-18 ta' Diċembru 2003 bejn id-9.00 a.m. u l-11.00 a.m.

It-28 ta' Novembru, 2003

MINISTRY FOR GOZO

The Organising Committee (Culture) within the Ministry for Gozo notifies that it has published the applications and the rules for the participation in the Gozo 2004 Carnival competitions listed hereunder, which will be held between Friday 20th and Tuesday 24th February 2004.

Local Bands Participation

Triumphant Floats

Companies: Costume and Dance (Adults and Children)

Grotesque Masks

Children Individual Costumes

Children Grotesque Costumes

Further information can be obtained from the Culture Office, Banca Giuratale, Pjazza Indipendenza, Victoria, Gozo.

Applications forms may be obtained from the said office and must be returned on Thursday, 18th December 2003 between 9.00 a.m. and 11.00 a.m.

28th November, 2003

KUNSILL LOKALI SANTA VENERA

Il-Kunsill Lokali Santa Venera jgħarraf illi skond l-Avviż Legali Nru. 123 ta' l-2001 il-vettura abbandunata li ġejja tneħħiet minn fejn kienet:-

Għamla tal-Vettura
Type of Vehicle

Skoda 120L blu bin-numru tar-reġistrazzjoni CAJ 885
Skoda 120L blue with registration number CAJ 885

Jekk din il-vettura ma tintalabx lura minn sidha wara li jitħallsu l-pagamenti dovuti għar-rilaxx tagħha fi żmien tlett ijiem, il-kuntrattur privat imqabbad mill-Kunsill Lokali se jiddisponi minn din il-vettura kif jidhirlu xieraq.

It-28 ta' Novembru, 2003

SANTA VENERA LOCAL COUNCIL

The Santa Venera Local Council notifies that in terms of Legal Notice No. 123 of 2001 the following abandoned vehicle has been removed:–

Post ta' tneħħija
Place of removal

Triq Reġjonali

If this vehicle is not requested by its owner after the necessary fee forits release has been paid within three days, the private contractor commissioned by the Local Council will dispose of this vehicle as he may deem fit.

28th November, 2003

COMPARATIVE RETURN OF REVENUE
for the period 1st January 2003 to 31st October 2003

		Budget 2003	Actual Revenue Jan - Oct 2003	Actual Revenue Jan - Dec 2002	Actual Revenue Jan - Oct 2002
		Lm	*Lm*	*Lm*	*Lm*
REVENUE					
I	Customs and Excise Duties	66,490,000	50,749,370	59,813,255	48,544,800
II	Licences, Taxes and Fines	91,334,000	71,105,996	86,046,966	71,323,269
III	Income Tax	198,800,000	141,503,168	190,174,767	141,620,243
IV	Value Added Tax [Consumption Tax	130,950,000	99,310,007	117,502,828	96,884,097
V	Fees of Office	6,817,000	5,135,812	16,584,827	11,139,528
VI	Reimbursements	7,631,000	3,940,379	6,927,470	5,123,611
VII	Public Corporations	2,733,000	1,883,000	2,733,063	1,883,000
VIII	Central Bank of Malta	20,000,000	24,782,536	25,681,621	25,681,621
IX	Rents	9,620,000	8,850,604	8,663,586	7,343,153
X	Dividends on Investment	2,950,000	2,912,789	14,448,721	13,221,954
XI	Repayment of, and Interest on, Loans made by Government	423,000	66,768	422,647	32,048
XII	Social Security	199,000,000	141,735,357	181,141,786	135,425,442
XIII	Grants	22,676,000	2,129,729	2,721,301	1,181,538
XIV	Miscellaneous Receipts	11,106,000	6,811,951	6,939,678	3,383,673
	Total Ordinary Revenue	**770,530,000**	**560,917,466**	**719,802,516**	**562,787,977**
XV	Extraordinary Receipts	54,600,000	2,137,074	40,590,948	19,047,615
XVI	Loans	112,500,000	102,129,162	10,563,380	---
	Total Non-Ordinary Revenue	**167,100,000**	**104,266,236**	**51,154,328**	**19,047,615**
TOTAL REVENUE		**937,630,000**	**665,183,702**	**770,956,844**	**581,835,592**

The Treasury
Authority: Treas 135 / 2003

N. Camilleri B.A. (Hons.), M.B.A. (Bath)
Accountant General

Date: 12 - 11 - 2003

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for the period 1st January 2003 to 31st October 2003

		Budget 2003	Actual Expenditure Jan - Oct 2003	Actual Expenditure Jan - Dec 2002	Actual Expenditure Jan - Oct 2002
		Lm	*Lm*	*Lm*	*Lm*
RECURRENT EXPENDITURE					
1	Office of the President	693,000	579,620	695,426	604,583
2	House of Representatives	1,016,000	712,795	945,626	772,268
3	Office of the Ombudsman	170,000	153,000	155,000	150,000
4	National Audit Office	800,000	675,000	650,000	550,000
5	Office of the Prime Minister	4,944,000	3,627,509	4,400,068	3,361,073
6	Public Service Commission	147,000	111,680	130,943	109,150
7	Armed Forces of Malta	12,598,000	10,549,144	12,000,884	9,944,677
8	Information	1,191,000	976,049	1,118,259	951,703
9	Electoral Office	2,539,000	2,612,324	1,338,958	1,245,338
10	Ministry for Social Policy	8,154,000	5,795,817	6,772,237	4,915,897
11	Social Security	68,843,000	45,629,914	62,810,577	44,112,263
12	Social Security Benefits	194,854,000	168,299,758	190,748,988	158,919,925
13	Family and Social Welfare	674,000	573,177	581,232	480,575
14	Care of the Elderly and Community Services	13,182,000	11,138,738	12,374,152	10,435,735
15	Housing	829,000	570,530	715,607	605,413
16	Industrial and Employment Relations	700,000	487,224	522,047	438,723
17	Ministry of Education	37,741,000	31,873,057	32,820,063	25,940,901
18	Education	51,016,000	40,922,903	47,502,117	39,495,235
19	Libraries and Archives	701,000	551,039	647,392	531,736
20	Youth and Sport	1,160,000	847,481	1,017,687	849,227
21	Ministry of Finance	3,193,000	1,955,004	2,194,269	1,822,004
22	Treasury	1,174,000	947,682	1,192,299	1,088,757
23	Pensions	22,905,000	23,457,233	26,829,205	22,930,437
24	Inland Revenue	6,003,000	3,823,385	5,814,910	4,436,078
25	Customs	5,476,000	4,348,390	6,347,390	5,041,496
26	V.A.T.	3,089,000	3,107,196	3,310,067	2,560,158
27	Contracts	381,000	298,348	337,793	277,733
28	Ministry for [the Environment] Resources and Infrastructure	23,258,000	19,523,075	22,905,836	19,157,772
29	Ministry for Tourism	2,726,000	2,163,987	2,499,451	2,154,217
30	Ministry for Transport and Communications	6,369,000	3,859,902	4,849,854	4,280,721
31	Civil Aviation	761,000	468,539	742,526	672,674
32	Ministry for Economic Services	39,450,000	33,016,712	42,490,218	32,810,550
33	Economic Policy	1,273,000	679,664	723,673	607,112
34	Commerce	1,348,000	1,837,581	1,740,576	1,493,449
35	Consumer and Competition	477,000	431,461	411,733	335,273

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for the period 1st January 2003 to 31st October 2003

		Budget 2003 *Lm*	Actual Expenditure Jan - Oct 2003 *Lm*	Actual Expenditure Jan - Dec 2002 *Lm*	Actual Expenditure Jan - Oct 2002 *Lm*
RECURRENT EXPENDITURE (Cont'd)					
36	Ministry for Home Affairs and the Environment	4,981,000	3,025,955	3,250,990	1,504,527
37	Police	15,509,000	13,279,311	14,963,513	12,491,233
38	Correctional Services	2,456,000	1,979,274	2,328,598	1,957,212
39	Civil Protection	1,299,000	1,044,882	1,236,802	1,023,447
40	Government Property Division	3,928,000	2,102,728	781,102	667,062
41	Registration	877,000	691,928	747,120	571,904
42	Ministry of Agriculture and Fisheries	15,382,000	12,966,887	9,042,653	6,987,447
43	Ministry for Gozo	19,934,000	16,743,011	19,057,415	15,980,258
44	Ministry of Health	67,149,000	58,894,333	63,873,582	55,127,728
45	Ministry of Justice and Local Government	2,614,000	1,926,296	1,868,062	1,530,207
46	Local Councils	11,142,000	8,122,398	10,944,477	8,046,378
47	Judicial	3,775,000	3,025,614	3,578,857	2,976,219
48	Ministry of Foreign Affairs	8,501,000	6,471,432	7,968,200	5,968,502
	[Museums	---	---	1,373,024	1,138,075
	[Culture and the Arts	---	---	1,176,638	937,735
	[Environment Protection	---	---	616,169	473,090
	[Joint Office	---	---	2,851,057	2,506,384
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE		**677,382,000**	**556,878,967**	**645,995,322**	**523,970,261**
49	Public Debt Servicing				
	Contribution to Sinking Fund - Local	6,571,040	3,185,520	6,908,500	3,623,000
	Interest - Local	52,325,350	46,173,272	52,968,729	45,431,161
	Contribution to Sinking Fund - Foreign	5,115,000	2,557,500	3,991,000	1,999,000
	Interest - Foreign	1,300,000	861,360	1,465,631	1,045,969
	Repayment of Loan	1,000,000	451,497	947,054	964,542
	Interest - Short-term borrowing	6,174,610	6,644,631	9,376,232	7,720,200
TOTAL PUBLIC DEBT SERVICING		**72,486,000**	**59,873,780**	**75,657,146**	**60,783,872**
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE AND PUBLIC DEBT SERVICING		**749,868,000**	**616,752,747**	**721,652,468**	**584,754,133**

The Treasury
Authority: Treas 135 / 2003

Date: 12 - 11 - 2003

N. Camilleri B.A. (Hons.), M.B.A. (Bath)
Accountant General

COMPARATIVE RETURN OF CAPITAL EXPENDITURE
for the period 1st January 2003 to 31st October 2003

		Budget 2003 Lm	Actual Expenditure Jan - Oct 2003 Lm	Actual Expenditure Jan - Dec 2002 Lm	Actual Expenditure Jan - Oct 2002 Lm
CAPITAL PROGRAMME					
I	Office of the Prime Minister	3,887,000	1,560,417	1,040,027	960,029
II	Ministry for Social Policy	3,655,000	2,774,191	3,514,658	2,967,093
III	Ministry of Education	9,150,000	6,833,856	7,955,147	5,566,776
IV	Ministry of Finance	1,539,000	1,751,351	1,491,528	1,471,547
V	Ministry for [the Environment] Resources and Infrastruction	8,908,000	6,195,151	6,346,541	4,283,690
VI	Ministry for Tourism	9,285,000	8,903,520	9,228,873	8,524,162
VII	Ministry for Transport and Communications	12,440,000	8,858,059	8,176,813	7,670,880
VIII	Ministry for Economic Services	17,669,000	17,088,468	25,044,246	21,629,876
IX	Ministry for Home Affairs and the Environment	3,060,000	2,888,986	3,032,772	2,845,685
X	Ministry of Agriculture and Fisheries	4,925,000	1,735,132	1,407,117	787,539
XI	Ministry for Gozo	2,835,000	1,441,377	1,314,309	964,048
XII	Ministry of Health	28,600,000	28,612,050	28,053,155	17,962,974
XIII	Ministry of Justice and Local Government	1,135,000	815,092	842,116	672,623
XIV	Ministry of Foreign Affairs	1,090,000	866,655	224,251	180,886
	TOTAL CAPITAL EXPENDITURE	**108,178,000**	**90,324,305**	**97,671,553**	**76,487,808**
	TOTAL EXPENDITURE	**858,046,000**	**707,077,052**	**819,324,021**	**661,241,941**

The Treasury
Authority: Treas 135 / 2003

N. Camilleri B.A. (Hons.), M.B.A. (Bath)
Accountant General

Date: 12 - 11 - 2003

CENTRAL BANK OF MALTA

ASSETS AND LIABILITIES AS AT 31st AUGUST 2003

ASSETS	31-Aug-03 Lm	31-Jul-03 Lm	LIABILITIES		31-Aug-03 Lm	31-Jul-03 Lm
EXTERNAL ASSETS			**CAPITAL AND RESERVES**			
Gold and Other Precious Metals	**515,389**	479,881	Capital		**5,000,000**	5,000,000
International Monetary Fund	**37,469,779**	36,681,688	General Reserve Fund		**23,000,000**	23,000,000
Convertible Currencies and			Special Reserve Fund		**13,000,000**	13,000,000
Other Foreign Assets	**903,181,004**	882,227,885	Reserves for Risks and			
	941,166,172	919,389,454	Contingencies		**43,050,000**	43,050,000
			Reserve for Fair Value Adj		**12,141,610**	12,041,414
					96,191,610	96,091,414
LOCAL INVESTMENTS			**CURRENCY ISSUED**			
Malta Govt. Securities	**2,940,646**	8,464,234	Notes	**454,235,706**		453,611,318
			Coins	**18,181,012**		17,964,394
					472,416,718	471,575,712
			DEPOSITS			
			Government	**67,958,798**		84,405,852
			Banks	**289,896,250**		261,529,016
			Others	**7,730,803**		8,361,117
					365,585,851	354,295,985
OTHER ASSETS	**48,807,194**	48,741,002	**OTHER LIABILITIES**		**58,719,833**	54,631,579
	992,914,012	976,594,690			**992,914,012**	976,594,690

1. Proportion of total external assets to currency and deposit liabilities 112.31% (111.32%)

2. At balance sheet date, net outstanding foreign currency exchange purchase contracts amounted to Lm37,570,000 while foreign currency guarantees totalled Lm24,758,000

R. FILLETTI
FINANCIAL CONTROLLER

G. HUBER
DEPUTY GENERAL MANAGER
FINANCE & BANKING

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-2 ta' Diċembru, 2003, għal:

CT 287/2003. Servizzi ta' tindif fil-bini kollu tal-*Junior College Campus* – l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 288/2003. Servizzi ta' tindif fil-bini kollu fil-*Campus* ta' l-Università – l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-4 ta' Diċembru, 2003, għal:

CT 278/2003. Provvista ta' column agglutination blood group serology system - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-11 ta' Diċembru, 2003 għal:

CT 309/2003. Kuntratt għat-twaqqif ta' *Paying Agency* f'Malta - Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent.

CT 279/2003. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' tagħmir tal-laboratorju għall-Laboratorju Nazzjonali ta' Malta fil-Qasam Industrijali San Ġwann, San Ġwann - Laboratorju Nazzjonali ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-16 ta' Diċembru, 2003 għal:

CT 291/2003. Xogħlijiet u servizzi ta' l-inġinerija elettrika fil-*MATSEC Building Extension* fl-Università ta' Malta - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 292/2003. Xogħlijiet ċivili b'konnessjoni ma' l-istallazzjoni ta' *lift* f'12, Triq San Pawl, Valletta - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm40 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-18 ta' Diċembru, 2003 għal:

CT 293/2003. Provvista ta' *mesalazine retention enema 1g in 100ml* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 294/2003. Provvista ta' *sodium fusidate 2% ointment*

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 2nd December, 2003, for:

CT 287/2003. Cleaning services to all buildings on the Junior College Campus – University of Malta. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 288/2003. Cleaning services to all buildings on the University Campus – University of Malta. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 4th December, 2003, for:

CT 278/2003. Supply of column agglutination blood group serology system - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 11th December, 2003 for:

CT 309/2003. Contract for the setting up of a Paying Agency in Malta - Ministry for Rural Affairs and the Environment.

CT 279/2003. Supply, delivery and installation of laboratory equipment to the Malta National Laboratory at San Ġwann Industrial Estate, San Ġwann - Malta National Laboratory. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 16th December, 2003 for:

CT 291/2003. Electrical engineering works and services at the MATSEC Building Extension at the University of Malta - University of Malta. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 292/2003. Civil works in conjunction with the lift installation at 12, Triq San Pawl, Valletta - Works Division. A fee of Lm40 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 18th December, 2003 for:

CT 293/2003. Supply of mesalazine retention enema 1g in 100ml – Health Division.

CT 294/2003. Supply of sodium fusidate 2% ointment –

– Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 295/2003. Provvista ta' *beclomethasone dipropionate 250mcg inhaler* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 296/2003. Provvista ta' *theophylline controlled release 250mg tablets – Nuelin SA-250* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 297/2003. Provvista ta' *potassium chloride 600mg sustained release tablets* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 298/2003. Provvista ta' *contrast medium for oral and rectal use* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 299/2003. Provvista ta' *epirubicin 10mg and 50mg injections* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-6 ta' Jannar, 2004 għal:

CT 290/2003. Provvista ta' *Technical Safety Management Information System* għall-Awtorità Marittima ta' Malta. Proġett ta' l-E.U. – Ref: 02/000-268 (MT 2002NP) *Project 06, National Pre-Accession Programme 2002* għal Malta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-8 ta' Jannar, 2004, għal:

CT 301/2003. Provvista ta' *haemoglobin A l c kits, haemoglobin A2* u *F kits,* b'żewġ instrumenti mislufa – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 302/2003. Provvista ta' *developer/replenisher for Automatic 90 seconds film processing BP/BPC/EP/USP* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 303/2003. Provvista ta' *gauze swabs* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 304/2003. Provvista ta' sistemi bijokemikali għal identifikazzjoni ta' baterja – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 305/2003. Provvista ta' *urine test strips* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 306/2003. Provvista ta' *consumables* għall-*Datex Ohmeda S3/S5 monitor BP/BPC/EP/USP* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 307/2003. Provvista ta' *Bowie Dick test packs* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 308/2003. Provvista ta' *sterile connection devices* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-13 ta' Jannar, 2004, għal:

*CT 311/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *ondansetron*

Health Division.

CT 295/2003. Supply of beclomethasone dipropionate 250mcg inhaler – Health Division.

CT 296/2003. Supply of theophylline controlled release 250mg tablets – Nuelin SA-250 – Health Division.

CT 297/2003. Supply of potassium chloride 600mg sustained release tablets – Health Division.

CT 298/2003. Supply of contrast medium for oral and rectal use – Health Division.

CT 299/2003. Supply of epirubicin 10mg and 50mg injections – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 6th January, 2004 for:

CT 290/2003. Supply of a Technical Safety Management Information System for the Malta Maritime Authority. E.U. Project – Ref: 02/000-268 (MT 2002NP) Project 06, National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 8th January, 2004, for:

CT 301/2003. Supply of haemoglobin A l c kits, haemoglobin A2 and F kits, with two (2) instruments on loan - Health Division.

CT 302/2003. Supply of developer/replenisher for Automatic 90 seconds film processing BP/BPC/EP/USP - Health Division.

CT 303/2003. Supply of gauze swabs – Health Division.

CT 304/2003. Supply of biochemical systems for the identification of bacteria – Health Division.

CT 305/2003. Supply of urine test strips – Health Division.

CT 306/2003. Supply of consumables for Datex Ohmeda S3/S5 monitor BP/BPC/EP/USP – Health Division.

CT 307/2003. Supply of Bowie Dick test packs – Health Division.

CT 308/2003. Supply of sterile connection devices – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 13th January, 2004, for:

*CT 311/2003. Supply of ondansetron 4mg injections -

4mg - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 312/2003. Provvista ta' *sodium bicarbonate 8.4% solution* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 313/2003. Provvista ta' pilloli *oxpentifylline 400mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 314/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *fluconazole 2mg/ml in 100ml bottles* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 315/2003. Provvista ta' pilloli *fusidate sodium 250mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 316/2003. Provvista ta' *isoflurane inhalation anaesthetic* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 317/2003. Provvista ta' *enflurane inhalation anaesthetic* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 318/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *suxamethonium 100mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 319/2003. Provvista ta' *disposable suction liners* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 320/2003. Provvista ta' *gloves surgeon size: 7* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 321/2003. Provvista ta' *propofol 500mg prefilled syringes* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 322/2003. Provvista ta' *viggo arterial cannula gauge 2* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 323/2003. Provvista ta' *midday meals* għall-iskejjel speċjali f'Malta waqt is-Sena Skolastika 2003/2004 - Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-22 ta' Jannar, 2004, għal:

*CT 310/2003. Provvista ta' *Cultural Heritage Inventory Management Systems (CHIMS)* - Sovrintendenza tal-Patrimonju Kulturali. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-27 ta' Jannar, 2004, għal:

CT 300/2003. Provvista ta' tagħmir għall-*Monitoring* għad-Dipartiment tas-Saħħa tal-Pjanti, Ministeru għall-Affarijiet Rurali u ta' l-Ambjent. Proġett ta' l-*E.U.* - Ref: B7-040 MT2002 *National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.*

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Health Division.

*CT 312/2003. Supply of sodium bicarbonate 8.4% solution - Health Division.

*CT 313/2003. Supply of oxpentifylline 400mg tablets - Health Division.

*CT 314/2003. Supply of fluconazole 2mg/ml injections in 100ml bottles - Health Division.

*CT 315/2003. Supply of fusidate sodium 250mg tablets - Health Division.

*CT 316/2003. Supply of isoflurane inhalation anaesthetic - Health Division.

*CT 317/2003. Supply of enflurane inhalation anaesthetic - Health Division.

*CT 318/2003. Supply of suxamethonium 100mg injections - Health Division.

*CT 319/2003. Supply of disposable suction liners - Health Division.

*CT 320/2003. Supply of gloves surgeon size: 7 - Health Division.

*CT 321/2003. Supply of propofol 500mg prefilled syringes - Health Division.

*CT 322/2003. Supply of viggo arterial cannula gauge 20 - Health Division.

*CT 323/2003. Supply and delivery of midday meals to special schools in Malta during Scholastic Year 2003/2004 - Education Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 22nd January, 2004, for:

*CT 310/2003. Supply of Cultural Heritage Inventory Management Systems (CHIMS) - Superintendence of Cultural Heritage. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 27th January, 2004, for:

CT 300/2003. Supply of monitoring equipment for the Plant Health Department, Ministry for Rural Affairs and the Environment. E.U. Project - Ref: B7-040 MT2002 National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

*Advertisements appearing for the first time

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-28 ta' Novembru, 2003

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf ukoll lill-offerenti kollha illi skond klawsola 5(2) (k) u t-Tielet Skeda tar-Regolamenti ta' l-1996 dwar Akkwisti li jsiru mis-Servizz Pubbliku r-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat tal-Kuntratti Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi ser ikunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) fi żmien tliet (3) ijiem tax-xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni tagħha. Dan irid isir skond paragrafu (2) tat-Tielet Skeda ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxa fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din l-Iskeda.

It-28 ta' Novembru, 2003

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-*E.U. - National Pre-Accession Programme 2002 for Malta*
Dan huwa *Supply Procurement Notice* taħt *INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE*

CT 290/2003. Provvista ta' *Technical Safety Management Information System* għall-Awtorità Marittima ta' Malta. Proġett ta' l-E.U. – Ref: 02/000-268 (MT 2002NP) *Project 06, National Pre-Accession Programme 2002* għal Malta.

Lottijiet:

Lott 1 *Clustered server nodes with shared storage including operating and ancillary backup systems, database engine and web server software.*

Lott 2	*Notebooks*	– Kwantità: 40
Lott 3	*Scanner*	– Kwantità: 2

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

28th November, 2003

The Director General (Contracts) also notifies all tenderers that in terms of Clause 5(2) (k) and the Third Schedule of the Public Service (Procurement) Regulations 1996 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) within not more than three (3) working days from the date of such publication and in accordance with paragraph (2) of the Third Schedule of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this Schedule.

28th November, 2003

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2002 for Malta
This is a Supply Procurement Notice under the INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 290/2003. Supply of a Technical Safety Management Information System for the Malta Maritime Authority. E.U. Project – Ref: 02/000-268 (MT 2002NP) Project 06, National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

Lots:

Lot 1 Clustered server nodes with shared storage including operating and ancillary backup systems, database engine and web server software.

Lot 2	Notebooks	– Quantity: 40
Lot 3	Scanner	– Quantity: 2

Lott 4 *PC Workstations* – Kwantità: 60
Lott 5 *Diesel powered electrical generators:*
180 KVA capacity – Kwantità: 1
50 KVA capacity – Kwantità: 1
Lott 6 *High capacity laser printers* – Kwantità: 5

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-Tlieta, is-6 ta' Jannar, 2004 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

It-28 ta' Novembru, 2003

Lot 4 PC Workstations – Quantity: 60
Lot 5 Diesel powered electrical generators:
180 KVA capacity – Quantity: 1
50 KVA capacity – Quantity: 1
Lot 6 High capacity laser printers – Quantity: 5

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is Tuesday, 6th January, 2004 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

28th November, 2003

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-*E.U. - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta*
Dan huwa BISS *FORECAST NOTICE*
għall-KUNTRATT TA' PROVVISTA

Huwa ppjanat li tiġi ppubblikata *International Open Procedure* madwar Novembru 2003 għall-provvista ta' tagħmir speċjali għall-Forzi Armati ta' Malta.

Dettalji dwar il-Kuntratt:- Provvista ta' *specialist border-control equipment* għall-Forzi Armati ta' Malta.

It-28 ta' Novembru, 2003

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta
This is ONLY a FORECAST NOTICE
for a SUPPLY CONTRACT

An International Open Procedure is scheduled to be published around November 2003 for the supply of special equipment for the Armed Forces of Malta.

Contract Description:- Supply of specialist border-control equipment for the Armed Forces of Malta.

28th November, 2003

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 278/2003. Provvista ta' *column agglutination blood group serology system* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, l-4 ta' Diċembru, 2003.

It-28 ta' Novembru, 2003

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 278/2003. Supply of column agglutination blood group serology system - Health Division.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on Thursday, 4th December, 2003.

28th November, 2003

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-*E.U. - National Pre-Accession Programme 2002 for Malta*
Dan huwa *Supply Procurement Notice* taħt
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 300/2003. Provvista ta' tagħmir għal *monitoring* għad-Dipartiment tas-Saħħa tal-Pjanti, Ministeru Affarijiet Rurali u ta' l-Ambjent. Proġett ta' l-E.U. – *Ref: B7-040 MT2002 National Pre-Accession Programme 2002 for Malta*.

Lottijiet:
Lott 1 – *Microscopes*

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2002 for Malta
This is a Supply Procurement Notice under the
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 300/2003. Supply of monitoring equipment for the Plant Health Department, Ministry for Rural Affairs and Environment. E.U. Project – Ref: B7-040 MT2002 National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

Lots:
Lot 1 – Microscopes

Lott 2 – *Storage room with controlled temperature and humidity*
Lott 3 – *Phytosanitary laboratory equipment*
Lott 4 – *Seed laboratory equipment*
Lott 5 – *Air conditioners for new seed laboratory*
Lott 6 – *Domestic fridge and freezer for laboratories*
Lott 7 – *Computers for laboratory documentation*

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għal informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-Tlieta, is-27 ta' Jannar 2004 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

It-28 ta' Novembru, 2003

Lot 2 – Storage room with controlled temperature and humidity
Lot 3 – Phytosanitary laboratory equipment
Lot 4 – Seed laboratory equipment
Lot 5 – Air conditioners for new seed laboratory
Lot 6 – Domestic fridge and freezer for laboratories
Lot 7 – Computers for laboratory documentation

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is Tuesday, 27th January 2004 up to 10.00 a.m. (Malta time).

28th November, 2003

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 279/2003. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' tagħmir tal-laboratorju għall-Laboratorju Nazzjonali ta' Malta fil-Qasam Industrijali San Ġwann, San Ġwann - Laboratorju Nazzjonali ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, il-11 ta' Diċembru, 2003.

It-28 ta' Novembru, 2003

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 279/2003. Supply, delivery and installation of laboratory equipment to the Malta National Laboratory at San Ġwann Industrial Estate, San Ġwann - Malta National Laboratory. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on Thursday, 11th December, 2003.

28th November, 2003

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A – Stmati sa Lm3,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' Jananr, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/67/2003.	*Engine rags*
E/E/Q/68/2003.	*Photo electric lighting control unit*
E/E/Q/69/2003.	*Cable ties*
E/E/Q/70/2003.	*Fluorescent tube units*
E/E/Q/71/2003.	*Copper sheets*

Kategorija B – Stmati sa Lm20,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-3 ta' Diċembru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/84/2003.	Pjanċi ta' l-azzar reżistenti għas-sħana

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A – Estimated up to Lm3,000

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 14th January, 2004, for:–

E/E/Q/67/2003.	Engine rags
E/E/Q/68/2003.	Photo electric lighting control unit
E/E/Q/69/2003.	Cable ties
E/E/Q/70/2003.	Fluorescent tube units
E/E/Q/71/2003.	Copper sheets

Category B – Estimated up to Lm20,000

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 3rd December, 2003, for:–

E/E/T/84/2003.	Heat resisting steel sheets

E/E/T/85/2003.	Kanen ta' l-azzar reżistenti għas-sħana
E/E/T/86/2003.	Pajpijiet tal-*PVC*
E/E/T/90/2003.	*Portable cable detectors*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Diċembru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/87/2003.	*Cable* (taħt l-art)
E/E/T/88/2003.	*Insulators*
E/E/T/89/2003.	*Control cable*
E/E/T/93/2003.	Assessjar u tfassil ta' pjan ta' sigurtà għall-faċilitajiet tal-port imħaddma mill-Korporazzjoni Enemalta skond il-Kodiċi ISPS
E/E/T/7/2003.	*Gate valves* għal *fuel pipe lines*
E/E/T/7/2003.	*Feedwater treatment Chemical compound*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' Jannar, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/92/2003.	*Tinned copper bars*
E/E/T/96/2003.	*Street lighting contactors*
E/E/T/97/2003.	*Industrial cutouts*
E/E/T/98/2003.	*Programmable three phase maximum demand meters*
E/DPS/T/7/2003.	*Cable trays and metal framing structures*

Kategorija Ċ – Stmati sa Lm249,999

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Diċembru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/79/2003.	*Sulphuric acid*
E/P/T/8/2003.	Spezzjoni indipendenti u analiżi ta' prodotti ta' *petroleum* raffinut fil-portijiet tat-tagħbija u ħatt

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Diċembru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/81/2003.	*Distribution transformers*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

E/E/T/PC3/82/2003.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *11kv ring main units*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

E/E/T/85/2003.	Heat resisting steel pipes
E/E/T/86/2003.	PVC pipes
E/E/T/90/2003.	Portable cable detectors

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 17th December, 2003, for:–

E/E/T/87/2003.	Cable (underground)
E/E/T/88/2003.	Insulators
E/E/T/89/2003.	Control cable
E/E/T/93/2003.	Assessing and devising a security plan for port facilities operated by Enemalta Corporation as per ISPS Code
E/E/T/7/2003.	Gate valves for fuel pipe lines
E/E/T/94/2003.	Feedwater treatment Chemical compound

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 14th January, 2004, for:–

E/E/T/92/2003.	Tinned copper bars
E/E/T/96/2003.	Street lighting contactors
E/E/T/97/2003.	Industrial cutouts
E/E/T/98/2003.	Programmable three phase maximum demand meters
E/DPS/T/7/2003.	Cable trays and metal framing structures

Category C – Estimated up to Lm249,999

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 2nd December, 2003, for:–

E/E/T/79/2003.	Sulphuric acid
E/P/T/8/2003.	Independent inspection and analysis of refined petroleum products at loading and discharging ports

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 9th December, 2003, for:–

E/E/T/81/2003.	Distribution transformers

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

E/E/T/PC3/82/2003.	Period contract for the supply of 11kv ring main units

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-16 ta' Diċembru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/83/2003. *Heat shrinkable 11KV straight through joints*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' Jannar, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/19/2003. Tneħħija ta' l-*asbestos* mill-*Marsa station 'A' boiler room*
E/G/T/5/2003. Ċilindri tal-gass tat-12kg/25kg

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkun mitluba fl-speċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-28 ta' Novembru, 2003

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 16th December, 2003, for:–

E/E/T/83/2003. Heat shrinkable 11KV straight through joints

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 13th January, 2004, for:–

E/E/T/19/2003. Removal of asbestos from Marsa station 'A' boiler room
E/G/T/5/2003. 12kg/25kg gas cylinders

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tender/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

28th November, 2003

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-4 ta' Diċembru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/55/2003. Kisi ta' triq b'*bituminous material (open grade emulsion cold mix)* f'basktijiet – Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-18 ta' Diċembru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/56/2003. Provvista u konsenja ta' kloru likwidu.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-19 ta' Diċembru, 2003, fil-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/57/2003. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *air-conditioning* u sistema ta' ventilazzjoni fl-Istitut tat-Teknoloġija ta' l-Ilma.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 4th December, 2003 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/55/2003. Road surfacing bituminous material (open grade emulsion cold mix) in bags – Malta.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 18th December, 2003 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/56/2003. Supply and delivery of liquid chlorine.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation, Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 19th December, 2003 for:-

Advt. No. WSC/T/57/2003. Supply, installation and commissioning of air-conditioning and ventilation system at Institute of Water Technology.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Jannar, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. CT/WSC/T/58/2003. *Woltman series cold-water meters* u aċċessorji.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qieghed jidher ghall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Purchasing*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-28 ta' Novembru, 2003

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 6th January, 2004 for:-

*Advt. No. CT/WSC/T/58/2003. Woltman series cold-water meters and accessories.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

28th November, 2003

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, l-4 ta' Diċembru, 2003.

Avviż Nru. 195. Konċessjoni enfitewtika temporanja għal perjodu ta' ħamsa u sittin (65) sena, ta' sit aċċessibbli minn Xatt l-Għassara ta' l-Għeneb, il-Furjana, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 302_2003. Dan is-sit għandu dritt ta' aċċess mis-sit muri bl-isfar fuq l-istess pjanta P.D. 302_2003. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop ta' din il-konċessjoni.

Avviż Nru. 196. Bejgħ ta' sit f'Ta' Qali, limiti ta' Ħ'Attard, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 75_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm20,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 197. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Wileġ, Burmarrad, limiti ta' San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 125_89_1_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm2,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 198. Kera ta' kamra f'San Pawl il-Baħar, murija bl-aħmar u mmarkata 'F' fuq pjanta P.D. 150_99_A. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 4th December, 2003.

Advt. No. 195. Grant on temporary emphyteusis for a period of sixty five (65) years, of a site accessible from Xatt l-Għassara ta' l-Għeneb, Floriana, shown edged in red on plan P.D. 302_2003. This site enjoys a right of access through the site hatched in yellow on the same plan P.D. 302_2003. Tenderers are to state purpose of this grant.

Advt. No. 196. Sale of a site in Ta' Qali, limits of Attard, shown edged in red on plan P.D. 75_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm20,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 197. Sale of a site in Triq il-Wileġ, Burmarrad, limits of Saint Paul's Bay, shown edged in red on plan P.D. 125_89_1_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm2,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 198. Lease of a room in Saint Paul's Bay, shown edged in red and marked 'F' on plan P.D. 150_99_A. Tenderers are to state purpose of lease.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-18 ta' Diċembru, 2003.

*Avviż Nru. 199. Bejgħ ta' (i) sit fi Triq il-Ġiżimin, is-Swieqi, muri bl-aħmar u mmarkat Nru.1 fuq pjanta P.D.49_2002; u (ii) l-arja ta' fuq parti minn *Sub Station,* tal-kejl ta' erbgħa u ħamsin (54) metru kwadru, fi Triq il-Ġiżimin, is-Swieqi, minn għoli ta' 3.78 metri mill-qatran ta' l-istess *Sub Station,* kif murija bil-vjola fuq l-istess pjanta P.D.49_2002. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 200. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Ġiżimin, is-Swieqi, muri bl-isfar u markat Nru. 2 fuq pjanta P.D.49_2002. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm2,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 201. Bejgħ ta' l-arja ta' fuq parti minn *Sub Station,* tal-kejl ta' tmienja u tletin (38) metru kwadru, fi Triq il-Ġiżimin, is-Swieqi, minn għoli ta' 3.78 metri mid-*damp proof course* ta' l-istess *Sub Station,* kif murija bl-aħdar fuq pjanta P.D.49_2002. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 202. Bejgħ ta' sit fi Triq ir-Rettur, iż-Żurrieq, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.207_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 203. Bejgħ ta' sit fi Triq ir-Rettur, iż-Żurrieq, muri bil-blu fuq pjanta P.D.207_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 204. Bejgħ ta' sit fil-Wardija, limiti ta' San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.247-_90_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm20,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviż Nru. 205. Bejgħ ta' sit fil-Wardija, limiti ta' San Pawl il-Baħar, muri bil-blu fuq pjanta P.D.247_90_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviż Nru. 206. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Blata, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.237_2003. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitù ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 18th December, 2003.

*Advt. No. 199. Sale of (i) a site in Triq il-Ġiżimin, Swieqi, shown edged in red and marked No.1 on plan P.D.49_2002; and (ii) the airspace overlying part of a Sub Station, having an area of fifty four (54) square metres, in Triq il-Ġiżimin, Swieqi, from a height of 3.78 metres above the damp proof course of the same Sub station, as shown in violet on the same plan P.D.49_2002. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 200. Sale of a site in Triq il-Ġiżimin, Swieqi, shown edged in yellow and marked No. 2 on plan P.D.49_2002. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm2,000.00 as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 201. Sale of the airspace overlying part of a Sub Station, having an area of thirty eight (38) square metres, in Triq il-Ġiżimin, Swieqi, from a height of 3.78 metres above the damp proof course of the same Sub Station, as shown in green on plan P.D.49_2002. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 202. Sale of a site in Triq ir-Rettur, Żurrieq, shown edged in red on plan P.D.207_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 203. Sale of a site in Triq ir-Rettur, Żurrieq, shown edged in blue on plan P.D.207_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 204. Sale of a site in Wardija, limits of Saint Paul's Bay, shown edged in red on plan P.D.247_90_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm20,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advt. No. 205. Sale of a site in Wardija, limits of Saint Paul's Bay, shown edged in blue on plan P.D.247_90_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advt. No. 206. Sale of a site in Triq il-Blata, Qormi, shown edged in red on plan P.D.237_2003. This sale is subject to third party servitudes. Tenders are to be accompanied

akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm200.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

It-28 ta' Novembru, 2003

by a bid-bond for an amount of Lm200.00 as stipulated in the tender conditions.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

28th November, 2003

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Diċembru, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Kwot. Nru. 73/03. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' servizzi ta' tindif għad-Dipartiment tal-Kostruzzjoni u Manutenzjoni, Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-16 ta' Diċembru, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 116/03. Xiri ta' *heavy duty tyre changer* għall-użu fid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Kordin, Taqsima tax-Xogħlijiet.

*Kwotazzjoni li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu wara li jsir ħlas ta' Lm3 kull wieħed mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-28 ta' Novembru, 2003

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 12th December, 2003, for:-

*Quot. No. 73/03. Period contract for the provision of cleaning services to the Construction and Maintenance Department, Works Division, Floriana.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 16th December, 2003, for:-

Advt. No. 116/03. Purchase of heavy duty tyre changer for use at the Manufacturing and Services Department, Corradino, Works Division.

*Quotation appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against a payment of Lm3 each together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 8.00 a.m. and noon.

28th November, 2003

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, l-4 ta' Diċembru, 2003, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 8/03. Tbattil ta' fosos f'diversi lokalitajiet militari - Forzi Armati ta' Malta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Diċembru, 2003, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 9/03. Polza ta' assigurazzjoni għall-vetturi u makkinarju tal-Missjoni Militari Taljana – Forzi Armati ta' Malta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Jannar, 2004, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*AFM Avviż Nru. 10/03. Provvista ta' lbies militari – Forzi Armati ta' Malta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

It-28 ta' Novembru, 2003

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Thursday, 4th December, 2003, for:–

AFM Advt. No. 8/03. Cesspit clearance at various military locations – Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 9th December, 2003, for:–

AFM Advt. No. 9/03. Insurance cover of Italian Military Mission vehicles and equipment – Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 6th January, 2004, for:–

*AFM Advt. No. 10/03. Supply of military clothing – Armed Forces of Malta.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tender and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

28th November, 2003

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR IT-TRASPORT

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Diċembru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti fid-Direttorat tat-Toroq, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. 93. Xogħlijiet ta' kisi ta' wiċċ ta' triq f'parti minn Triq il-Mediterran, Pembroke.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tat-Toroq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar bil-ħlas ta' Lm25.

It-28 ta' Novembru, 2003

MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Roads Directorate, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 2nd December, 2003, for:-

Advt No. 93. Surfacing works at part off Triq il-Mediterran, Pembroke.

Forms of tender documents may be obtained from the Roads Directorate on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm25.

28th November, 2003

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur tal-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Diċembru, 2003, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*Avviż Nru. 331. Komunikazzjoni mad-djar fi Blokki A5 u A6, Triq Pietru Darmenia, Pembroke.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qieghed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerta u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement,* Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jitniżżlu wkoll minn www.msp.gov.mt.

It-28 ta' Novembru, 2003

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Id-Direttur Amministrattiv fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, it-3 ta' Diċembru, 2003, jilqa' offerti magħluqin minghand partijiet interessati għal:-

Avviż Nru. MCAST T. 66/03. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' *hydraulic MRL passenger lift*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta. Id-dokument ta' l-offerta jista' jinġabar mid-dipartiment ta' l-*Accounts* mill-indirizz ta' hawn taħt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sa l-4.00 p.m.

L-offerti kollha għandhom jintbagħtu lid-Direttur Amministrattiv fil-Blokk ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08. Id-dokumenti ta' l-offerta jinfetħu f'dal-post imsemmi fin-nofsiegħa ta' nhar l-Erbgħa, it-3 ta' Diċembru, 2003.

Offerti li jaslu tard ma jiġux aċċettati.

Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta jew l-offerti kollha, ukoll dawk l-aktar vantaġġużi.

It-28 ta' Novembru, 2003

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 12th December, 2003 for:–

*Advt. No. 331. House connections at Blocks A5 and A6, Triq Pietru Darmenia, Pembroke.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The tender documents may also be downloaded from www.msp.gov.mt.

28th November, 2003

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Administrative Director of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that offers from interested parties will be received up to noon of Wednesday, 3rd December, 2003, for:-

Advt. No. MCAST T. 66/03. Supply, installation and commissioning of a hydraulic MRL passenger lift.

A fee of Lm10 should be paid for each tender document. The tender document may be collected from the Accounts Department at the address mentioned below from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

All tenders are to be submitted to the Administrative Director, Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08. Tender documents will be opened at the above mentioned address at 12.30 p.m. of Wednesday, 3rd December, 2003.

Late offers will not be accepted.

The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantageous.

28th November, 2003

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Diċembru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. 0490/CSD/2003/2. Sistema ta' *CCTV* u sorveljanza tal-magni li jbiegħu l-biljetti.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi ta' l-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-28 ta' Novembru, 2003

SPTAR ZAMMIT CLAPP

L-Isptar Zammit Clapp jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-11 ta' Diċembru, 2003, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. ZCH 1/2003. *Hydrocolloid dressings.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts,* Sptar Zammit Clapp, San Ġiljan, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-28 ta' Novembru, 2003

SPTAR ZAMMIT CLAPP

L-Isptar Zammit Clapp jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-8 ta' Jannar, 2004, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. ZCH Q1/2004. Provvista ta' servizzi għat-tħaris ta' l-Att dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-*Data.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument tal-kwotazzjoni.

Il-formoli tal-kwotazzjoni u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts*, Sptar Zammit Clapp, San Ġiljan bejn it- 8.30 a.m. u nofsinhar.

It-28 ta' Novembru, 2003

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Friday, 5th December, 2003, for:-

Advt. No. 0490/CSD/2003/2. CCTV and surveillance system for the ticket vending machines.

A fee of Lm50 is to be paid for every copy of tender document.

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon.

28th November, 2003

ZAMMIT CLAPP HOSPITAL

The Zammit Clapp Hospital notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Thursday, 11th December, 2003, for the supply of:-

Advt. No. ZCH 1/2003. Hydrocolloid dressings.

A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

Tender forms and further information may be obtained from the Accounts Section, Zammit Clapp Hospital, St Julians, between 8.30 a.m. and noon.

28th November, 2003

ZAMMIT CLAPP HOSPITAL

The Zammit Clapp Hospital notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. of Thursday, 8th January, 2004, for:-

Quot. No. ZCH Q1/2004. Supply of services related to Data Protection Act Compliance.

A fee of Lm5 will be charged for each quotation document.

Quotation forms and further information may be obtained from the Accounts Section, Zammit Clapp Hospital, St Julian's between 8.30 a.m. and noon.

28th November, 2003

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-18 ta' Diċembru, 2003, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. E2682. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2683. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2684. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2685. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2686. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2687. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2688. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2689. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2690. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2691. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2692. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2693. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2694. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2695. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2696. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2697. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2698. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E4044. Tagħmir mediku u kirurġiku.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kondizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Triq Clarence, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-28 ta' Novembru, 2003

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director Government Pharmaceutical Services notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 9.00 a.m. of Thursday, 18th December, 2003, for:-

Quot. No. E2682. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2683. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2684. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2685. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2686. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2687. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2688. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2689. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2690. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2691. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2692. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2693. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2694. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2695. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2696. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2697. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2698. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E4044. Medical and surgical equipment.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Clarence Street, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

28th November, 2003

MALTA DESALINATION SERVICES LTD.

Il-*Manager*, Malta Desalination Services Ltd., jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Jannar, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*Avviż Nru. MDS/118/03. Provvista u konsenja ta' disa' pompi *stainless steel* għal taħt l-ilma bl-aċċessorji.

Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' din l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Malta Desalination Services, Dipartiment ta' l-Amministrazzjoni, Uffiċċju Prinċipali, Impjant tar-Reverse Osmosis, Pembroke, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-28 ta' Novembru, 2003

MALTA DESALINATION SERVICES LTD.

The Manager, Malta Desalination Services Ltd., notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. of Tuesday, 6th January, 2004, for:–

*Advt. No. MDS/118/03. Supply and delivery of nine stainless steel submersible pumps and accessories.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tender and further information regarding the conditions of this tender may be obtained from the Malta Desalination Services, Administration Department, Head Office, Pembroke Reverse Osmosis Plant, Pembroke, on any working day between 8.30 a.m and noon.

28th November, 2003

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, fil-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:-

Sas-2.00 p.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-10 ta' Diċembru, 2003, fil-Kaxxa ta' l-Offerti fit-Taqsima ta' l-*Accounts*, Dipartiment għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 10/2003. Provvista u konsenja ta' vann tat-tagħbija lill-Ministeru għal Għawdex.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kondizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts*, Dipartiment għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-28 ta' Novembru, 2003

MINISTRY FOR GOZO

The Director Corporate Services, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received in the Tender Box at the Accounts Section, Department of Corporate Services, Ministry for Gozo, Victoria, Gozo, by not later than 2.00 p.m. of Wednesday, 10th December, 2003, for:-

Advt. No. 10/2003. Supply and delivery of one cargo van to the Ministry for Gozo.

Tenders should be drawn out only on the prescribed forms which, together with the relative conditions and other documents, may be obtained from the Accounts Section, Department of Corporate Services, Ministry for Gozo, Victoria, Gozo, on any working day during office hours.

28th November, 2003

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Il-Kumitat Organizzattiv (Kultura) fi ħdan il-Ministeru għal Għawdex jgħarraf illi:

Sas-2.00 p.m. ta' nhar it-Tlieta, is-16 ta' Diċembru 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti indirizzati lit-Taqsima tal-Kultura, Għawdex, fl-Uffiċċju tat-Teżor (Taqsima ta' l-*Accounts*), Ministeru għal Għawdex, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, Għawdex jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Karru Trijonfali
Re tal-Karnival

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif u speċifikazzjonijiet oħra jistgħu jinksibu mill-Uffiċċju tal-Kultura, Pjazza Indipendenza, ir-Rabat, Għawdex, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-28 ta' Novembru, 2003

MINISTRY FOR GOZO

The Organising Committee (Culture) within the Minisry for Gozo notifies that:

Sealed tenders should be deposited in the tender box and addressed to the Culture Section at the Treasury Section (Accounts Section), Ministry for Gozo, Pjazza San Franġisk, Victoria, Gozo by not later than 2.00 p.m. of Tuesday 16th December, 2003, for:-

Triumphant Float
King Carnival

Tender forms and further information and other specifications may be obtained from the Culture Section, Pjazza Indipendenza, Victoria, Gozo, during normal office hours.

28th November, 2003

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Diċembru, 2003, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. Q1/1. *Personal computer* għall-Uffiċċju ta' l-Assistent Kap.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Uffiċċju tal-Kap ta' l-Għalliema, Fgura B f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'*envelope* indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa tal-Kwotazzjoni, li tinsab fl-Uffiċċju tal-Kap ta' l-Għalliema, Emm. Debono Decesare, Primary School 'B', Triq il-Kitba, Fgura PLA 13.

It-28 ta' Novembru, 2003

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed quotations will be received up to noon on Friday, 12th December, 2003, for:-

Quot. No. Q1/1. Personal computer for A/Heads Office.

Quotations should be made only on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Head Teacher's Office, Fgura B, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Quotation Box, located at the Head Teacher's Office, Emm. Debono Decesare, Primary School 'B', Triq il-Kitba, Fgura PLA 13.

28th November, 2003

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-11 ta' Diċembru, 2003, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. PSQ 8/03. Xiri ta' *multimedia projector,* komplut bl-i*screen* u mejda tal-*projector* għall-Uffiċċju ta' Skolasajf.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima tal-*Procurement*, Kamra 108, tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'*envelope* indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa tal-Kwotazzjonijiet fit-Taqsima tal-*Procurement*, Kamra 108, Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana.

It-28 ta' Novembru, 2003

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. of Thursday, 11th December, 2003, for:-

Quot. No. PSQ 8/03. Purchase of multimedia projector, complete with screen and projector table for Skolasajf Office.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Procurement Section, Room 108, of the Education Division, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Quotation Box, located at the Procurement Section, Room 108, Education Division, Floriana.

28th November, 2003

KUNSILL LOKALI NAXXAR

Jintlaqgħu offerti magħluqin immarkati sew fl-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali, sa mhux aktar tard min-nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, id-29 ta' Diċembru 2003 għal:-

Avviż Nru. T06/03. Kisi mill-ġdid ta' Triq Luqa Briffa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. T07/03. Kisi mill-ġdid ta' Triq Jean de la Valette.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. T08/03. Kisi mill-ġdid ta' Triq Castro (parti).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. T09/03. Kisi mill-ġdid ta' Triq is-Sgħajtar.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. T09/03. Kisi mill-ġdid ta' Triq Birguma.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti relattivi ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar u s-1.30 p.m. u l-4.00 p.m. (mit-Tnejn sal-Ġimgħa). L-offerti kollha jinfetħu fil-pubbliku eżattament wara l-ħin ta' l-għeluq.

Id-dokumenti jistgħu wkoll ikunu spezzjonati mingħajr ħlas waqt l-istess ħinijiet.

Il-Kunsill Lokali Naxxar iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta.

It-28 ta' Novembru, 2003

NAXXAR LOCAL COUNCIL

Sealed tenders, appropriately marked are to be deposited at the Local Council Offices, by not later than noon of Monday, 29th December 2003 for:-

Advt. No. T06/03. Resurfacing of Triq Luqa Briffa.

A fee of Lm10 is to be paid for tender document.

Advt. No. T07/03. Resurfacing of Triq Jean de la Valette.

A fee of Lm10 is to be paid for tender document.

Advt. No. T08/03. Resurfacing of Triq Castro (part).

A fee of Lm10 is to be paid for tender document.

Advt. No. T09/03. Resurfacing of Triq is-Sgħajtar.

A fee of Lm10 is to be paid for tender document.

Advt. No. T10/03. Resurfacing of Triq Birguma.

A fee of Lm10 is to be paid for tender document.

Relative tender documents may be collected from the Local Council Offices between 8.30 a.m. and noon and 1.30 p.m. and 4.00p.m. (Monday to Friday). All tenders will be opened in public immediately after closing time.

Tender document may also be inspected during the same hours free of charge.

The Naxxar Local Council reserves the right to refuse any offer.

28th November, 2003

AVVIŻI TAR- REĠISTRU TAL-KUMPANNIJI

Skond il-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpanniji, ngħarrfu li fil-31 ta' Ottubru 2003 il-kumpannija li se tinqasam Sagħtar Properties Limited (C 15102) b'uffiċċju rreġistrat 122, Msida Road, B'Kara, Malta, ikkonsenjat l-abbozz tal-kundizzjonijiet tal-qsim għar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni skond is-subartikolu (5) ta' l-Artikolu 361 ta' l-imsemmi Att.

Ir-reġistrazzjoni ġiet effettwata fil-20 ta' Novembru 2003.

L-azzjonisti tal-kumpannija li se tinqasam huma mgħarrfa li l-kumpannija għandha tadotta riżoluzzjoni straordinarja li tapprova dak il-qsim.

Skond is-subartikolu (1) ta' l-artikolu 362 ta' dan l-Att, l-approvazzjoni tal-qsim ma tkunx valida kemm-il darba r-riżoluzzjoni straordinarja ma tkunx adottata għall-inqas xahar wara l-pubblikazzjoni ta' l-abbozz tal-kundizzjonijiet tal-qsim u mhux aktar tard minn tliet xhur minn dik id-data.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Skond il-paragrafu (e) tas-subartikolu 1 ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpannji ngħarrfu li l-membri tal-kumpannija li takkwista Camray Contractors Limited (C 9752) b'uffiċċju rreġistrat Sydney Flat 2, Triq il-Kappillan, Gudja, Malta, u tal-kumpannija li tkun se tiġi akkwistata I.S.I. Limited (C 11927) b'uffiċċju rreġistrat Sydney, Flat 2, Triq il-Kappillan, Gudja, Malta, ikkonsenjaw għar-reġistrazzjoni, għall-finijiet ta' l-artikolu 350 ta' l-Att, kopji tar-riżoluzzjonijiet straordinarji li japprovaw l-amalgamazzjoni flimkien mad-dokument li jagħtihom effett.

Ir-reġistrazzjoni ġiet effettwata fl-20 ta' Novembru 2003.

Kull parti interessata fl-imsemmija kumpanniji hija infurmata li jekk ma ssirx oppożizzjoni permezz ta' ċitazzjoni, skond is-subartikolu (2) tal-Artikolu 351 ta' l-Att, l-għaqda tibda sseħħ tliet xhur wara d-data tal-pubblikazzjoni tad-dikjarazzjoni msemmija fil-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att dwar il-Kumpanniji.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Skond l-artikolu 192 (1) d ta' l-Ordinanza dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi Shinyseas Shipping Limited (C 5456) bl-uffiċċju rreġistrat 147/1, St Lucia Street, Valletta, Malta, ġiet imħassra minn fuq ir-reġistru fl-20 ta' Novembru 2003.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

NOTICES OF REGISTRY OF COMPANIES

In accordance with paragraph (e) of subsection (1) of section 401 of the Companies Act, 1995, it is hereby notified that on the 31st October 2003 the company being divided Sagħtar Properties Limited (C 15102) with registered office at 122, Msida Road, B'Kara, Malta delivered the draft terms of division for registration and publication in terms of subsection (5) of section 361 of the aforesaid Act.

Registration was effected on 20th November 2003.

The shareholders of the company being divided are advised that the company shall adopt an extraordinary resolution approving such division.

In terms of subsection (1) of section 362 of the said Act, unless the extraordinary resolution is adopted at least one month after the publication of this notice and not later than three months therefrom, it shall not be valid.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

In accordance with paragraph (e) of sub section 1 of Section 401 of the Companies Act, 1995 it is hereby notified that the members of the acquiring company Camray Contractors Limited (C 9752) with registered office at Sydney Flat 2, Triq il-Kappillan, Gudja, Malta .and of the company being acquired I.S.I. Limited (C 11927) with registered office at Sydney, Triq il-Kappillan, Gudja, Malta have submitted for registration, for the purpose of section 350 of the Act, copies of the extraordinary resolutions approving the amalgamation together with the instruments giving effect thereto.

Registration was effected on 20th November 2003.

Any interested party in the said companies is advised that unless objection is lodged, by writ of summons, in terms of subsection (2) of Section 351 of the Act, amalgamation shall become effective on the lapse of 3 months from the date of publication of the statement referred to in paragraph (e) of subsection (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

In terms of Section 192 (1) d of the Commercial Partnerships Ordinance it is hereby notified that Shinyseas Shipping Limited (C 5456) with a registered office at 147/1, St Lucia Street, Valletta, Malta was struck off the register on the 20th November 2003.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Skond il-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpanniji, ngħarrfu li fit-30 ta' Ottubru 2003 id-diretturi tal-kumpannija li takkwista Adventure Rent-A-Car Limited (C 13329) b'uffiċċju rreġistrat It-Telgħa tas-Sellum, Church Street, Xagħra, Gozo, Malta, u d-diretturi tal-kumpannija li tkun se tiġi akkwistata Mġarr Tourist Services Limited (C 28842) b'uffiċċju rreġistrat Flat 4, Casa Collina, Shore Street, Mġarr, Gozo, Malta, ikkonsenjaw l-abbozz tal-kondizzjonijiet ta' l-akkwist għar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni skond paragrafu (a) tas-subartikolu 3 ta' l-artikolu 358 ta' dan l-Att.

Ir-reġistrazzjoni ġiet effettwata fl-20 ta' Novembru 2003.

Kull parti interessata fl-imsemmija kumpanniji hija infurmata li jekk ma ssirx oppożizzjoni skond il-liġi, l-għaqda tibda sseħħ tliet xhur wara d-data tal-pubblikazzjoni tad-dikjarazzjoni msemmija fil-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att dwar il-Kumpanniji.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Skond il-paragrafu (e) tas-subartikolu 1 ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att tal-1995 dwar il-Kumpanniji ngħarrfu li fis-17 ta' Novembru 2003 id-diretturi tal-kumpannija PMJ Consultancy Limited (C 19587) b'uffiċċju rreġistrat 138, Triq l-Antinni, Mosta, Malta, għar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni kopja tar-riżoluzzjoni straordinarja li tapprova l-bdil tal-kumpannija b'responsabbiltà limitata f'soċjetà en nom collectif flimkien ma' kopja ta' l-Att tas-Soċjetà skond is-subartikolu 1 ta' l-Artikolu 331 ta' dan il-Att.

Reġistrazzjoni ġiet effettwata fil-21 ta' Novembru 2003.

Kull kreditur ta' din il-kumpannija huwa infurmat li jekk ma ssirx oppożizzjoni skond il-liġi, il-bidla tibda sseħħ tliet xhur wara d-data tal-pubblikazzjoni tad-dikjarazzjoni msemmija fil-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att dwar il-Kumpanniji.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Skond l-Artikolu 332 (2) ta' l-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpanniji, ngħarrfu li l-bdil tal-kumpannija b'responsabilità limitata Toncass Limited (C 4107) f'soċjeta f'isem en nom collectif li ġġib l-isem Toncass (P 980) b'uffiċċju rreġistrat San Niklaw, Triq is-Sajjieda, M'Scala bdiet isseħħ fid-19 ta' Novembru 2003.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

In accordance with paragraph (e) of sub-section 1 of Section 401 of the Companies Act, 1995, it is hereby notified that on the 30th October 2003 the directors of the acquiring company Adventure Rent-A-Car Limited (C 13329) with registered office at It-telgha tas-Sellum, Church Street, Xaghra, Gozo, Malta and of the company being acquired Mgarr Tourist Services Limited (C 28842) with registered office at Flat 4, Casa Collina, Shore Street, Mgarr, Gozo, Malta delivered the draft terms of acquisition for registration and publication in terms of paragraph (a) of subsection 3 of Section 358 of the said Act.

Registration was effected on 20th November 2003.

Any interested party in the said companies is advised that unless objection to the operation is lodged in terms of law, amalgamation shall become effective on the lapse of three months from the date of publication of the statement referred to in paragraph (e) of subsection (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

In accordance with paragraph (e) of sub-section 1 of Section 401 of the Companies Act, 1995 it is hereby notified that on the 17th November 2003 the directors of the company PMJ Consultancy Limited (C 19587) with registered office at 138, Triq l-Antinni, Mosta, Malta delivered for registration and publication a copy of the extraordinary resolution approving the conversion of the company into a partnership 'en nom collectif' together with a copy of the Deed of Partnership in terms of subsection 1 of Section 331 of the said Act.

Registration was effected on 21st November 2003.

Any creditor of the said company is advised that unless objection is lodged in terms of law, the conversion shall become effective on the lapse of three months from the date of publication of the statement referred to in paragraph (e) of subsection (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

In accordance with Section 332 (2) of the Companies Act, 1995 it is hereby notified that the conversion of the limited liability company Toncass Limited (C 4107) into a partnership en nom collectif bearing the name Toncass (P 980) with registered office at San Niklaw, Triq is-Sajjieda, M'Scala, Malta has become effective on the 19th November 2003

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Skond il-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpanniji ngħarrfu li fil-11 ta' Novembru 2003 id-diretturi tal-Kumpannija Miral Properties Limited (C 30434) b'uffiċċju rreġistrat 79, Tignè Street, Sliema, Malta, ikkonsenjaw għar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja għal tnaqqis tal-kapital azzjonarju maħruġ, skond is-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 83 ta' dan l-Att.

Reġistrazzjoni ġiet effettwata fl-20 ta' Novembru 2003.

Kull kreditur tal-kumpannija li d-dejn tagħha kien jeżisti qabel il-pubblikazzjoni ta' din id-dikjarazzjoni hu infurmat li jekk ma ssirx oppożizzjoni skond il-liġi, ir-riżoluzzjoni tibda sseħħ tliet xhur wara d-data tal-pubblikazzjoni tad-dikjarazzjoni msemmija fil-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att dwar il-Kumpanniji.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Skond il-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpanniji ngħarrfu li fil-21 ta' Novembru 2003 id-diretturi tal-Kumpannija Chemcare Limited (C 21368) b'uffiċċju rreġistrat 245, Giorgio Mitrovich Street, Pembroke, Malta, ikkonsenjaw għar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja għal tnaqqis tal-kapital azzjonarju maħruġ, skond is-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 83 ta' dan l-Att.

Reġistrazzjoni ġiet effetwata fil-24 ta' Novembru 2003.

Kull kreditur tal-kumpannija li d-dejn tagħha kien jeżisti qabel il-pubblikazzjoni ta' din id-dikjarazzjoni hu infurmat li jekk ma ssirx oppożizzjoni skond il-liġi, ir-riżoluzzjoni tibda sseħħ tliet xhur wara d-data tal-pubblikazzjoni tad-dikjarazzjoni msemmija fil-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att dwar il-Kumpanniji.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Skond l-artikolu 192 (1) d ta' l-Ordinanza dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi Stejo Shipping Limited (C 13175) bl-uffiċċju rreġistrat 147/1, St Lucia Street, Valletta, Malta, ġiet imħassra minn fuq ir-reġistru fl-20 ta' Novembru 2003.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Skond l-artikolu 192 (1) d ta' l-Ordinanza dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi Seakeeper Shipping Limited (C 17960) bl-uffiċċju rreġistrat 13/16, Vincenti Buildings, Strait Street, Valletta, Malta, ġiet imħassra minn fuq ir-reġistru fil-20 ta' Novembru 2003.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

In accordance with paragraph (e) of subsection (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995, it is hereby notified that on the 11th November 2003 the directors of Miral Properties Limited (C 30434) with registered office at 79, Tignè Street, Sliema, Malta delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution for a reduction of the issued share capital in terms of sub-section (1) of Section 83 of the said Act.

Registration was effected on 20th November 2003.

Any creditor of the company whose debt existed prior to the publication of this statement is advised that unless objection is lodged in terms of law, the resolution shall become effective on the lapse of three months from the date of publication of the statement referred to in paragraph (e) of subsection (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

In accordance with paragraph (e) of subsection (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995, it is hereby notified that on the 21st November 2003 the directors of Chemcare Limited (C 21368) with registered office at 245, Giorgio Mitrovich Street, Pembroke STJ 14, Malta delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution for a reduction of the issued share capital in terms of sub-section (1) of Section 83 of the said Act.

Registration was effected on 24th November 2003.

Any creditor of the company whose debt existed prior to the publication of this statement is advised that unless objection is lodged in terms of law, the resolution shall become effective on the lapse of three months from the date of publication of the statement referred to in paragraph (e) of subsection (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

In terms of Section 192 (1) d of the Commercial Partnerships Ordinance it is hereby notified that Stejo Shipping Limited (C 13175) with a registered office at 147/1, St Lucia Street, Valletta, Malta was struck off the register on the 20th November 2003

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

In terms of Section 192 (1) d of the Commercial Partnerships Ordinance it is hereby notified that Seakeeper Shipping Limited (C 17960) with a registered office at 13/16, Vincenti Buildings, Strait Street, Valletta, Malta was struck off the register on the 20th November 2003

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Għall-finijiet tal-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' 1995 dwar il-Kumpanniji, ngħarrfu li s-Sur John Zammit l-istralċjarju tal-kumpannija Christie's Limited (C 8571) b'uffiċċju rreġistrat 141, Rudolph Street, Sliema, Malta, ikkonsenja kopja tar-rendikont u ta' l-iskema tad-distribuzzjoni, flimkien mar-rapport ta' l-awdituri u l-prospett tal-laqgħa li tkun saret, skond l-artikolu 274 (2) ta' dan l-Att, biex l-isem ta' din il-kumpannija jitħassar minn fuq ir-reġistru.

Ir-reġistrazzjoni ġiet effettwata fl-20 ta' Novembru 2003.

Kull persuna li jkollha interess f'din il-kumpannija hija avżata li jekk ma tagħmilx dan fil-Qorti Ċivili skond l-artikolu 275 ta' dan il-Att, ir-Reġistratur għandu jħassar l-isem tal-kumpannija minn fuq ir-Reġistru hekk kif jgħaddu 3 xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Notice is hereby given for the purpose of paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 that Mr John Zammit liquidator of Christie's Limited (C 8571) with registered office at 141, Rudolph Street, Sliema, Malta has delivered a copy of the liquidation accounts and of the scheme of distribution together with the auditors report and the Return of the General Meeting, in accordance with Section 274 (2) of this Act, for striking the name of the said company off the register.

Registration was effected on 20th November 2003.

Any person having an interest in the said company is hereby advised that unless an application is filed in the Civil Court in terms of Section 275 of the Act, the Registrar shall strike the name of the company off the Register on the expiration of 3 months from the publication of this notice.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Għall-finijiet tal-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' 1995 dwar il-Kumpanniji, ngħarrfu li s-Sur Stuart Blackburn l-istralċjarju tal-kumpannija Gozo Hotels Services Limited (C 17887) b'uffiċċju rreġistrat Edwin England Sant Fournier Building, St George's Park, St Julians, Malta, ikkonsenja kopja tar-rendikont u ta' l-iskema tad-distribuzzjoni, flimkien mar-rapport ta' l-awdituri u l-prospett tal-laqgħa li tkun saret, skond l-artikolu 274 (2) ta' dan l-Att, biex l-isem ta' din il-kumpannija jitħassar minn fuq ir-reġistru.

Ir-reġistrazzjoni ġiet effettwata fil-20 ta' Novembru 2003.

Kull persuna li jkollha interess f'din il-kumpannija hija avżata li jekk ma tagħmilx dan fil-Qorti Ċivili skond l-artikolu 275 ta' dan il-Att, ir-Reġistratur għandu jħassar l-isem tal-kumpannija minn fuq ir-Reġistru hekk kif jgħaddu 3 xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Notice is hereby given for the purpose of paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 that Mr Stuart Blackburn liquidator of Gozo Hotels Services Limited (C 17887) with registered office at Edwin England San Fournier Building, St George's Park, ST Julians, Malta has delivered a copy of the liquidation accounts and of the scheme of distribution together with the auditors report and the Return of the General Meeting, in accordance with Section 274 (2) of this Act, for striking the name of the said company off the register.

Registration was effected on 20th November 2003.

Any person having an interest in the said company is hereby advised that unless an application is filed in the Civil Court in terms of Section 275 of the Act, the Registrar shall strike the name of the company off the Register on the expiration of 3 months from the publication of this notice.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Skond il-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpanniji u għall-finijiet tas-subartikolu (2) ta' l-Artikolu 370 ta' l-istess Att ngħarrfu li d-diviżjoni ta' Big Bon Holdings Limited (C 4206) b'uffiċċju rreġistrat 133A, Naxxar Road, Birkirkara, Malta, ġiet fis-seħħ fid-19 ta' Novembru 2003.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

In accordance with paragraph (e) of sub-section 1 of Section 401 of the Companies Act, 1995, and for the purpose of subsection (2) of Section 370 of the said Act, it is hereby notified that the division of Big Bon Holdings Limited (C 4206) with registered office at 133A, Naxxar Road, Birkirkara, Malta has became effective on 19th November 2003.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

INDUSTRIAL PROPERTY OFFICE

Trade Mark Registrations

In accordance with article 37(4) of The Trademarks Act 2000, the following trademarks are being registered and published :

Trade Mark No: 36493

Filing Date : 26 June 2002 Priority Date :

Proprietor's Name and Address : Drug Tech Corporation
(a corporation of the State of Delaware)
300 Delaware Avenue, Suite 1270
Wilmington, Delaware 19801
USA

Mark: **GYNAZOLE 1**

Goods/Services:

antifungal preparation, namely, preparation for treatment of vaginal infections

Conditions of registrations: Registration gives no right to the exclusive use of the numeral '1' when used apart from the mark.

Trade Mark No: 37732

Filing Date : 18 December 2002 Priority Date :

Proprietor's Name and Address : Chili Co Limited
25 Strait Street
Valletta
VLT 08
Malta

Mark:



Goods/Services:

lighting, heating

Conditions of registrations: A claim is made to the colours green and red as appearing on the label.

Carmel V Galea
COMPTROLLER OF INDUSTRIAL PROPERTY

INDUSTRIAL PROPERTY OFFICE

Trade Mark Registrations

Trade Mark No: 36598

Filing Date : 12 July 2002 Priority Date :

Proprietor's Name and Address : Laboratoire Hra Pharma
19 rue Frederick Lemaitre
Paris75020
France

Mark: **PLAN B**

Goods/Services:

emergency contraception treatment

Conditions of registrations: Registration gives right to the exclusive use of the word and letter 'Plan B' only when used together.

Trade Mark No: 36640

Filing Date : 22 July 2002 Priority Date :

Proprietor's Name and Address : Delta hf.,
Reykjavikurvegur 78,
220 Hafnarfjordur,
Iceland



Goods/Services:

Pharmaceutical and veterinary preparations; sanitary preparations for medical purposes;
dietetic substances adapted for medical use,
food for babies;
plasters, materials for dressings;
material for stopping teeth, dental wax;
disinfectants;
preparations for destroying vermin; fungicides, herbicides.

Conditions of registrations: A claim is made to the colours green and black as appearing on the label.

INDUSTRIAL PROPERTY OFFICE

Trade Mark Registrations

Trade Mark No: 37304

Filing Date : 06 November 2002 Priority Date :

Proprietor's Name and Address : CONTINENTAL AKTIENGESELLSCHAFT
Vahrenwalder Str.9,
30165 Hannover,
Germany

Mark: **Conti Club**

Goods/Services:

marketing, sales promotion, franchising, namely the imparting of economic know-how, provision of information in trade and business matters, assistance in the management of manufacturing and commercial enterprises, assistance in the management of relating enterprises, sales promotion of third-party goods and services

Conditions of registrations:

Trade Mark No: 37305

Filing Date : 06 November 2002 Priority Date :

Proprietor's Name and Address : CONTINENTAL AKTIENGESELLSCHAFT
Vahrenwalder Str.9,
30165 Hannover,
Germany

Mark: **Conti Club**

Goods/Services:

automotive repair and maintenance service, in particular inspection, repair and replacement of exhaust systems, brakes, batteries and shock absorbers, tire service and storage, oil level control and oil change, preparations for technical inspections; tuning, front-end and tire alignment

Conditions of registrations:

Trade Mark No: 37306

Filing Date : 06 November 2002 Priority Date :

Proprietor's Name and Address : CONTINENTAL AKTIENGESELLSCHAFT
Vahrenwalder Str.9,
30165 Hannover,
Germany



Goods/Services:

vehicles and their parts and accessories included in class 12, in particular tires, inner tubes for vehicle tires, valves for vehicle tires, bumpers, windscreen wipers, windshield wipers, wheels, wheel hubs, wheel rims, steel and aluminium rims, brakes and brake fluids, shock absorbers, exhaust (systems), batteries, oil (filters)

Conditions of registrations:

INDUSTRIAL PROPERTY OFFICE

Trade Mark Registrations

Trade Mark No: **37411**

Filing Date : 13 November 2002 Priority Date :

Proprietor's Name and Address : Hugo Boss AG
Dieselstrasse 12
72555 Metzingen
Germany

Baldessarini
HUGO BOSS

Goods/Services:

Leather and leather imitations as well as goods made therefrom (as far as included in class 18), in particular, small articles of leather; trunks and suitcases; bags; umbrellas and parasols; belts made of leather.

Conditions of registrations:

Trade Mark No: **37413**

Filing Date : 14 November 2002 Priority Date :

Proprietor's Name and Address : Dr. Babor GmbH & Co.
a company incorporated in Germany
Neuenhofstrasse 180
52078 Aachen
Germany

Mark: **BABOR**

Goods/Services:

bleaching preparations and other substances for laundry use; cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations,
soaps; perfumery, essential oils,
cosmetics, hair lotions; dentifrices.

Conditions of registrations:

Trade Mark No: **37405**

Filing Date : 13 November 2002 Priority Date :

Proprietor's Name and Address : Hugo Boss AG
Dieselstrasse 12
72555 Metzingen
Germany

BOSS
HUGO BOSS

Goods/Services:

Planning of business premises; sales advice; negotiation, granting and licensing of exploitation rights relating to intellectual and industrial property rights and to personalities rights; design and fashion designer services; leasing access time to a computer data base and for the manipulation of data.

Conditions of registrations:

INDUSTRIAL PROPERTY OFFICE

Trade Mark Registrations

Trade Mark No: **37394**

Filing Date : 13 November 2002 Priority Date :

Proprietor's Name and Address : N.V. Nutricia
1e Stationsstraat 186
2712 HM Zoetermeer
The Netherlands

Mark: **FORTIJUCE**

Goods/Services:

Pharmaceutical products; dietetic substances for medical use; food for medical use; food supplements for medical use; drinks for medical use.

Conditions of registrations:

Trade Mark No: **37395**

Filing Date : 13 November 2002 Priority Date :

Proprietor's Name and Address : N.V. Nutricia
1e Stationsstraat 186
2712 HM Zoetermeer
The Netherlands

Mark: **FORTISIP**

Goods/Services:

food for babies, infants and invalids; nutritionally balanced drink food, enriched with vitamins, minerals and trace elements; complete nutritionally balanced tube feed enriched with vitamins, minerals and trace elements.

Conditions of registrations:

Trade Mark No: **37397**

Filing Date : 13 November 2002 Priority Date : 21 June 2002

Proprietor's Name and Address : LANCEL SOGEDI
a manufacturing and trading company organized and existing under the laws of France of
127 Avenue des Champs-Elysees
Paris
France

Mark: **PALMYRE**

Goods/Services:

handbags, clutch bags, travelling bags, tote bags, hobo bags, shoulder bags, backpacks, wallets, card cases, billfolds, purses.

Conditions of registrations:

INDUSTRIAL PROPERTY OFFICE

Trade Mark Registrations

Trade Mark No: **37311**

Filing Date : 07 November 2002 Priority Date :

Proprietor's Name and Address : Unilever PLC
Port Sunlight
Wirral
Merseyside
England

Mark:



Goods/Services:

Coffee, tea, cocoa, sugar, rice, tapioca, sago, artificial coffee; flour and preparations made from cereals, bread, pastry and confectionery,
ices; honey, treacle; yeast, baking-powder; salt, musstard; vinegar,
sauces (condiments); ice

Conditions of registrations:

Trade Mark No: **37406**

Filing Date : 13 November 2002 Priority Date :

Proprietor's Name and Address : Hugo Boss AG
Dieselstrasse 12
72555 Metzingen
Germany

Mark:

HUGO
HUGO BOSS

Goods/Services:

eyewear and parts thereof; sunglasses.

Conditions of registrations:

INDUSTRIAL PROPERTY OFFICE

Trade Mark Registrations

Trade Mark No: 37319

Filing Date : 07 November 2002 Priority Date :

Proprietor's Name and Address : Astoria Limited
33 Windsor Street
Paola
PLA02
Malta

Mark:

NERO

Goods/Services:

Services for providing food and drinks, temporary accomodation.

Conditions of registrations:

Trade Mark No: 37728

Filing Date : 17 December 2002 Priority Date :

Proprietor's Name and Address : DaimlerChrysler AG
Merchants and Manufacturers
a Company organised under
the laws of Germany,
of Epplestrasse 225
70567 Stuttgart
Germany

Mark:



Goods/Services:

Personal and social services rendered by others to meet the needs of individuals

Conditions of registrations:

Carmel V Galea
COMPTROLLER OF INDUSTRIAL PROPERTY

AVVIŻI TAL-QORTI - *COURT NOTICES*

1630

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet tas-26 ta' Novembru, 2003, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazjoni Ċivili (Kap. 12).

Fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili

Fl-atti tas-Subbasta Numru 27/2001 fl-ismijiet:-

HSBC Home Loans (Malta) Limited

vs

Joseph Friggieri et.

Imħallef: Onor Dott. Noel Cuschieri, LL.D.

Il-Qorti,

Wara li rat il-liberazzjoni tat-Tlieta 6 ta' Mejju, 2003 favur ta' Jason Zammit bil-prezz ta' Lm3000.00c0 għall-fond hawn taħt imsemmi li jappartjeni lil Joseph u Sandra konjugi Friggieri, u cioè:

Il-fond bla numru u bl-isem 'Mystic Rose', fi Triq Indri Grima, l-Imsida, bil-garaxx u l-front garden anness miegħu, stmat li jiswa Lm48000.00c0.

Billi fiż-żmien stabbilit mill-liġi HSBC Home Loans (Malta) Limited kiser il-kwindena u offra Lm3100.00c0 għall-fond fuq imsemmi.

Tiddekreta u tagħżel għall-bejgħ bl-irkant u l-aħħar liberazzjoni tal-fond hawn fuq imsemmi, il-jum tat-Tlieta 2 ta' Diċembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar fil-kuridur ta' dawn il-Qrati.

Tordna li b'dan id-digriet jiġu notifikati l-kreditur eżekutanti, id-debituri eżekutati, il-liberitarju u dak li offra l-aħħar.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum is-27 ta' Novembru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that by a decree of the 26th November, 2003, given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Chapter 12).

In the First Hall of the Civil Court

In the records of Judicial Sale by Auction No.: 27/2001 in the names:

HSBC Home Loans (Malta) Limited

vs

Joseph Friggieri et.

Honourable Dr Noel Cuschieri, LL.D.

The Court,

Following the Adjudication of Tuesday 6th May, 2003 in favour of Jason Zammit for the price of Lm3000.00c0 for the under-mentioned property belonging to Joseph and Sandra spouses Friggieri, namely:

Unnumbered tenement known as 'Mystic Rose', Indri Grima Street, Msida, with its garage and front garden, valued at Lm48000.00c0.

Whereas HSBC Home Loans (Malta) Limited interrupted the fifteen-day statutory time-limit by entering a bid of Lm3100.00c0 for the said tenement.

The Court therefore decrees and appoints Tuesday the 2nd day of December, 2003, between 9.00 a.m. and noon as the date for the Final Sale by Auction of the aforementioned immovable, which sale is to be held in the Corridor of these Courts.

The Court hereby orders that a copy of the decree be served on the debtors, the execution creditor, the purchaser and the last bidder.

Registry of the Superior Courts, today the 27th day of November, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fl-20 ta' Novembru 2003, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali, ippresentata fit-2 ta' Settembru 2003, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, lil Cutajar Agnes 1A, Triq Mikiel A Vassalli Valletta VLT 13, is-soċjetà HSBC Bank Malta p.l.c. ta' 116 , Archbishop Street, Valletta, ġġib a formali konjizzjoni ta' l-intimata l-fatt li hi tinsab moruża fil-pagamenti ta' self lilha mogħti in forza ta' kuntratt fl-atti tan-Nutar Dott. Sandro Schembri Adami datat 17 ta' Ottubru 2001, fl-ammont ta' elf, mija u sitt liri Maltin u sitta u tletin ċenteżmi (Lm1,106.36).

Ai termini ta' l-istess kuntratt inti titlef il-benefiċċju tat-terminu mogħti lilek u l-bilanċ intier ta' ħamest elef, erba' mija tmienja u disgħin liri Maltin u ħamsa u tletin ċenteżmi (Lm5498.35) isir dovut jekk ma ġġibx il-pagamenti arretrati in regola fi żmien ħmistax (15) il-ġurnata mid-data tan-notifika ta' din l-ittra.

Din l-ittra sservi biex tinterrompi il-preskrizjoni, u għalhekk hija rikjesta mill-liġi ai termini ta' l-Artikolu 2128 tal-Kodiċi Ċivili (Kap 16 tal-Liġijiet ta' Malta).

Tant biex tagħraf tirregola ruħek.

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 26 ta' Novembru 2003.

Avv. Dott. Frank Portelli, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 20th November 2003, ordered the following publication for the purpose of service in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter, filed on the 2nd September 2003, in the First Hall Civil Court, against Cutajar Agnes 1A, Mikiel A Vassalli Street, Valletta VLT 13, the company HSBC Bank Malta p.l.c. of 116, Archbishop Street, Valletta, brought to the formal notice of the respondent, the fact that she is in delay, in the payments of loan, given to her in virtue of a contract in the records of Notary Dr Sandro Schembri Adami dated 17th October 2001, in the amount of one thousand, one hundred and six Maltese liri and thirty six cents (Lm1,106.36).

In terms of the same contract you loose the benefit of time given to you and the entire balance of five thousand, four hundred and ninety eight Maltese liri and thirty five cents (Lm5498.35) shall become due if you do not bring the arrears due up to date within fifteen days (15) from the date of service of this letter.

This letter shall serve to interrupt prescription and is thus required by law in terms of Article 2128 of the Civil Code (Chapter 16 of the Laws of Malta).

So much so that you may know how to regulate yourselves.

With costs.

Registry of the Superior Courts, today 26th November 2003.

Adv. Dr Frank Portelli, LL.D.
For Registrar of Courts.

1632

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fis-17 ta' Settembru 2003, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali datata 13 ta' Ġunju 2003, Schembri Barbros Ltd vs Goliath Developments Ltd, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni, biex isservi ta' notifika, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali, ippresentata fit-13 ta' Ġunju 2003, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili lil Goliath Developments Limited, 38, Valletta Road, Imqabba, is-soċjetajiet Schembri Barbros Ltd, Schembri Brothers and Farrugia Ltd u Schembri Concrete Blocks Ltd ta' Triq tal-Barrani, Ħal Għaxaq, filwaqt li jirreferukom għall-iskrittura ta' kostituzzjoni ta' debitu ffirmata bejnietkom fl-14 ta' Diċembru 1998, jinterpellawkom sabiex fi żmien tlett ijiem thallsu s-somma ta' erbatax il-elf, tlett mija wieħed u sebgħin lira (Lm14,371) flimkien ma' l-ispejjes ġudizzjarji kollha naxxenti mill-proċeduri ġudizzjarji li kienu ġew intavolati kontra tagħkom mis-soċjetajiet mittenti, u l-imgħaxijiet kummerċjali komputati minn dakinhar ta' l-iffirmar ta' l-iskrittura.

Navżakom li jekk tonqsu milli teffettwaw il-pagamenti fuq imsemmija fiż-żmien hawn prefiss ser jiġu mibdija kontra tagħkom il-proċeduri ġudizzjarji opportuni.

Tant biex tagħrfu timxu u tevitaw spejjeż inutili.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 26 ta' Novembru 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 17th September 2003, in the acts of the judicial letter dated 13th June 2003, Schembri Barbros Ltd vs Goliath Developments Ltd, ordered the following publication for the purpose of service in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter, filed on the 13th June 2003, in the First Hall Civil Court, against Goliath Developments Limited, 38, Valletta Road, Mqabba, the companies Schembri Barbros Ltd, Schembri Brothers and Farrugia Ltd and Schembri Concrete Blocks Ltd of Tal-Barrani Road, Għaxaq, whilst, referring to the writing of constitution of a debt, signed between you on the 14th December 1998, call upon you so that within three days you pay the sum of fourteen thousand, three hundred and seventy one liri (Lm14,371) together with judicial expenses resulting from all the judicial procedures, which had been filed against you, by the interpellant companies, and the commercial interests calculated, from the day of the signing of the writing.

We warn you that if you fail to effect the payments above mentioned within the time hereby fixed, the relative judicial proceedings, will be initiated, against you.

So much so that you may know how to proceed and avoid unnecessary expenses.

Registry of the Superior Courts, today 26th November 2003.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

1633

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fil-21 ta' Novembru 2003, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali datata 1 ta' Ottubru 2002, fl-ismijiet Lombard Bank Malta PLC vs Ambrose Ltd et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati William u Maria konjugi Ambrogio, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali, ippresentata fl-1 ta' Ottubru 2002, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili lil Ambrose Ltd bħala debitur prinċipali u William u Maria konjugi Ambrogio bħala garanti solidali, Lombard Bank Malta p.l.c. interpellat lil l-intimati in solidum sabiex fi żmien tlett (3) ijiem mid-data tan-notifika ta' din l-ittra jħallsu s-somma ta' sebat elef, tlett mija sitta u sittin liri Maltin tnejn u tmenin ċenteżmi (Lm7366.82) rappreżentanti bilanċ għad-debitu fil-'Loan' u 'Overdraft' accounts li għandu d-debitur prinċipali ma' l-istess Bank, bl-interessi kkalkolati sas-16 ta' Settembru 2002, oltre l-imgħaxijiet ulterjuri mis-17 ta' Settembru 2002, sad-data tal-pagament effettiv, u dan skond statement fil-pussess tagħkom.

Il-Bank mittenti javżakom illi jekk ma tħallsux dan l-ammont hawn fuq imsemmi, fiż-żmien hawn fuq mogħti lilkom ser jittieħdu l-passi kollha kontra tagħkom bil-Qorti inkluż il-ħruġ tal-mandati opportuni.

Tant biex tagħrfu timxu u tirregolaw ruħkom.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Interpellati: 1) Flat 6, Palm Court, Triq Robert Mifsud Bonnici, Ħal Lija.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 26 ta' Novembru 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 21st November 2003, in the records of the judicial letter dated 1st October 2002, in the names Lombard Bank Malta PLC vs Ambrose Ltd et, ordered the following publication, in order that the respondents William and Maria spouses Ambrogio, be notified, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed on the 1st October 2002, in the First Hall Civil Court against Ambrose Ltd as principal debtor and William and Maria spouses Ambrogio, as sureties in solidum, Lombard Bank Malta p.l.c. called upon the respondents, in solidum, so that within three (3) days from the service of this letter, they pay the sum of seven thousand, three hundred and sixty six Maltese liri and eighty two cents (Lm7366.82) representing balance of debt in the 'Loan' and 'Overdraft' accounts which the principal debtor has with the same Bank, with interests, calculated till the 16th September 2002, besides further interests, from the 17th September 2002, till the date of effective payment, and this according to a statement in their possession.

The interpellant Bank, warns you, that if you do not pay the amount above mentioned, within the time above given to you, all the necessary Court action, will be taken against you, including the issuing of the opportune warrants.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

With costs and legal interests.

Respondents: 1) Flat 6, Palm Court, Robert Mifsud Bonnici Street, Lija.

Registry of the Superior Courts, today 26th November 2003.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

1634

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla permezz ta' digriet mogħti, fit-18 ta' Novembru 2003, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali, ippreżentata, fl-4 ta' Awissu 2003, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, lil Omar u Michelle miżżewġin Caruana, s-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. interpellat lil intimati sabiex fi żmien jumejn iħallsu s-somma ta' ħamest'elef, seba' mija u erbgħa u disgħin Liri Maltin (Lm5,794.00) bilanċ għad-debitu fil-'Loan Accounts' tagħhom mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri mill-1 ta' April, 2003, sad-data ta' l-effettiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavżakom illi jekk tonqsu hija ser tkun kostretta tipproċedi kontra tagħkom skond il-liġi.

Intimati: Omar u Michelle miżżewġin Caruana, Mediterranean Flats, No. 7, Triq it-Tamar, Qawra.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 26 ta' Novembru, 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given, on the 18th November 2003, ordered the following publication, for the purpose of service in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter, filed, on the 4th August 2003, in the First Hall Civil Court, against Omar and Michelle spouses Caruana, the company Bank of Valletta p.l.c. called upon the respondents, so that within two days, they pay the sum of five thousand, seven hundred and ninety four Maltese liri (Lm5,794.00) balance of debt in their 'Loan Accounts' with the Bank of Valletta p.l.c. together with further interests, from the 1st April 2003, till the date of effective payment.

The interpellant company, warns, you that if you fail, they shall be constrained to proceed against you according to law.

Respondents: Omar and Michelle spouses Caruana, Mediterranean Flats, No.7, Tamar Street, Qawra.

Registry of the Superior Courts, today, 26th November, 2003.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

1635

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fil-21 ta' Novembru 2003, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika, fil-konfront ta' l-intimat Busietta Gardens Madliena Limited, Busietta Gardens Madliena, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali, ippreżentata fit-28 ta' Ottubru 2003, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili lil, 1) Busietta Gardens Madliena Limited, Busietta Gardens Madliena, u 2) Town Investments Limited, Palazzo Busietta, St. George's Road, Wardija SPB 07, minn Euro Building Services Limited, ta' 39, Victory Square, Naxxar, l-intimati ġew interpellati solidament sabiex iħallsu s-somma ta' Lm11,423.81 rappreżentanti s-servizz u xogħlijiet prestati mill-mittenti skond l-'invoices' li ħarġu bejn Settembru 2001 u Jannar 2002.

Fin-nuqqas jittieħdu proċeduri ulterjuri skond il-liġi.

Bl-ispejjeż u bl-interessi.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 26 ta' Novembru 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 21st November 2003, ordered the following publication, in order that the respondent Busietta Gardens Madliena Limited, Busietta Gardens Madliena, be notified in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed on the 28th October 2003, in the First Hall of the Civil Court against, 1) Busietta Gardens Madliena Limited, Busietta Gardens Madliena, and 2) Town Investments Limited, Palazzo Busietta, St. George's Road, Wardija SPB 07, by Euro Building Services Limited of 39, Victory Square, Naxxar, the respondents, were called, upon in solidum, so that they pay the sum of Lm11,423.81 representing service and works done by the interpellant according to 'invoices' which were issued between September 2001 and January 2002.

Failing which further steps according to law will be taken.

With costs and with interests.

Registry of the Superior Courts, today 26th November 2003.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

1636

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet tal-11 ta' Novembru, 2003 mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'rikors ippreżentat fit-8 ta' Awissu, 2003, minn Bank of Valletta p.l.c., qed jintalab il-bejgħ b'Subbasta tas-segwenti propjetajiet immobiljari:- (A) l-emfitewsi temporanja għal perjodu rimanenti minn 25 sena li bdew jiddekorru mit-13 ta' Frar, 1979, tal-fond ġewwa St. Anne Square, Tas-Sliema, li tikkonsisti fi kiosk u porzjoni diviża ta' art tal-kejl ta' cirka 152 metri kwadri, versu ċ-ċens annwu ta' Lm1500.00c0 rivedibbli bl-awment ta' 10% kull terminu ta' 5 snin, liema kiosk u porzjoni diviża ta' art huwa llum komplessivament magħruf bħala "Sant' Anna Cocktail Bar"; (B) l-emfitewsi temporanja kif prorogata għal perjodu ta' 17 -il sena mill-20 ta' Diċembru, 1991, tal-fond f'Misraħ Sant' Anna, Tas-Sliema, li jikkonsisti fi kiosk u porzjoni diviża ta' art, li jinsab kantuniera bejn Tower Road u The Strand, versu ċ-ċens annwu ta' Lm1500.00c0 rivedibbli bl-awment ta' 10% kull terminu ta' 5 snin, liema kiosk u porzjoni diviża ta' art huma llum okkupati komplessivament mill-fond magħruf bħala "Magic Kiosk" u anke bħala "Magic Cafè and Restaurant". L-imsemmija propjetajiet jappartjenu lil Brittania Catering Company Limited.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum l-20 ta' Novembru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that by a decree of the 11th November, 2003 given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Chapter 12).

That by application filed by Bank of Valletta p.l.c., on the 8th August, 2003, is asking for a Sale by Auction of the following immovable properties:- (A) the temporary empheteusis for the remaining period from 25 years commencing on 13th February 1979, of tenement known as "Sant' Anna Cocktail Bar" situated in St. Anne Square, Sliema, consisting of a kiosk and a divided portion of land measuring superficially 152 square metres, being subject to the annual ground-rent of Lm1500.00c0 revisable every 5 years at an increment of 10%; (B) the extension of the temporary empheteusis for the period of 17 years commencing on 20th December 1991, of tenement known as "Magic Cafè and Restaurant" and "Magic Kiosk" situated in St. Anne Square, corner with Tower Road and The Strand, Sliema, consisting of a kiosk and a divided portion of land, being subject to the annual ground-rent of Lm1500.00c0 revisable every 5 years at an increment of 10%. The said property belongs to Brittania Catering Company Limited.

Registry of the Superior Courts, today the 20th day of November, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1637

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet tat-30 ta' Ottubru, 2003 mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'rikors preżentat fil-21 ta' Awissu, 2003, minn HSBC Home Loans (Malta) Limited, qed jintalab il-bejgħ b'Subbasta tad-dar markata 172, magħrufa bħala 'Mars', fi Triq Vincenzo Bugeja, il-Ħamrun, kif soġġetta għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm1.04c0, appartenenti lil Etienne u Lucienne konjugi Borg.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum l-20 ta' Novembru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that by a decree of the 30th October, 2003 given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Chapter 12).

That by application filed by HSBC Home Loans (Malta) Limited, on the 21st August, 2003, is asking for a Sale by Auction of house marked 172, known as 'Mars', Vincenzo Bugeja Street, Ħamrun, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm1.04c0. The said property belongs to Etienne and Lucienne spouses Borg.

Registry of the Superior Courts, today the 20th day of November, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1638

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet tat-23 ta' Ottubru, 2003 mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'rikors ippreżentat fid-19 ta' Mejju, 2003 minn Bank of Valletta plc., l-imsemmi bank qed jitlob li jagħmel offerti Animo Compensandi fil-bejgħ bl-irkant fl-ismijiet:- HSBC Home Loans (Malta) Limited vs Joseph u Sandra konjugi Friggieri.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum l-20 ta' Novembru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that by a decree of the 23rd October, 2003 given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

That by an application filed by Bank of Valletta plc on the 19th May, 2003, the said bank is asking to make bids Animo Compensandi in the Sale by Auction in the names of:- HSBC Home Loans (Malta) Limited vs Joseph and Sandra spouses Friggieri.

Registry of the Superior Courts, today the 20th day of November, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1639

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fit-28 ta' Awissu, 2003 fuq rikors ta' BANK OF VALLETTA P.L.C. ġie iffissat il-jum tat-Tlieta 2 ta' Diċembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet ta' l-20 ta' Frar, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

1. Il-flat internament markat bin-numru 1, formanti parti minn blokk ta' flats numerat 37, f'Tigne Sea Front, Tas-Sliema, stmat li jiswa Lm60000.00c0.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta mill-A.I.C. Joseph Ellul Vincenti fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-12 ta' Ottubru, 2001.

2. Il-fond numru 36A, f'Tigne Sea Front, Tas-Sliema, stmat li jiswa Lm125000.00c0.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta mill-A.I.C. Joseph M. Jaccarini fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-1 ta' Awissu, 2003.

L-imsemmija propjetajiet jappartjenu lil Joseph u Maria Carmela miżżewġin Pace.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-20 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the Civil Court First Hall on the 28th August, 2003 on the application of BANK OF VALLETTA P.L.C., Tuesday 2nd December, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 20th February, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

1. Flat internally marked 1, forming part of a block of flats numbered 37, Tigne Sea Front, Sliema, valued at Lm60000.00c0.

N.B. The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Joseph Ellul Vincenti A&CE on the 12th day of October, 2001.

2. Tenement numbered 36A, Tigne Sea Front, Sliema, valued at Lm125000.00c0.

N.B. The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Joseph M. Jaccarini A&CE on the 1st day of August, 2003.

The said property belongs to Joseph and Maria Carmela spouses Pace.

Registry of the Superior Courts, this 20th day of October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1640

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (MALTA) fis-17 ta' Novembru, 2003 fuq rikors ta' BEZZINA SHIP REPAIR YARD LTD., ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 8 ta' Jannar, 2004, mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tas-17 ta' Novembru, 2003 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand TREVISAN WILLIAM.

1. Karozza Peugeot 405 Numru tar-reġistrazzjoni IAR-675.

Reġistru tal-Qrati Maġistrati (MALTA), illum, it-Tlieta, 18 ta' Novembru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the COURT OF MAGISTRATES (MALTA) on 17th November, 2003 on the application of BEZZINA SHIP REPAIR YARD LTD., Thursday, 8th January, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 17th November, 2003 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA, of the following items seized from the property of TREVISAN WILLIAM.

1. Motor vehicle Peugeot 405 Reg No IAR-675.

Registry of the Magistrates Courts (MALTA), this Tuesday, 18th November, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1641

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet tal-11 ta' Novembru, 2003 mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'rikors preżentat fit-22 ta' Awissu, 2003 minn Bank of Valletta plc., l-imsemmi bank qed jitlob li jagħmel offerti Animo Compensandi fil-bejgħ bl-irkant fl-ismijiet:- Bank of Valletta p.l.c. vs Grezzju u Salvina miżżewġin Abela.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum l-20 ta' Novembru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that by a decree of the 11th November, 2003 given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

That by an application filed by Bank of Valletta plc on the 22nd August, 2003, the said bank is asking to make bids Animo Compensandi in the Sale by Auction in the names of:- Bank of Valletta p.l.c. vs Grezzju and Salvina spouses Abela.

Registry of the Superior Courts, today the 20th day of November, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1642

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (MALTA) fis-17 ta' Novembru, 2003 fuq rikors ta' WESTLANDS TRAVEL AGENCY LTD., ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 9 ta' Diċembru, 2003, mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tas-17 ta' Novembru, 2003 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand MILOU TRADING LTD u ABELA MARIA.

1. Television, washng machine, tumble drier, wallunit u ħafna oġġetti oħra simili.

Reġistru tal-Qrati Maġistrati (MALTA), illum, it-Tlieta, 18 ta' Novembru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the COURT OF MAGISTRATES (MALTA) on 17th November, 2003 on the application of WESTLANDS TRAVEL AGENCY LTD., Tuesday, 9th December, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 17th November, 2003 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA, of the following items seized from the property of MILOU TRADING LTD and ABELA MARIA.

1. Television set, washing machine, tumble drier, wallunit and lots of other similar objects.

Registry of the Magistrates Courts (MALTA), this Tuesday, 18th November, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1643

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (MALTA) fis-17 ta' Novembru, 2003 fuq rikors ta' AGIUS STEVEN LOUIS, ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 9 ta' Diċembru, 2003, mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tas-17 ta' Novembru, 2003 li għandu jsir f'28, TRIQ ĠDIDA, SQAQ BONI, ŻONA INDUSTRIJALI, MRIEĦEL ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand DAMBAL CATERS LTD.

1. 10 Imwejjed, 40 Siġġu, Komputer IBM, 2 Fran convothem, Stereo u Amplifier u affarijiet oħra simili.

Reġistru tal-Qrati Maġistrati (MALTA), illum, it-Tlieta, 18 ta' Novembru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the COURT OF MAGISTRATES (MALTA) on 17th November, 2003 on the application of AGIUS STEVEN LOUIS, Tuesday, 9th December, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 17th November, 2003 to be held at 28, NEW STREET, BONI ALLEY, INDUSTRIAL ESTATE, MRIEĦEL, of the following items seized from the property of DAMBAL CATERS LTD.

1. 10 Tables, 40 Chairs, Computer IBM, 2 Ovens convothem, Stereo and amplifier and other similar items.

Registry of the Magistrates Courts (MALTA), this Tuesday, 18th November, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1644

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fis-Sekond Awla tal-Qorti Ċivili, fis-17 ta' Ottubru 2003, minn Anthony Galea, Joseph Galea, Saviour Galea u Oliver Galea, rikors numru 1961/2003, fejn talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur tagħhom fi kwoti ta' wieħed kull erba' kull wieħed minnhom, is-SUĊĊESSJONI ta' Verginia Galea, xebba, bint il-mejjet Edgar u Emily neè Critien, imwielda l-Gżira u li kienet toqgħod l-Imsida u mietet Tas-Sliema, fit-2 ta' Ġunju 1997, ta' 62 sena, mingħajr testment.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 24 ta' Novembru 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

It is hereby notified that by means of an application filed in the Second Hall Civil Court, on the 17th October 2003, by Anthony Galea, Joseph Galea, Saviour Galea and Oliver Galea, application number 1961/2003, whereby they asked that there be declared open in their favour, as to one-fourth share in favour of each one of them, the SUCCESSION of Verginia Galea, unmarried, daughter the late Edgar and Emily neè Critien, born in Gżira, and who resided in Msida and died in Sliema, on the 2nd June 1997, intestate, aged 62.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Registry of the Superior Courts, today 24th November 2003.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

1645

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (MALTA) fis-17 ta' Novembru, 2003 fuq rikors ta' ARK PUBLISHING LTD., ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 8 ta' Jannar, 2004, mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tas-17 ta' Novembru, 2003 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand DEBONO ADRIAN.

1. Salott tal-cane, trolley, mejda u affarijiet oħra simili.

Reġistru tal-Qrati Maġistrati (MALTA), illum, it-Tlieta, 18 ta' Novembru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the COURT OF MAGISTRATES (MALTA) on 17th November, 2003 on the application of ARK PUBLISHING LTD., Thursday, 8th January, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 17th November, 2003 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA, of the following items seized from the property of DEBONO ADRIAN.

1. A cane sitting room suite, trolley, table and other similar items.

Registry of the Magistrates Courts (MALTA), this Tuesday, 18th November, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1646

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-24 ta' Novembru 2003, il-Qorti Ċivili Prim'Awla, ordnat il-pubblikazzjoni tal-bandu li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' l-artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Bandu għall-Kuraturi
Repubblika ta' Malta
Lill-Marixall tal-Qrati.

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti fl-24 ta' Novembru 2003, fuq talba ta' Simonds Farsons Cisk p.l.c. ġie ordnat li jintgħażlu Kuraturi Deputati, biex jirrapreżentaw lill-imsemmi assenti Ulrich Helledie, fl-atti taċ-ċitazzjoni, fl-ismijiet 'Simonds Farsons Cisk p.l.c. vs Kuraturi Deputati et noe' u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Ċitazzjoni, ippreżentata, fl-24 ta' Mejju 2000, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, minn Simonds Farsons Cisk plc, kontra Ulrich Helledie, is-soċjetà attriċi, talbet il-konvenut - previa d-dispensa tas-smigħ tal-kawża, in vista tad-dikjarazzjoni ġuramentata ta' l-attur u ai termini ta' l-artikolu 167 tal-Kodiċi ta' l-Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili- għaliex, għar-raġunijiet premessi, m'għandhiex din il-Qorti (1) tikkundanna lill-konvenut iħallas lid-ditta attriċi s-somma ta' Lm1,441.69 (elf, erba' mija u wieħed u erbgħin Liri Maltin u disgħa u sittin ċenteżmi) rappreżentanti l-bilanċ fuq prezz ta' diversi prodotti tad-ditta attriċi, lilu mibjugħa u konsenjati.

Bl-ispejjeż, inklużi dawk ta' l-ittra Uffiċjali tas-6 ta' Marzu, 2000, u bl-imgħaxijiet legali, mid-data ta' l-imsemmija ittra uffiċjali, kontra l-konvenut li huwa nġunt għas-subizzjoni.

Konvenut: Flat 3, Dellija Flats, Triq San Pawl, San Pawl il-Baħar.

Il-kawża, hawn, fuq imsemmija, Ċitazzjoni Numru 1010/00GCD, fl-ismijiet Simonds Farsons Cisk pl.c. vs Ulrich Helledie, tinsab differita għas-smigħ għat-13 ta' Frar 2004, fid-9.00 a.m.

Inti għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri, u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fi żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuraturi ta' l-uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda ta' l-Onorevoli Imħallef Gino Camilleri, LL.D., Duttur tal-Liġi.

Illum, 24 ta' Novembru, 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 26 ta' Novembru, 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that by a decree of the 24th November 2003, the Civil Court First Hall, ordered the publication of the bann which appears, hereunder for the purposes of section 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure.

Bann for Curators
Republic of Malta
To the Marshall of the Courts.

Whereas by decree given by this Court, on the 24th November 2003, on request of Simonds Farsons Cisk p.l.c. it was ordered that Deputy Curators, be chosen, to represent the said Ulrich Helledie, in the acts of the writ of summons, in the names 'Simonds Farsons Cisk p.l.c. vs Deputy Curators et noe' and in the relative and subsequent acts.

By means of a writ of summons, filed, on the 24th May 2000, in the First Hall Civil Court, by Simonds Farsons Cisk plc against Ulrich Helledie, the plaintiff company, asked the defendant, why, without proceeding, to a hearing of the cause, in view of the sworn declaration of the plaintiff and in terms of article 167 of the Code of Organisation and Civil Procedure - why for the reasons premised, this Court (1) should not condemn the defendant to pay the plaintiff company, the sum of Lm1,441.69 (one thousand, four hundred and forty one maltese liri and sixty nine cents) representing the balance of price on various products of the plaintiff firm, sold and delivered to him.

With costs, including those of the Judicial letter, of the 6th March 2000, and legal interests, from the date of the said judicial letter, against the defendant, who is summoned, so that a reference to his oath be made.

Defendant : Flat 3, Dellija Flats, Saint Paul Street, Saint Paul's Bay.

The cause, above mentioned, Writ of Summons Number 1010/00 GCD, in the names Simonds Farsons Cisk p.l.c. vs Ulrich Helledie, has been put off for hearing to the 13th February 2004, at 9.00 a.m.

You are therefore ordered to affix an official copy of this bann in the lobby of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days, and, by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration ,within the stipulated time, this Court will proceed to the selection of curators of office .

And after so acting, or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall aforementioned with the witness of the Honourable Mr. Justice Gino Camilleri, LL.D., Doctor of Laws.

Today, 24th November, 2003.

Registry of the Superior Courts, today, 26th November, 2003.

ADV. DR. FRANK PORTELLI,LL.D.
For the Registrar of Courts

1647

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar il-Qorti, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Jupiter Co Ltd, Triq il-Qares, Mosta ppreżenta avviż fit-13 ta' Jannar 2003 fejn talbet lill-Qorti sabiex tikkundanna lill-konvenut Christopher Borg, "Costa Azzuro", Flat 3B, Triq Emm Pinto, San Pawl il-Baħar iħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm898.00 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 61/03 AJD) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tat-12 ta' Diċembru, 2003.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum, 25 ta' Novembru, 2003.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap12).

Jupiter Co Ltd, Triq il-Qares, Mosta filed a writ of summons on the 13th January 2003 against Christopher Borg, "Costa Azzuro", Flat 3B, Triq Emm Pinto, St. Paul's Bay, wherein it requested the Court to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm898.00 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 61/03 AJD) has been put off for the sitting of the 12th December, 2003.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today, the 25th of November, 2003.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

1648

Ikun jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tat-13 ta' Ottubru 2003 ordnat il-korrezzjoni ta' l-Att tat-Twelid ta' l-Avukat Dott. Gianfranco Gauci li jġib in-numru 4979 tas-sena 1976 fis-sens illi l-isem "Ganfranco" kull fejn jirrikorri jiġi sostitwit bl-isem "Gianfranco" kull fejn jirrikorri.

Reġistru tal-Qorti tar-Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili.

Illum, 15 ta' Ottubru, 2003.

JOSEPH A. BORG, B.A.
Għad-Direttur

Qorti ta' Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili

It is hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 13th October 2003, ordered the correction of the Act of Birth of Dr Gianfranco Gauci bearing number 4979 of the year 1976 in the sense that in the column titled "Name of the child" the name "Ganfranco" be cancelled and substituted by the name "Gianfranco".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts.

This, 15th October, 2003.

JOSEPH A. BORG, B.A.
for Director

Court of Revision of Notarial Acts

1649

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar il-Qorti, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Dr Rachel Loporto Montebello noe bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà Azienda Vincola Fratelli Fabiano S.P.A ta' 61, Msida Seafront, Imsida ppreżenta avviż fil-15 ta' Lulju 2003 fejn talab lill-Qorti sabiex tikkundanna lill-konvenuta Marmista Limited, 56, Triq iż-Żagħfran, H'Attard BZN 03 iħallsu lill-attruri s-somma ta' 5486,06 Euros għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 368/03 JAB) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tal-21 ta' Jannar, 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum, 25 ta' Novembru, 2003.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap12).

Dr Rachel Loporto Montebello as a special mandatory of the commercial entity Azienda Vincola Fratelli Fabiano S.P.A of 61, Msida Seafront, Msida filed a writ of summons on the 15th July 2003 against Marmista Limited, 56, Triq iż-Żagħfran, Attard BZN 03, wherein it requested the Court to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of 5486,06 Euros for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 368/03 JAB) has been put off for the sitting of the 21st January, 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today, the 25th of November, 2003.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

1650

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar il-Qorti, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited, Fra Diego Street, Marsa ppreżentat avviż fl-20 ta' Diċembru 2002 fejn talbet lill-Qorti sabiex tikkundanna lill-konvenut David Attard, 31/5, Dingli Street, Sliema u Marcus Tonna, 31/5, Dingli Street, Sliema jħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm867.48 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 3031/02 JR) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta ta' l-4 ta' Diċembru, 2003.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum, 25 ta' Novembru, 2003.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap12).

Mobisle Communications Limited, Fra Diego Street, Marsa filed a writ of summons on the 20th December 2002 against David Attard, 31/5, Dingli Street, Sliema u Marcus Tonna, 31/5, Dingli Street, Sliema, wherein it requested the Court to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm867.48 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 3031/02 JR) has been put off for the sitting of the 4th December, 2003.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today, the 25th of November, 2003.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

1651

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar il-Qorti, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Micallef and Zammit Limited, 31, Old Bakery Street, Valletta, ippreżentat avviż fid-29 ta' Mejju 2003 fejn talbet lill-Qorti sabiex tikkundanna lill-konvenuti Philip Borg u Mary Grace konjugi Borg, Villino Mater Maria Gratiae, Triq Oscar Zammit, Imsida MSD 10 iħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm1230.00 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 1075/03 EG) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tal-5 ta' Diċembru, 2003.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum, 25 ta' Novembru, 2003.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap12).

Micallef and Zammit Limited, 31, Old Bakery Street, Valletta, filed a writ of summons on the 29th May 2003 against Philip Borg and Mary Grace Borg, a married couple, Villino Mater Maria Gratiae, Triq Oscar Zammit, Msida MSD 10, wherein it requested the Court to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm1230.00 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 1075/03 EG) has been put off for the sitting of the 5th December, 2003.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today, the 25th of November, 2003.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

1652

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar il-Qorti, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Melita Insurance Agency Limited, 54/3, Zachary Street, Valletta ppreżenta avviż fit-28 ta' Frar 2003 fejn talab lill-Qorti sabiex tikkundanna lill-konvenut Noel Carabott, Flat 4, Robyan, Triq il-Mimosa, Pietà jħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm74.45 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 464/03 JB) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tas-26 ta' Jannar, 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum, 25 ta' Novembru, 2003.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap12).

Melita Insurance Agency Limited, 54/3, Zachary Street, Valletta filed a writ of summons on the 28th February 2003 against Noel Carabott, Flat 4, Robyan, Triq il-Mimosa, Pietà, wherein it requested the Court to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm74.45 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 464/03 JB) has been put off for the sitting of the 26th January, 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today, the 25th of November, 2003.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

1653

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fil-5 ta' Novembru 2003, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap 12.

Lombard Bank Malta plc, ippreżentaw Ċitazzjoni fl-10 ta' Ġunju 2003, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili kontra Charles Mizzi, fejn talbu l-konvenut jgħid għaliex għar-raġunijiet premessi, m'għandhux minn din l-Onorabbli Qorti;

1. Jiġi kkundannat sabiex iħallas lill-Bank attur is-somma ta' disat elef, seba' mija sebgħa u erbgħin liri Maltin, sebgħa u tmenin ċenteżmi (Lm9747.87) bilanċ għad-debitu f'żewġ kontijiet ta' self li għandu l-konvenut ma' l-istess Bank, bl-interessi kkalkolati 3 ta' Ġunju 2003 skond żewġ 'statements' hawn annessi u mmarkati Dok 'A' u Dok 'B', oltre l-imgħaxijiet ulterjuri mill-4 ta' Ġunju 2003 sad-data tal-pagament effettiv.

Bl-ispejjeż kollha, inkluż il-VAT fuq id-drittijiet professjonali, kif ukoll dawk ta' l-ittra uffiċjali, li ġġib id-data tal-15 ta' Novembru 2002, tal-mandati ta' qbid u sekwestru kawtelatorji ppreżentati kontestwalment ma' din il-kawża, u bl-imgħaxijiet legali mill-4 ta' Ġunju 2003, sad-data tal-pagament effettiv, kontra l-konvenut li huwa nġunt minn issa għas-subizzjoni tiegħu.

Konvenut: 4, Windmill Street, Valletta VLT 11.

Il-kawża, hawn fuq imsemmija, Ċitazzjoni numru 577/03 CFS, fl-ismijiet Lombard Bank Malta PLC vs Mizzi Charles, tinsab differita għas-smigħ għas-7 ta' Jannar 2004, fl-10.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 25 ta' Novembru 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree, given on the 5th November 2003, ordered the following publication for the purpose of service in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Lombard Bank Malta plc, filed a writ of summons on the 10th June 2003, in the First Hall Civil Court against Charles Mizzi, whereby they asked the defendant, why for the reasons premised, he should not by this Honourable Court;

1. Be condemned to pay the plaintiff Bank the sum of nine thousand, seven hundred and forty seven Maltese liri and eighty seven cents (Lm9747.87) balance of debt in two loan Accounts which the defendant has with the same Bank, with interests, calculated till the 3rd of June 2003, according to two 'statements' hereby attached and marked Doc 'A' and Doc 'B', besides further interests, from the fourth 4th of June 2003 till the date of effective payment.

With all costs, including VAT on professional fees, as well as those of the judicial letter, which bears the date of the 15th November 2002, of the warrants of seizure and the precautionary garnishee orders, filed together with this cause, and with legal interests from the 4th June 2003, till the date of effective payment, against the defendant, who is from now summoned, so that a reference to his oath be made.

Defendant: 4, Windmill Street, Valletta VLT 11.

The cause, above mentioned, Writ of summons number 577/03 CFS, in the names Lombard Bank Malta PLC vs Mizzi Charles, is put off for hearing to the 7th January 2004, at 10.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 25th November 2003.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

1654

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla permezz ta' digriet mogħti, fil-31 ta' Ottubru 2003, ordnat, is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika, fil-konfront tal-konvenuti, a tenur, ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Lombard Bank Malta p.l.c., ippreżentaw, fl-10 ta' Marzu 2003, Ċitazzjoni, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, kontra Nazzareno u Mary Grace konjugi Borg bħala debituri prinċipali u s-soċjetà Borcor Limited, bħala garanti solidali, fejn talbu, il-konvenuti għaliex m'għandhomx, minn, din l-Onorabbli Qorti għar-raġunijiet premessi fiċ-ċitazzjoni;

1. Jiġu l-konvenuti kollha solidalment ikkundannati sabiex iħallsu lill-Bank attur is-somma ta' tletin elf liri Maltin (Lm30,000).

2. Jiġu l-konvenuti Nazzareno u Mary Grace konjugi Borg kkundannati sabiex iħallsu lill-Bank attur il-bilanċ ta' elf sebgħa u sebgħin liri Maltin disgħa u tletin ċenteżmi (Lm1,077.39).

u dan oltre l-imgħaxijiet ulterjuri mill-erbgħa (4) ta' Frar tas-sena elfejn u tlieta (2003) sad-data tal-pagament effettiv.

Bl-ispejjeż kollha, inkluż il-VAT, fuq id-drittijiet professjonali, kif ukoll dawk ta' l-ittra uffiċjali, li ġġib id-data tal-31 ta' Ottubru 2002, u bl-imgħaxijiet legali, mil-4 ta' Frar 2003, sad-data tal-pagament effettiv kontra l-konvenuti li huma nġunti minn issa flimkien, mad-diretturi tas-soċjetà konvenuta, għas-subizzjoni tagħhom.

Konvenuti 1) Nazzareno Borg, Borka Flats, Flat 2, Saint Georges Road, St. Paul's Bay, SPB 02;

2) Mary Grace Borg u Borcor Limited 'Grace', Mons. A. Buhagiar Street, Rabat RBT 05 (2 notifiki).

Il-kawża, hawn fuq imsemmija, Ċitazzjoni numru 254/03 GC, fl-ismijiet Lombard Bank Malta PLC vs Borg Nazzareno et, tinsab appuntata, għas-smigħ għat-Tlieta, 2 ta' Diċembru 2003, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 24 ta' Novembru 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 31st October 2003, ordered the following publication, in order that the defendants, be notified, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Lombard Bank Malta p.l.c. filed, on the 10th March 2003, a Writ of Summons, in the First Hall Civil Court, against Nazzareno and Mary Grace spouses Borg, as principal debtors and the company Borcor Limited, as surety in solidum, whereby, they asked the defendants, why they should not, by this Honourable Court, for the reasons, premised in the writ of summons;

1. All be condemned in solidum between, them, to pay the plaintiff Bank the sum of thirty thousand Maltese liri (Lm30,000).

2. The defendants Nazzareno and Mary Grace spouses Borg, be condemned, to pay the plaintiff Bank the balance of one thousand and seventy seven Maltese liri and thirty nine cents (Lm1,077.39).

and this besides further interest, from, the fourth (4) of February of the year two thousand and three (2003), till the date of effective payment.

With all costs, including VAT, on professional fees, as well as those of the judicial letter, which bears the date of the 31st October 2002, and with legal interests, from the 4th February 2003, till, the date of effective payment, against the defendants, who are from now together summoned, with the directors of the defendant company, so that a reference, to their evidence be made.

Defendants 1) Nazzareno Borg, Borka Flats, Flat 2, Saint Georges Road, St. Paul's Bay, SPB 02;

2) Mary Grace Borg and Borcor Limited, 'Grace', Mons. A. Buhagiar Street, Rabat RBT 05 (2 services).

The cause, above mentioned, Writ of Summons number 254/03 GC, in the names, Lombard Bank Malta plc vs Borg Nazzareno et, has been appointed, for hearing for Tuesday, 2nd December 2003, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today, 24th November 2003.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

1655

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fit-28 ta' Ottubru 2003, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali ppresentata fl-24 ta' Settembru 2003, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud vs Noel Grech et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali, ippresentata fl-24 ta' Settembru 2003, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, lil 1. Noel Grech, 2. Topserv Ltd, il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud ta' Centre Point Building ta' Paris Road, Birikirkara, interpella lill-intimati ai termini ta' l-art 66 ta' l-Att XXIII ta' l-1998, sabiex fi żmien jumejn (2) min-notifika ta' dan l-att, iħallsu l-ammont ta' disgħa u sebgħin elf, disa' mija wieħed u tletin liri Maltin u tliet ċenteżmi (Lm79,931.03) rappreżentanti ammont dovut minnkom skond l-Att imsemmi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax skond dak l-Att, sad-data ta' l-effettiv pagament.

Din l-interpellanza, qed issir għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi u partikolarment, iżda mhux esklussivament, sabiex tirrendi ezegwibbli t-titolu eżekuttiv li għandu l-istess Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, kontra tagħkom permezz ta' l-Avviż li ntbagħat lilkom.

Fin-nuqqas, il-mittenti javżakom li ser igħaddi sabiex jezegwixxi l-imsemmi titolu eżekuttiv li hu għandu kontra tagħkom permezz tal-mandati opportuni.

Tant biex tagħrfu timxu.

Notifika: 1) Topserv Building, Bone Alley, Industrial Estate, Imrieħel.

2) Topserv Building, Bone Alley, Industrial Estate, Imrieħel.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 24 ta' Novembru 2003.

Avv. Dott. Frank Portelli, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 28th October 2003, in the records of the judicial letter filed on the 24th September 2003, in the names Commissioner for Value Added Tax vs Noel Grech et, ordered the following publication, in order that the respondents, be notified, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter, filed on the 24th September 2003, in the First Hall Civil Court, against 1. Noel Grech, 2. Topserv Ltd, the Commissioner for Value Added Tax of Centre Point Building, Ta' Paris Road, Birkirkara, called upon the respondents, in terms of art 66 of Act XXIII of 1998, so that within two days (2) from the service of this act, they pay the amount of seventy nine thousand, nine hundred and thirty one liri and three cents (Lm79,931.03) representing the amount due by them, according to the said Act.

With costs and interests, according to the said Act, till the date of effective payment.

This calling, is being made for all intents and purposes of law, and particularly, but not exclusively, in order, to render executable, the executive title, which the same Commissioner for Value Added Tax has against you, in virtue of the Notice sent to you.

Failing which, the interpellant warns you that he shall pass to enforce the executive title, which he has against you, by means of the opportune warrants.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

Service of process: 1) Topserv Building, Bone Alley, Industrial Estate, Mrieħel.

2) Topserv Building, Bone Alley, Industrial Estate, Mrieħel.

Registry of the Superior Courts, today 24th November 2003.

Adv. Dr Frank Portelli, LL.D.
For the Registrar of Courts.

1656

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (MALTA) fis-17 ta' Novembru, 2003 fuq rikors ta' BAS LTD., ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 9 ta' Diċembru, 2003, mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tas-17 ta' Novembru, 2003 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin minghand BORG BARTHET BROS LTD.

1. Photocopier, 2 wallunits, skrivanija u oġġetti oħra simili.

Reġistru tal-Qrati Maġistrati (MALTA), illum, it-Tlieta, 18 ta' Novembru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the COURT OF MAGISTRATES (MALTA) on 17th November, 2003 on the application of BAS LTD., Tuesday, 9th December, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 17th November, 2003 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA, of the following items seized from the property of BORG BARTHET BROS LTD.

1. Photocopier, 2 wallunits, office desk and other similar objects.

Registry of the Magistrates Courts (MALTA), this Tuesday, 18th November, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1657

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla permezz ta' digriet mogħti fit-13 ta' Ottubru 2003, ordnat, is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali, ippreżentata, fil-25 ta' Awissu 2003, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, lil Martin u Alison konjugi Farrugia, is-soċjetà Ballut Blocks Services Ltd ta' Wied Filep l/o Naxxar, interpellat lil intimati sabiex fi żmien jumejn mid-data ta' din l-ittra uffiċjali, jħallsuha s-somma ta' ħamest'elef disa' mija erbgħa u tletin Lira Maltija u erbgħa u disgħin ċenteżmu (Lm5,934.94) rappreżentanti prezz ta' materjal tal-bini mibjugħ u konsenjat lilhom.

In mankanza ta' pagament fit-terminu lilkom prefiss, is-soċjetà mittenti, tkun kostretta tipproċedi ulterjorment kontra tagħkom skond il-liġi, bla pre-avviż ulterjuri.

Din l-ittra qed tintbagħat għall-finijiet u effetti kollha tal-Kap. 12 u Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali sad-data ta' l-effettiv pagament.

Intimati: 84, Matcarm, Flat 2, Triq is-Sibbien, Marsaskala.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 26 ta' Novembru, 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 13th October 2003, ordered, the following publication for the purpose of service in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter, filed, on the 25th August 2003, in the First Hall Civil Court, against Martin and Alison spouses Farrugia, the company Ballut Blocks Services Ltd of Filep Valley l/o Naxxar, called upon the respondents, so, that within two days from the date of this judicial letter, they pay the sum of five thousand nine hundred and thirty four Maltese Liri and ninety four cents (Lm5,934.94) representing price of material sold and delivered to them.

Failing payment within the time fixed to you, the interpellant company, shall be constrained to proceed further against you, according to law, without further notice.

This letter is being sent for all effects and purposes of law of Chapter 12 and Chapter 16 of the Laws of Malta.

With costs and legal interests till the date of effective payment.

Respondents: 84, Matcarm Flat 2, Is-Sibbien Street, Marsaskala

Registry of the Superior Courts, today, 26th November, 2003.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*